



*Komisja Budżetowa
Komisja Gospodarcza i Monetarna*

2015/2344(INI)

9.6.2016

POPRAWKI

1 - 265

Projekt sprawozdania
Reimer Böge, Pervenche Berès
(PE582.210v01-00)

Możliwości budżetowe strefy euro
(2015/2344(INI))

AM_Com_NonLegReport

Poprawka 1
Esther de Lange

Projekt rezolucji
Tytuł 1

Projekt rezolucji

w sprawie możliwości budżetowych strefy euro

Poprawka

(Nie dotyczy polskiej wersji językowej.)

Or. en

Poprawka 2
Paulo Rangel

Projekt rezolucji
Umocowanie 1

Projekt rezolucji

— uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej (TUE), w szczególności jego art. 3 *stanowiący o utworzeniu rynku wewnętrznego, którego walutą jest euro,*

Poprawka

— uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej (TUE), w szczególności jego art. 3,

Or. en

Poprawka 3
Marco Valli, Marco Zanni

Projekt rezolucji
Umocowanie 1

Projekt rezolucji

— uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej (TUE), w szczególności jego art. 3 *stanowiący o utworzeniu rynku wewnętrznego, którego walutą jest euro,*

Poprawka

— uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej (TUE), w szczególności jego art. 3 *i 50,*

Or. it

Poprawka 4

Bernd Kölmel, Pirkko Ruohonen-Lerner, Bernd Lucke

Projekt rezolucji

Umocowanie 1 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

- *uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej (TUE), w szczególności jego art. 5,*

Or. en

Poprawka 5

Siegfried Mureşan

Projekt rezolucji

Umocowanie 2

Projekt rezolucji

Poprawka

- uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE), w szczególności jego art. 122, 136, 310, 311, 329 i 352,

- uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE), w szczególności jego art. **121**, 122, **123**, **124**, **125**, **126**, **127**, 136, 310, 311, 329 i 352,

Or. en

Poprawka 6

Reimer Böge, Pervenche Berès

Projekt rezolucji

Umocowanie 2

Projekt rezolucji

Poprawka

- uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE), w szczególności jego art. 122, 136, 310, 311, 329 i 352,

- uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE), w szczególności jego art. 122, 136, **175**, 310, 311, 329 i 352,

Or. en

Poprawka 7

Bernd Kölmel, Pirkko Ruohonen-Lerner, Bernd Lucke

Projekt rezolucji

Umocowanie 2 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

– *uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE), w szczególności jego art. 123, 125, 126 i 140,*

Or. en

Poprawka 8

Lucke, Bernd Kölmel, Pirkko Ruohonen-Lerner

Projekt rezolucji

Umocowanie 2 b (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

– *uwzględniając protokoły nr 12 i 13 do TUE i TFUE,*

Or. en

Poprawka 9

Bernd Kölmel, Pirkko Ruohonen-Lerner, Bernd Lucke

Projekt rezolucji

Umocowanie 3

Projekt rezolucji

Poprawka

— *uwzględniając sprawozdanie Wernera z 1970 r.,*

skreśla się

Or. en

Poprawka 10
Bernd Kölmel, Pirkko Ruohonen-Lerner, Bernd Lucke

Projekt rezolucji
Umocowanie 4

Projekt rezolucji

Poprawka

— *uwzględniając sprawozdanie
McDougalla z 1977 r.,*

skreśla się

Or. en

Poprawka 11
Reimer Böge, Pervenche Berès

Projekt rezolucji
Umocowanie 4 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

— *uwzględniając sprawozdanie w
sprawie unii gospodarczej i walutowej we
Wspólnocie Europejskiej (sprawozdanie
Delorsa z 1989 r.),*

Or. en

Poprawka 12
Siegfried Mureşan

Projekt rezolucji
Umocowanie 5 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

— *uwzględniając decyzję Rady
Europejskiej z dnia 25 marca 2011 r. w
sprawie zmiany art. 136 Traktatu o
funkcjonowaniu Unii Europejskiej w
odniesieniu do mechanizmu stabilności
dla państw członkowskich, których walutą
jest euro,*

Or. en

Poprawka 13
Jonás Fernández

Projekt rezolucji
Umocowanie 6 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

- *uwzględniając rozporządzenie Rady (UE) nr 407/2010 z dnia 11 maja 2010 r. ustanawiające europejski mechanizm stabilizacji finansowej,*

Or. en

Poprawka 14
Jonás Fernández

Projekt rezolucji
Umocowanie 6 b (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

- *uwzględniając Porozumienie ustanawiające Europejski Mechanizm Stabilności (EMS) z dnia 2 lutego 2012 r.,*

Or. en

Poprawka 15
Fabio De Masi, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Matt Carthy, Xabier Benito Ziluaga, Marisa Matias, Miguel Urbán Crespo

Projekt rezolucji
Umocowanie 8

Projekt rezolucji

Poprawka

- *uwzględniając wyrok Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości z 2012 r. w sprawie C-370/12 Pringle przeciwko Irlandii,*

skreśla się

Poprawka 16
Siegfried Mureşan

Projekt rezolucji
Umocowanie 8 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

- *uwzględniając komunikat Komisji z dnia 28 listopada 2012 r. pt. „Plan działania na rzecz pogłębionej i rzeczywistej unii gospodarczej i walutowej – otwarcie debaty europejskiej”,*

Or. en

Poprawka 17
Siegfried Mureşan

Projekt rezolucji
Umocowanie 8 b (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

- *uwzględniając sprawozdanie czterech przewodniczących z dnia 5 grudnia 2012 r. pt. „W kierunku faktycznej unii gospodarczej i walutowej”,*

Or. en

Poprawka 18
Sylvie Goulard, Ramon Tremosa i Balcells

Projekt rezolucji
Umocowanie 9

Projekt rezolucji

Poprawka

- uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr

- uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr

472/2013 z dnia 21 maja 2013 r. w sprawie wzmocnienia nadzoru gospodarczego i budżetowego nad państwami członkowskimi należącymi do strefy euro dotkniętymi lub zagrożonymi poważnymi trudnościami w odniesieniu do ich stabilności finansowej,

472/2013 z dnia 21 maja 2013 r. w sprawie wzmocnienia nadzoru gospodarczego i budżetowego nad państwami członkowskimi należącymi do strefy euro dotkniętymi lub zagrożonymi poważnymi trudnościami w odniesieniu do ich stabilności finansowej, **rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 473/2013 z dnia 21 maja 2013 r. w sprawie wspólnych przepisów dotyczących monitorowania i oceny projektów planów budżetowych oraz zapewnienia korekty nadmiernego deficytu w państwach członkowskich należących do strefy euro, rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1173/2011 z dnia 16 listopada 2011 r. w sprawie skutecznego egzekwowania nadzoru budżetowego w strefie euro, rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1174/2011 z dnia 16 listopada 2011 r. w sprawie środków egzekwowania korekty nadmiernych zakłóceń równowagi makroekonomicznej w strefie euro, rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1175/2011 z dnia 16 listopada 2011 r. zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 1466/97 w sprawie wzmocnienia nadzoru pozycji budżetowych oraz nadzoru i koordynacji polityk gospodarczych, rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1176/2011 z dnia 16 listopada 2011 r. w sprawie zapobiegania zakłóceniom równowagi makroekonomicznej i ich korygowania oraz rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1177/2011 z dnia 8 listopada 2011 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1467/97 w sprawie przyspieszenia i wyjaśnienia procedury nadmiernego deficytu,**

Or. en

Poprawka 19
Paulo Rangel

Projekt rezolucji
Umocowanie 11

Projekt rezolucji

— uwzględniając swoją rezolucję z dnia **10** czerwca 2013 r. w sprawie wzmocnienia demokracji w przyszłej unii gospodarczej i walutowej (UGW)⁴,

⁴ Dz.U. C 65 z 19.2.2016, s. 96.

Poprawka

— uwzględniając swoją rezolucję z dnia **12** czerwca 2013 r. w sprawie wzmocnienia demokracji w przyszłej unii gospodarczej i walutowej (UGW)⁴,

⁴ Dz.U. C 65 z 19.2.2016, s. 96.

Or. en

Poprawka 20
Michał Marusik, Stanisław Żółtek

Projekt rezolucji
Umocowanie 12

Projekt rezolucji

— *uwzględniając sprawozdanie pięciu przewodniczących z dnia 22 czerwca 2015 r. w sprawie dokończenia budowy europejskiej unii gospodarczej i walutowej,*

Poprawka

skreśla się

Or. pl

Poprawka 21
Markus Ferber

Projekt rezolucji
Umocowanie 12

Projekt rezolucji

— *uwzględniając sprawozdanie pięciu przewodniczących z dnia 22 czerwca 2015 r. w sprawie dokończenia*

Poprawka

skreśla się

budowy europejskiej unii gospodarczej i walutowej,

Or. de

Poprawka 22
Reimer Böge, Pervenche Berès

Projekt rezolucji
Umocowanie 12 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

– ***uwzględniając swoją rezolucję z dnia 16 grudnia 1998 r. w sprawie mechanizmu dostosowania na wypadek wstrząsów asymetrycznych,***

Or. en

Poprawka 23
Michał Marusik, Stanisław Żółtek

Projekt rezolucji
Umocowanie 15

Projekt rezolucji

Poprawka

— ***uwzględniając swoją rezolucję z dnia 17 grudnia 2015 r. w sprawie dokończenia budowy europejskiej unii gospodarczej i walutowej⁶,***

skreśla się

⁶ ***Teksty przyjęte, P8_TA(2015)0469.***

Or. pl

Poprawka 24
Jean Arthuis, Gérard Deprez, Enrique Calvet Chambon, Nedzhmi Ali

Projekt rezolucji
Umocowanie 15 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

- *uwzględniając deklarację pt. „Greater European Integration: the way forward” („Wzmacnianie integracji europejskiej: przyszłe działania”) podpisaną przez przewodniczących włoskiej Izby Deputowanych, niemieckiego Bundestagu, Zgromadzenia Narodowego Francji i luksemburskiej Izby Deputowanych,*

Or. en

Poprawka 25
Bas Eickhout, Ernest Maragall

Projekt rezolucji
Umocowanie 15 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

- *uwzględniając swoją rezolucję z dnia 13 marca 2014 r. w sprawie dochodzenia w sprawie roli i działań trojki (EBC, Komisja i MFW) w odniesieniu do objętych programem państw strefy euro,*

Or. en

Poprawka 26
Reimer Böge, Pervenche Berès

Projekt rezolucji
Umocowanie 17 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

- *uwzględniając wizyty studyjne sprawozdawców w Berlinie, Paryżu i Rzymie oraz spotkania z parlamentami narodowymi, ministrami finansów i specjalnymi przedstawicielami,*

Poprawka 27
Jonás Fernández

Projekt rezolucji
Umocowanie 18 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

- *uwzględniając art. 33 ust. 1 lit. a) i art. 40 ust. 1 Statutu Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego i art. 129 ust. 3 TFUE,*

Or. en

Poprawka 28
Clare Moody, Anneliese Dodds, Neena Gill, Cătălin Sorin Ivan

Projekt rezolucji
Umocowanie 18 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

- *uwzględniając konkluzje Rady z dnia 18 i 19 lutego 2016 r.,*

Or. en

Poprawka 29
Clare Moody, Neena Gill, Anneliese Dodds, Cătălin Sorin Ivan

Projekt rezolucji
Motyw A

Projekt rezolucji

Poprawka

A. mając na uwadze, że Traktat o Unii Europejskiej stanowi o utworzeniu **ryнку wewnętrznego, którego** walutą jest euro; mając na uwadze, że **europejska unia**

A. mając na uwadze, że Traktat o Unii Europejskiej stanowi o utworzeniu **unii gospodarczej i walutowej, której** walutą jest euro; mając na uwadze, że **spośród 28**

walutowa składa się obecnie z 19 członków, z których dwa państwa objęte są klauzulą opt-out, a pozostałych siedem państw członkowskich UE ma jeszcze do niej przystąpić; mając na uwadze, że dwa państwa objęte klauzulą opt-out w odniesieniu do UGW nie ponoszą żadnej odpowiedzialności finansowej w ramach jakiegokolwiek mechanizmu zdolności fiskalnej strefy euro;

państw członkowskich UE 19 już przyjęło wspólną walutę, siedem państw członkowskich jest objętych derogacją, która ma zastosowanie do czasu, gdy Rada stwierdzi, że spełnione są warunki do jej uchylecia, zaś dwa państwa członkowskie, zgodnie z protokołami nr 15 i 16 załączonymi do Traktatów, odpowiednio nie mają obowiązku przyjęcia euro lub są zwolnione z jego przyjęcia (tzw. klauzula opt-out); mając na uwadze, że państwa objęte klauzulą opt-out w odniesieniu do UGW nie ponoszą żadnej odpowiedzialności finansowej w ramach jakiegokolwiek mechanizmu zdolności fiskalnej strefy euro;

Or. en

Poprawka 30 Siegfried Mureşan, Dariusz Rosati

Projekt rezolucji Motyw A

Projekt rezolucji

A. mając na uwadze, że Traktat o Unii Europejskiej stanowi o utworzeniu rynku wewnętrznego, którego walutą jest euro; mając na uwadze, że **europejska** unia walutowa składa się obecnie z **19** *członków, z których dwa państwa objęte są klauzulą opt-out, a pozostałych siedem państw członkowskich UE ma jeszcze do niej przystąpić*; mając na uwadze, że dwa państwa objęte klauzulą opt-out w odniesieniu do **UGW** nie ponoszą żadnej odpowiedzialności finansowej w ramach jakiegokolwiek mechanizmu zdolności fiskalnej strefy euro;

Poprawka

A. mając na uwadze, że Traktat o Unii Europejskiej stanowi o utworzeniu rynku wewnętrznego, którego walutą jest euro; mając na uwadze, że unia **gospodarcza i** walutowa **w ramach Unii Europejskiej** składa się obecnie z **28 państw członkowskich** , z których **jedynie 19** *przyjęło wspólną walutę i stanowi część strefy euro*; mając na uwadze, że **spośród** *dziiesięciu państw członkowskich, których walutą nie jest euro, jedno jest objęte klauzulą opt-out, a drugie klauzulą opt-in* w odniesieniu do **przyjęcia wspólnej waluty i** nie ponoszą **one** żadnej odpowiedzialności finansowej w ramach jakiegokolwiek mechanizmu zdolności fiskalnej strefy euro; **mając na uwadze, że pozostałych siedem państw członkowskich Unii Europejskiej jest zobowiązane na mocy swoich traktatów o przystąpieniu do**

Poprawka 31

Jean Arthuis, Gérard Deprez, Enrique Calvet Chambon, Nedzhmi Ali

Projekt rezolucji

Motyw A

Projekt rezolucji

A. mając na uwadze, że Traktat o Unii Europejskiej stanowi o utworzeniu rynku wewnętrznego, **którego** walutą jest euro; mając na uwadze, że europejska unia walutowa składa się obecnie z 19 członków, z **których dwa państwa objęte są klauzulą opt-out, a pozostałych siedem państw członkowskich UE ma jeszcze do niej przystąpić**; mając na uwadze, że dwa państwa objęte **klauzulą opt-out w odniesieniu do UGW** nie ponoszą żadnej odpowiedzialności finansowej w ramach jakiegokolwiek mechanizmu zdolności fiskalnej strefy euro;

Poprawka

A. mając na uwadze, że Traktat o Unii Europejskiej stanowi o utworzeniu rynku wewnętrznego **i europejskiej unii walutowej, której** walutą jest euro; mając na uwadze, że **jednolity rynek składa się z 28 państw członkowskich UE, natomiast** europejska unia walutowa składa się obecnie z 19 członków; **mając na uwadze, że wszystkie państwa członkowskie z wyjątkiem dwóch mają obowiązek przystąpić do strefy euro**; mając na uwadze, że dwa państwa **członkowskie, które nie są zobowiązane do przystąpienia do strefy euro, są objęte klauzulami opt-out o różnym charakterze i zakresie, jako że jedynie Zjednoczone Królestwo nie zobowiązało się do przystąpienia do strefy euro, oraz mając na uwadze, że te dwa państwa nie** ponoszą żadnej odpowiedzialności finansowej w ramach jakiegokolwiek mechanizmu zdolności fiskalnej strefy euro;

Poprawka 32

Paulo Rangel

Projekt rezolucji

Motyw A

Projekt rezolucji

A. mając na uwadze, że Traktat o Unii Europejskiej **stanowi o utworzeniu** rynku wewnętrznego, **którego** walutą jest euro; mając na uwadze, że europejska unia walutowa składa się obecnie z 19 członków, z których dwa państwa objęte są klauzulą opt-out, a pozostałych siedem państw członkowskich UE ma jeszcze do niej przystąpić; mając na uwadze, że dwa państwa objęte klauzulą opt-out w odniesieniu do UGW nie ponoszą żadnej odpowiedzialności finansowej w ramach jakiegokolwiek mechanizmu zdolności fiskalnej strefy euro;

Poprawka

A. mając na uwadze, że Traktat o Unii Europejskiej **zawiera m.in. cel ustanowienia** rynku wewnętrznego **oraz unii gospodarczej i walutowej, której** walutą jest euro; mając na uwadze, że europejska unia walutowa składa się obecnie z 19 członków, z których dwa państwa objęte są klauzulą opt-out, a pozostałych siedem państw członkowskich UE ma jeszcze do niej przystąpić; mając na uwadze, że dwa państwa objęte klauzulą opt-out w odniesieniu do UGW nie ponoszą żadnej odpowiedzialności finansowej w ramach jakiegokolwiek mechanizmu zdolności fiskalnej strefy euro;

Or. en

Poprawka 33

Fabio De Masi, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Matt Carthy, Xabier Benito Ziluaga, Marisa Matias, Miguel Urbán Crespo

Projekt rezolucji Motyw A

Projekt rezolucji

A. mając na uwadze, że Traktat o Unii Europejskiej stanowi o utworzeniu rynku wewnętrznego, którego walutą jest euro; mając na uwadze, że europejska unia walutowa składa się obecnie z 19 członków, **z których dwa państwa objęte są klauzulą opt-out, a pozostałych siedem państw członkowskich UE ma jeszcze do niej przystąpić**; mając na uwadze, że dwa państwa objęte klauzulą opt-out w odniesieniu do UGW nie ponoszą żadnej odpowiedzialności finansowej w ramach jakiegokolwiek mechanizmu zdolności fiskalnej strefy euro;

Poprawka

A. mając na uwadze, że Traktat o Unii Europejskiej stanowi o utworzeniu rynku wewnętrznego, którego walutą jest euro; mając na uwadze, że europejska unia walutowa składa się obecnie z 19 członków; mając na uwadze, że dwa państwa objęte klauzulą opt-out w odniesieniu do UGW nie ponoszą żadnej odpowiedzialności finansowej w ramach jakiegokolwiek mechanizmu zdolności fiskalnej strefy euro;

Or. en

Poprawka 34
Sylvie Goulard, Ramon Tremosa i Balcells

Projekt rezolucji
Motyw A

Projekt rezolucji

A. mając na uwadze, że Traktat o Unii Europejskiej stanowi o utworzeniu rynku wewnętrznego, którego walutą jest euro; mając na uwadze, że europejska unia walutowa składa się obecnie z 19 członków, **z których dwa państwa objęte są** klauzulą opt-out, a pozostałych siedem państw członkowskich UE **ma jeszcze do niej przystąpić**; mając na uwadze, że dwa państwa objęte klauzulą opt-out w odniesieniu do UGW nie ponoszą żadnej odpowiedzialności finansowej w ramach jakiegokolwiek mechanizmu zdolności fiskalnej strefy euro;

Poprawka

A. mając na uwadze, że Traktat o Unii Europejskiej stanowi o utworzeniu rynku wewnętrznego, którego walutą jest euro; mając na uwadze, że europejska unia walutowa, **o której mowa w art. 3 ust. 4 TUE**, składa się obecnie z 19 członków, **którzy przyjęli walutę euro, i dwóch objętych** klauzulą opt-out, a pozostałych siedem państw członkowskich UE **jest zobowiązane do przystąpienia do unii**; mając na uwadze, że dwa państwa objęte klauzulą opt-out w odniesieniu do UGW nie ponoszą żadnej odpowiedzialności finansowej w ramach jakiegokolwiek mechanizmu zdolności fiskalnej strefy euro;

Or. en

Poprawka 35
Reimer Böge, Pervenche Berès

Projekt rezolucji
Motyw A

Projekt rezolucji

A. mając na uwadze, że Traktat o Unii Europejskiej stanowi o utworzeniu rynku wewnętrznego, którego walutą jest euro; mając na uwadze, że europejska unia walutowa składa się obecnie z 19 członków, **z których dwa państwa objęte są** klauzulą opt-out, **a pozostałych siedem państw członkowskich UE ma jeszcze do niej przystąpić**; mając na uwadze, że dwa państwa objęte klauzulą opt-out w

Poprawka

A. mając na uwadze, że Traktat o Unii Europejskiej stanowi o utworzeniu rynku wewnętrznego, którego walutą jest euro; mając na uwadze, że europejska unia walutowa składa się obecnie z 19 członków, **którzy przyjęli euro jako swoją walutę, siedmiu, którzy mają jeszcze przystąpić do unii, i dwóch objętych** klauzulą opt-out; mając na uwadze, że dwa państwa objęte klauzulą opt-out w

odniesieniu do UGW nie ponoszą żadnej odpowiedzialności finansowej w ramach jakiegokolwiek mechanizmu zdolności fiskalnej strefy euro;

odniesieniu do UGW nie ponoszą żadnej odpowiedzialności finansowej w ramach jakiegokolwiek mechanizmu zdolności fiskalnej strefy euro;

Or. en

Poprawka 36

Nils Torvalds, Anneli Jäätteenmäki, Ulrike Müller

Projekt rezolucji

Motyw A

Projekt rezolucji

A. mając na uwadze, że Traktat o Unii Europejskiej stanowi o utworzeniu rynku wewnętrznego, którego walutą jest euro; mając na uwadze, że europejska unia walutowa składa się obecnie z 19 członków, **z których** dwa państwa objęte są klauzulą opt-out, a pozostałych siedem państw członkowskich UE ma jeszcze **do niej przystąpić**; mając na uwadze, że dwa państwa objęte klauzulą opt-out w odniesieniu do UGW nie ponoszą żadnej odpowiedzialności finansowej w ramach jakiegokolwiek mechanizmu zdolności fiskalnej strefy euro;

Poprawka

A. mając na uwadze, że Traktat o Unii Europejskiej stanowi o utworzeniu rynku wewnętrznego, którego walutą jest euro; mając na uwadze, że europejska unia walutowa składa się obecnie z 19 członków, **przy czym** dwa państwa objęte są klauzulą opt-out, a pozostałych siedem państw członkowskich UE ma jeszcze **przyjąć walutę euro**; mając na uwadze, że dwa państwa objęte klauzulą opt-out w odniesieniu do UGW nie ponoszą żadnej odpowiedzialności finansowej w ramach jakiegokolwiek mechanizmu zdolności fiskalnej strefy euro;

Or. en

Poprawka 37

Ernest Maragall, Bas Eickhout

Projekt rezolucji

Motyw A

Projekt rezolucji

A. mając na uwadze, że Traktat o Unii Europejskiej stanowi o utworzeniu rynku wewnętrznego, którego walutą jest euro; mając na uwadze, że europejska unia walutowa składa się obecnie z 19

Poprawka

A. mając na uwadze, że Traktat o Unii Europejskiej stanowi o utworzeniu rynku wewnętrznego, którego walutą jest euro; mając na uwadze, że europejska unia walutowa składa się obecnie z 19

członków, z których dwa państwa objęte są klauzulą opt-out, a pozostałych siedem państw członkowskich UE ma jeszcze do niej przystąpić; mając na uwadze, że **dwa państwa objęte klauzulą opt-out w odniesieniu do UGW nie ponoszą** żadnej odpowiedzialności finansowej w ramach jakiegokolwiek mechanizmu zdolności fiskalnej strefy euro;

członków, z których dwa państwa objęte są klauzulą opt-out, a pozostałych siedem państw członkowskich UE ma jeszcze do niej przystąpić; mając na uwadze, że **od państw członkowskich spoza strefy euro nie oczekuje się** żadnej odpowiedzialności finansowej w ramach jakiegokolwiek mechanizmu zdolności fiskalnej strefy euro;

Or. en

Poprawka 38
Marco Valli, Marco Zanni

Projekt rezolucji
Motyw A a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Aa. *mając na uwadze, że Traktat wymaga od Unii działań na rzecz zrównoważonego rozwoju opartego na wzroście gospodarczym, w dążeniu do pełnego zatrudnienia i postępu społecznego oraz w celu promowania spójności gospodarczej, społecznej i terytorialnej, a także solidarności między państwami członkowskimi;*

Or. it

Poprawka 39
Bernd Kölmel, Pirkko Ruohonen-Lerner, Bernd Lucke

Projekt rezolucji
Motyw A a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Aa. *mając na uwadze, że państwa członkowskie strefy euro mają obowiązek przestrzegać kryteriów z Maastricht;*

Or. en

Poprawka 40

Bernd Kölmel, Pirkko Ruohonen-Lerner, Bernd Lucke

Projekt rezolucji

Motyw A b (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Ab. mając na uwadze, że art. 5 TUE określa zasady pomocniczości i proporcjonalności mające zastosowanie wobec wykonywania przez Unię jej kompetencji;

Or. en

Poprawka 41

Bernd Lucke, Bernd Kölmel, Pirkko Ruohonen-Lerner

Projekt rezolucji

Motyw A c (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Ac. mając na uwadze, że art. 123 TFUE zakazuje finansowania rządów ze środków banku centralnego;

Or. en

Poprawka 42

Bernd Kölmel, Pirkko Ruohonen-Lerner, Bernd Lucke

Projekt rezolucji

Motyw A d (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Ad. mając na uwadze, że zgodnie z art. 125 TFUE żadne państwo członkowskie nie może odpowiadać za zobowiązania innego państwa członkowskiego;

Poprawka 43

Bernd Kölmel, Pirkko Ruohonen-Lerner, Bernd Lucke

Projekt rezolucji

Motyw A e (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Ae. mając na uwadze, że protokoły nr 12 i 13 do TUE i TFUE określają tzw. kryteria z Maastricht;

Or. en

Poprawka 44

Reimer Böge, Pervenche Berès

Projekt rezolucji

Motyw B

Projekt rezolucji

Poprawka

B. mając na uwadze, że utworzeniu europejskiej unii walutowej na mocy traktatu z Maastricht nie towarzyszyło stworzenie prawdziwej europejskiej unii gospodarczej;

B. mając na uwadze, że utworzeniu europejskiej unii walutowej na mocy traktatu z Maastricht nie towarzyszyło stworzenie prawdziwej europejskiej unii gospodarczej; ***mając na uwadze, że w wyniku stąd sytuacji niedokończonej budowy UGW uczyniono zbyt wiele, by zasłużyć sobie na krytykę, a zbyt mało, by zasłużyć sobie na pochwały;***

Or. en

Poprawka 45

Marco Valli, Marco Zanni

Projekt rezolucji

Motyw B

Projekt rezolucji

B. mając na uwadze, że **utworzeniu** europejskiej unii walutowej na mocy traktatu z Maastricht ***nie towarzyszyło stworzenie prawdziwej europejskiej unii gospodarczej***;

Poprawka

B. mając na uwadze, że **utworzenie** europejskiej unii walutowej na mocy traktatu z Maastricht ***faktycznie zablokowało rozwój państw członkowskich i doprowadziło do występujących w nich obecnie recesji, deflacji i bardzo wysokich stóp bezrobocia***;

Or. it

Poprawka 46
Jean-Paul Denanot

Projekt rezolucji
Motyw B

Projekt rezolucji

B. mając na uwadze, że utworzeniu europejskiej unii walutowej na mocy traktatu z Maastricht nie towarzyszyło stworzenie prawdziwej europejskiej unii gospodarczej;

Poprawka

B. mając na uwadze, że utworzeniu europejskiej unii walutowej na mocy traktatu z Maastricht nie towarzyszyło stworzenie prawdziwej europejskiej unii gospodarczej, ***a prawdziwa unia gospodarcza nie jest możliwa bez unii walutowej***;

Or. fr

Poprawka 47
Sophie Montel

Projekt rezolucji
Motyw B

Projekt rezolucji

B. mając na uwadze, że utworzeniu europejskiej unii walutowej na mocy traktatu z Maastricht nie towarzyszyło stworzenie prawdziwej europejskiej unii gospodarczej;

Poprawka

B. mając na uwadze, że utworzeniu europejskiej unii walutowej na mocy traktatu z Maastricht nie towarzyszyło stworzenie prawdziwej europejskiej unii gospodarczej, ***które było niemożliwe do realizacji ze względów politycznych***;

Poprawka 48
Siegfried Mureşan

Projekt rezolucji
Motyw B

Projekt rezolucji

B. mając na uwadze, że **utworzeniu europejskiej unii walutowej na mocy traktatu z Maastricht *nie towarzyszyło stworzenie prawdziwej europejskiej unii gospodarczej***;

Poprawka

B. mając na uwadze, że **traktat z Maastricht *ustanowił unię gospodarczą i walutową w ramach Unii Europejskiej***;

Or. en

Poprawka 49
Nils Torvalds, Ramon Tremosa i Balcells, Anneli Jäätteenmäki, Ulrike Müller

Projekt rezolucji
Motyw B a (nowy)

Projekt rezolucji

Ba. mając na uwadze, że konwergencja gospodarcza stanowi warunek stworzenia stabilnej wspólnej waluty, a obecna polityka spójności nie wystarcza do osiągnięcia celu zmniejszenia rozbieżności między państwami członkowskimi;

Poprawka

Or. en

Poprawka 50
Reimer Böge, Pervenche Berès

Projekt rezolucji
Motyw B a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Ba. *mając na uwadze, że w przeszłości powtarzające się dewaluacje waluty przynosiły wojny handlowe i niestabilność gospodarczą, zagrażając Europejskiej Wspólnocie Gospodarczej i jej następcy, jednolitemu rynkowi;*

Or. en

Poprawka 51
Sophie Montel

Projekt rezolucji
Motyw B a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Ba. *mając na uwadze, że wprowadzenie wspólnej waluty było poważnym błędem;*

Or. fr

Poprawka 52
Nils Torvalds, Ramon Tremosa i Balcells, Anneli Jäätteenmäki, Ulrike Müller

Projekt rezolucji
Motyw B b (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Bb. *mając na uwadze ryzyko, że szybki rozwój technologiczny przyniesie korzyści różnym częściom strefy euro w nierównej mierze, co doprowadzi do dalszego utwierdzenia rozbieżności między państwami członkowskimi strefy euro;*

Or. en

Poprawka 53
Bas Eickhout, Ernest Maragall

Projekt rezolucji
Motyw C

Projekt rezolucji

C. mając na uwadze, że w przeciwieństwie do ustaleń budżetowych we wszelkich innych federacjach budżet UE jest uzależniony od wkładów państw członkowskich na rzecz Unii Europejskiej;

Poprawka

C. mając na uwadze, że w przeciwieństwie do ustaleń budżetowych we wszelkich innych federacjach budżet UE jest uzależniony od wkładów państw członkowskich na rzecz Unii Europejskiej **i pozostaje na stosunkowo niezmiennym poziomie (wyrażonym jako odsetek DNB UE) pomimo zwiększenia liczby celów przydzielonych Unii na mocy Traktatów;**

Or. en

Poprawka 54
Esteban González Pons, Pablo Zalba Bidegain

Projekt rezolucji
Motyw C

Projekt rezolucji

C. mając na uwadze, że w przeciwieństwie do *ustaleń budżetowych we wszelkich* innych *federacjach* budżet UE jest uzależniony od wkładów państw członkowskich **na rzecz Unii Europejskiej;**

Poprawka

C. mając na uwadze, że w przeciwieństwie do innych **unii gospodarczych i walutowych unijny** budżet **stanowi zaledwie 1 % PKB UE i** jest uzależniony od wkładów państw członkowskich, **przez co okazuje się niezdolny do stawienia czoła skutkom wstrząsów recesyjnych;**

Or. es

Poprawka 55
Jean-Paul Denanot

Projekt rezolucji
Motyw C

Projekt rezolucji

C. mając na uwadze, że w przeciwieństwie do ustaleń budżetowych we wszelkich innych federacjach budżet UE jest uzależniony od wkładów państw członkowskich na rzecz Unii Europejskiej;

Poprawka

C. mając na uwadze, że w przeciwieństwie do ustaleń budżetowych we wszelkich innych federacjach budżet UE jest uzależniony od wkładów państw członkowskich na rzecz Unii Europejskiej, ***a ta sytuacja przyczynia się do pojawienia się egoistycznych zachowań państw;***

Or. fr

Poprawka 56

Dariusz Rosati, Jan Olbrycht

Projekt rezolucji

Motyw C

Projekt rezolucji

C. mając na uwadze, że w przeciwieństwie do ustaleń budżetowych ***we wszelkich innych*** federacjach budżet UE jest uzależniony od wkładów państw członkowskich na rzecz Unii Europejskiej;

Poprawka

C. mając na uwadze, że w przeciwieństwie do ustaleń budżetowych ***w*** federacjach – ***przyznając jednocześnie, że UE jako taka nie jest federacją*** – budżet UE jest uzależniony od wkładów państw członkowskich na rzecz Unii Europejskiej;

Or. en

Poprawka 57

Fabio De Masi, Miguel Viegas, Marisa Matias

Projekt rezolucji

Motyw C

Projekt rezolucji

C. mając na uwadze, że ***w przeciwieństwie do ustaleń budżetowych we wszelkich innych federacjach*** budżet UE jest uzależniony od wkładów państw członkowskich na rzecz Unii Europejskiej;

Poprawka

C. mając na uwadze, że budżet UE jest uzależniony od wkładów państw członkowskich na rzecz Unii Europejskiej;

Or. en

Poprawka 58
Marco Valli, Marco Zanni

Projekt rezolucji
Motyw C

Projekt rezolucji

C. mając na uwadze, że w ***przeciwieństwie do ustaleń budżetowych we wszelkich innych federacjach*** budżet UE jest uzależniony od wkładów państw członkowskich na rzecz Unii Europejskiej;

Poprawka

C. mając na uwadze, że budżet UE jest uzależniony ***głównie*** od wkładów państw członkowskich na rzecz Unii Europejskiej;

Or. it

Poprawka 59
Jonás Fernández

Projekt rezolucji
Motyw C

Projekt rezolucji

C. mając na uwadze, że w ***przeciwieństwie do ustaleń budżetowych we wszelkich innych federacjach*** budżet UE jest uzależniony od wkładów państw członkowskich na rzecz Unii Europejskiej;

Poprawka

C. mając na uwadze, że w ***przeciwieństwie do ustaleń budżetowych we wszelkich innych federacjach*** budżet UE jest uzależniony ***przede wszystkim*** od wkładów państw członkowskich na rzecz Unii Europejskiej;

Or. en

Poprawka 60
Siegfried Mureşan

Projekt rezolucji
Motyw C

Projekt rezolucji

C. mając na uwadze, że w ***przeciwieństwie do ustaleń budżetowych***

Poprawka

C. mając na uwadze, że budżet UE jest uzależniony od wkładów państw

we wszelkich innych federacjach budżet UE jest uzależniony od wkładów państw członkowskich na rzecz Unii Europejskiej;

członkowskich na rzecz Unii Europejskiej **i powinien być zrównoważony, jak określono w art. 310 TFUE;**

Or. en

Poprawka 61

Nils Torvalds, Ramon Tremosa i Balcells, Anneli Jäätteenmäki, Ulrike Müller

Projekt rezolucji

Motyw C

Projekt rezolucji

C. mając na uwadze, że w **przeciwieństwie do ustaleń budżetowych we wszelkich innych federacjach** budżet UE jest uzależniony od wkładów państw członkowskich na rzecz Unii Europejskiej;

Poprawka

C. mając na uwadze, że budżet UE jest **w dużej mierze** uzależniony od wkładów państw członkowskich na rzecz Unii Europejskiej, **co odróżnia ją od pełnoprawnych federacji;**

Or. en

Poprawka 62

Reimer Böge, Pervenche Berès

Projekt rezolucji

Motyw C a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Ca. mając na uwadze, że podczas kryzysu zadłużeniowego oczywiste stało się, iż ramy UGW nie zapewniają strefie euro skutecznych instrumentów do walki z tego rodzaju wstrząsami;

Or. en

Poprawka 63

Esther de Lange

Projekt rezolucji

Motyw D

D. mając na uwadze, że **utrzymanie instrumentu wsparcia bilansu płatniczego dla państw członkowskich** spoza strefy euro, przy jednoczesnym pozbawieniu państw członkowskich strefy euro tego instrumentu poprzez wdrożenie zasady „no bail-out”, odzwierciedla jedną z pierwotnych wad UGW;

skreśla się

Or. en

Poprawka 64

Siegfried Mureşan, Theodor Dumitru Stolojan, Marian-Jean Marinescu, Luděk Niedermayer, Dariusz Rosati, Ivana Maletić, Danuta Maria Hübner, Nils Torvalds

Projekt rezolucji Motyw D

D. mając na uwadze, że **utrzymanie instrumentu** wsparcia bilansu płatniczego dla państw członkowskich spoza strefy euro, przy jednoczesnym pozbawieniu państw członkowskich strefy euro tego instrumentu poprzez wdrożenie zasady „no bail-out”, odzwierciedla jedną z pierwotnych wad UGW;

D. mając na uwadze, że **celem art. 123 i 125 TFUE jest unikanie pokusy nadużyć i zapobieganie jej oraz zapewnienie stabilności budżetowej i przestrzegania zasady ostrożności w państwach członkowskich strefy euro**; mając na uwadze, że Europejski Mechanizm Stabilności (EMS) stanowi mechanizm reagowania kryzysowego dla państw strefy euro i ma za zadanie amortyzować wstrząsy; mając na uwadze, że państwa członkowskie niebędące członkami strefy euro nie są objęte EMS, lecz instrumentem wsparcia bilansu płatniczego, który wspiera państwa spoza strefy euro napotykające trudności lub poważnie zagrożone trudnościami z bilansem płatniczym, jak określono w art. 143 TFUE, ponieważ państwa spoza strefy euro doświadczają wyższego ryzyka wynikającego z wahań kursów wymiany walut;

Or. en

Poprawka 65
Reimer Böge, Pervenche Berès

Projekt rezolucji
Motyw D

Projekt rezolucji

D. mając na uwadze, że utrzymanie instrumentu wsparcia bilansu płatniczego dla państw członkowskich spoza strefy euro, przy jednoczesnym pozbawieniu państw członkowskich strefy euro tego instrumentu poprzez wdrożenie zasady „no bail-out”, odzwierciedla jedną z pierwotnych wad UGW;

Poprawka

D. mając na uwadze, że utrzymanie instrumentu wsparcia bilansu płatniczego dla państw członkowskich spoza strefy euro, przy jednoczesnym pozbawieniu państw członkowskich strefy euro tego instrumentu poprzez wdrożenie zasady „no bail-out”, odzwierciedla jedną z pierwotnych wad UGW; ***mając na uwadze, że utworzenie europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej, a następnie Europejskiego Instrumentu Stabilności Finansowej i Europejskiego Mechanizmu Stabilności, stanowiło pierwszy krok w kierunku pilnego zaradzenia tej sytuacji;***

Or. en

Poprawka 66
Sophie Montel

Projekt rezolucji
Motyw D

Projekt rezolucji

D. mając na uwadze, że ***utrzymanie instrumentu wsparcia bilansu płatniczego dla państw członkowskich spoza strefy euro, przy jednoczesnym pozbawieniu państw członkowskich strefy euro tego instrumentu poprzez wdrożenie zasady „no bail-out”, odzwierciedla jedną z pierwotnych wad UGW;***

Poprawka

D. mając na uwadze, że ***wprowadzenie wspólnej waluty – popierane obietnicami wykładniczego wzrostu handlu między uczestniczącymi państwami, które to obietnice okazały się fałszywe – było błędem, a osoby za nie odpowiedzialne powinny czuć się winne, ponieważ stało się ono przyczyną trudności Europy;***

Or. fr

Poprawka 67
Markus Ferber

Projekt rezolucji
Motyw E

Projekt rezolucji

Poprawka

E. mając na uwadze, że podczas kryzysu zadłużeniowego oczywiste stało się, iż europejskie traktaty nie zapewniają strefie euro skutecznych instrumentów do walki z tego rodzaju wstrząsami;

skreśla się

Or. de

Poprawka 68
Reimer Böge, Pervenche Berès

Projekt rezolucji
Motyw E

Projekt rezolucji

Poprawka

E. mając na uwadze, że podczas kryzysu zadłużeniowego oczywiste stało się, iż europejskie traktaty nie zapewniają strefie euro skutecznych instrumentów do walki z tego rodzaju wstrząsami;

skreśla się

Or. en

Poprawka 69
Siegfried Mureşan, Burkhard Balz, Markus Ferber, Elmar Brok, Werner Langen, Dariusz Rosati, Luděk Niedermayer, Gunnar Hökmark

Projekt rezolucji
Motyw E

Projekt rezolucji

Poprawka

E. mając na uwadze, że podczas kryzysu zadłużeniowego oczywiste stało się, iż europejskie traktaty nie zapewniają strefie euro skutecznych instrumentów do

E. mając na uwadze, że podczas kryzysu zadłużeniowego oczywiste stało się, iż kraje, które nie przestrzegają regul fiskalnych określonych w pakcie

walki z tego rodzaju wstrząsami;

stabilności i wzrostu (SGP) i które nie planują budżetu w sposób rozsądny, lecz doprowadzają do znacznego deficytu budżetowego przez wysoki poziom wydatków i opóźniają reformy swoich rynków pracy i administracji publicznej, są bardziej narażone i nie mogą skutecznie radzić sobie ze wstrząsami gospodarczymi; mając na uwadze, że stało się jasne, iż nieodpowiedzialne postępowanie jednego członka strefy euro stanowi ryzyko dla całej tej strefy, co oznacza, że jedno państwo nieprzestrzegające przepisów może zakłócić gospodarki wszystkich państw członkowskich UE; mając na uwadze, że unia walutowa jest tylko tak silna, jak poszczególni jej członkowie, co wymaga od wszystkich uczestniczących państw poszanowania zasad ekonomicznych i finansowych na szczeblu krajowym, przy jednoczesnym wzmacnianiu swoich gospodarek we własnym interesie i w interesie całej strefy euro, co gwarantuje długoterminowy dobrobyt wszystkich obywateli, jako że konsekwencje nieodpowiedzialnych polityk krajowych ponosi cała Unia;

Or. en

Poprawka 70

Nils Torvalds, Siegfried Mureşan, Michael Theurer, Ramon Tremosa i Balcells, Anneli Jäätteenmäki, Ulrike Müller

Projekt rezolucji

Motyw E

Projekt rezolucji

E. mając na uwadze, że podczas kryzysu zadłużeniowego oczywiste stało się, iż europejskie traktaty nie zapewniają strefie euro skutecznych instrumentów do walki z tego rodzaju wstrząsami;

Poprawka

E. mając na uwadze, że podczas kryzysu zadłużeniowego oczywiste stało się, iż europejskie traktaty nie zapewniają strefie euro skutecznych instrumentów do walki z tego rodzaju wstrząsami, **biorąc pod uwagę fakt, że państwa członkowskie nie przestrzegają ram nadzoru**

budżetowego ani nie przeprowadzają reform strukturalnych w celu zwiększenia konkurencyjności i odporności swoich gospodarek, a rynki pracy i rynki kapitałowe – oba odgrywające ważną rolę w amortyzowaniu wstrząsów w unii walutowej – nie są w pełni zintegrowane;

Or. en

Poprawka 71

Sylvie Goulard, Ramon Tremosa i Balcells, Jean Arthuis, Michael Theurer, Lieve Wierinck

Projekt rezolucji

Motyw E

Projekt rezolucji

E. mając na uwadze, że podczas kryzysu zadłużeniowego oczywiste stało się, iż europejskie traktaty nie zapewniają strefie euro skutecznych instrumentów do walki z tego rodzaju wstrząsami;

Poprawka

E. mając na uwadze, że podczas kryzysu zadłużeniowego oczywiste stało się, iż europejskie traktaty nie zapewniają strefie euro skutecznych instrumentów do walki z tego rodzaju wstrząsami; ***mając na uwadze, że w sytuacji luźnego przestrzegania zasad przez państwa członkowskie i jedynie koordynacji krajowych polityk gospodarczych system oparty na zasadach nie zapewnił wystarczającej odporności w czasie kryzysu;***

Or. en

Poprawka 72

Fabio De Masi, Paloma López Bermejo, Matt Carthy, Xabier Benito Ziluaga, Marisa Matias, Miguel Urbán Crespo

Projekt rezolucji

Motyw E

Projekt rezolucji

E. mając na uwadze, że podczas kryzysu ***zadłużeniowego*** oczywiste stało

Poprawka

E. mając na uwadze, że podczas kryzysu ***finansowego*** oczywiste stało się,

się, iż europejskie traktaty nie zapewniają strefie euro skutecznych instrumentów do walki z tego rodzaju wstrząsami;

iż europejskie traktaty nie zapewniają strefie euro skutecznych instrumentów do walki z tego rodzaju wstrząsami; *mając na uwadze, że okazało się, iż ramy zarządzania gospodarczego w istocie przynoszą efekty odwrotne do zamierzonych, ponieważ zmuszają państwa członkowskie do przyjmowania środków procyklicznych;*

Or. en

Poprawka 73 **Sophie Montel**

Projekt rezolucji **Motyw E**

Projekt rezolucji

E. mając na uwadze, że podczas kryzysu zadłużeniowego oczywiste stało się, iż europejskie traktaty nie zapewniają strefie euro skutecznych instrumentów do walki z tego rodzaju wstrząsami;

Poprawka

E. mając na uwadze, że podczas kryzysu zadłużeniowego oczywiste stało się, iż europejskie traktaty nie zapewniają strefie euro skutecznych instrumentów do walki z tego rodzaju wstrząsami, *a pierwszym z nich była polityka pieniężna;*

Or. fr

Poprawka 74 **Siegfried Mureşan, Herbert Reul**

Projekt rezolucji **Motyw F**

Projekt rezolucji

F. mając na uwadze, że po realnej konwergencji w okresie przygotowań do wprowadzenia wspólnej waluty *strefa* euro między 1999 i 2009 r. *doświadczyła rozbieżności strukturalnej, czego efektem była mniejsza odporność strefy jako całości na wstrząsy;* mając na uwadze, że dostosowania regulacyjne i reformy

Poprawka

F. mając na uwadze, że po realnej konwergencji w okresie przygotowań do wprowadzenia wspólnej waluty *zabrakło procesu realnej konwergencji między państwami, które przyjęły walutę euro między 1999 i 2009 r., ponieważ niektóre państwa nie wprowadziły wystarczających reform w celu podniesienia swojej*

strukturalne mające na celu zmniejszenie ryzyka i zwiększanie konwergencji były wprowadzane od 2009 r., zarówno na poziomie europejskim jak i krajowym, ale niektóre państwa członkowskie strefy euro wciąż wymagają solidarnego podejścia i zrównoważonych reform w ramach procesu nadrabiania zaległości;

produktywności i konkurencyjności, zwiększyły natomiast wydatki publiczne bez podejmowania zrównoważonych inwestycji; mając na uwadze, że przyczyny rozbieżności strukturalnych między państwami członkowskimi strefy euro były rozmaite: ujednolicenie dochodu z obligacji skarbowych doprowadziło do sztucznie zaniżonego poziomu stóp procentowych, co ujawniło dysproporcje w konkurencyjności poszczególnych państw i zlikwidowało bodźce do wprowadzania reform, podnoszenia konkurencyjności i odpowiedzialnego budżetowania; mając na uwadze, że niskie stopy procentowe doprowadziły do nieodpowiedzialnych zachowań ze strony niektórych państw strefy euro, które wykorzystały efekt „gapowicza” w związku z niskimi stopami procentowymi, aby zwiększyć pensje i wydatki publiczne bez jednoczesnego podnoszenia produktywności, co negatywnie wpłynęło na konkurencyjność ich gospodarek;

mając na uwadze, że nieprzestrzeganie i nieegzekwowanie zasad paktu stabilności i wzrostu (SGP) sprawiło, że kilku państwom strefy euro zabrakło marginesu budżetowego potrzebnego do walki z kryzysem, do czego dołożyły się zakłócenia równowagi makroekonomicznej narastające w kilku państwach strefy euro od dziesięcioleci, a oba te czynniki w zasadniczy sposób doprowadziły do kryzysu zadłużeniowego; mając na uwadze, że słabość instytucji, sztywność struktur, zbyt powolny wzrost produktywności i niewystarczające strategie polityczne mające zaradzić nagłemu wzrostowi cen aktywów zmniejszyły odporność strefy jako całości na wstrząsy; mając na uwadze, że kryzys nasiliło niewłaściwe zarządzanie gospodarką na szczeblu krajowym, nie zaś euro jako waluta;

mając na uwadze, że dostosowania regulacyjne i reformy strukturalne mające na celu zmniejszenie ryzyka i zwiększanie

konwergencji były wprowadzane od 2009 r., zarówno na poziomie europejskim, jak i krajowym, ale ***kilka czynników nadal wydaje się mieć kluczowe znaczenie dla zapewnienia realnej konwergencji w UGW – są nimi: stabilność makroekonomiczna, rozsądna polityka budżetowa, wysoki stopień elastyczności na rynkach produktów i pracy, sprzyjające warunki dla efektywnego wykorzystywania kapitału i siły roboczej w gospodarce, wspieranie ogólnej wydajności produkcyjnej, integracja gospodarcza w ramach strefy euro oraz aktywniejsze korzystanie z narzędzi polityki krajowej mających na celu zapobieganie cyklom gwałtownych wzrostów i spadków cen aktywów i akcji kredytowej; mając na uwadze, że niektóre państwa członkowskie strefy euro wciąż wymagają solidarnego podejścia i zrównoważonych reform w ramach procesu nadrobienia zaległości prowadzonego przez Unię Europejską za pomocą unijnych funduszy strukturalnych i inwestycyjnych mających na celu sprzyjanie konwergencji, w uzupełnieniu do wdrażania w trakcie kryzysu instrumentów zapobiegających załamaniu się gospodarki, aby zabezpieczyć miejsca pracy, sprzyjać inwestycjom i wzrostowi oraz chronić oszczędności obywateli;***

Or. en

Poprawka 75
Maria João Rodrigues

Projekt rezolucji
Motyw F

Projekt rezolucji

F. mając na uwadze, że po realnej konwergencji w okresie przygotowań do wprowadzenia wspólnej waluty strefa euro między 1999 i 2009 r. doświadczyła

Poprawka

F. mając na uwadze, że po realnej konwergencji w okresie przygotowań do wprowadzenia wspólnej waluty strefa euro między 1999 i 2009 r. doświadczyła

rozbieżności strukturalnej, czego efektem była mniejsza odporność strefy jako całości na wstrząsy; mając na uwadze, że dostosowania regulacyjne i reformy strukturalne mające na celu zmniejszenie ryzyka i zwiększanie konwergencji były wprowadzane od 2009 r., zarówno na poziomie europejskim jak i krajowym, ale niektóre państwa członkowskie strefy euro wciąż wymagają solidarnego podejścia i zrównoważonych reform w ramach procesu nadrobienia zaległości;

rozbieżności strukturalnej, czego efektem była mniejsza odporność strefy jako całości na wstrząsy; mając na uwadze, że dostosowania regulacyjne i reformy strukturalne mające na celu zmniejszenie ryzyka i zwiększanie konwergencji były wprowadzane od 2009 r., zarówno na poziomie europejskim, jak i krajowym, ale **rygorystyczna konsolidacja budżetowa i silna dewaluacja wewnętrzna osłabiły potencjał wzrostu kilku państw, co jeszcze bardziej pogłębiło rozbieżności strukturalne; mając na uwadze, że niektóre państwa członkowskie strefy euro wciąż wymagają solidarnego podejścia i zrównoważonych reform w ramach procesu nadrobienia zaległości i że należy też podjąć skoordynowane działania na rzecz zmniejszenia zakłóceń równowagi makroekonomicznej w sposób bardziej symetryczny;**

Or. en

Poprawka 76

Alfred Sant, Costas Mavrides

Projekt rezolucji

Motyw F

Projekt rezolucji

F. mając na uwadze, że po realnej konwergencji w okresie przygotowań do wprowadzenia wspólnej waluty strefa euro między 1999 i 2009 r. doświadczyła rozbieżności strukturalnej, czego efektem była mniejsza odporność strefy jako całości na wstrząsy; mając na uwadze, że dostosowania regulacyjne i reformy strukturalne mające na celu zmniejszenie ryzyka i zwiększanie konwergencji były wprowadzane od 2009 r., zarówno na poziomie europejskim jak i krajowym, ale niektóre państwa członkowskie strefy euro wciąż wymagają solidarnego podejścia i zrównoważonych reform w ramach

Poprawka

F. mając na uwadze, że po realnej konwergencji w okresie przygotowań do wprowadzenia wspólnej waluty **tak ustanowiona i rozszerzona** strefa euro **wciąż nie była optymalnym obszarem walutowym z powodu rosnących dysproporcji strukturalnych między samymi członkami pierwotnej strefy euro, a następnie w wyniku przyjęcia nowych członków; mając też na uwadze, że następnie strefa euro między 1999 i 2009 r. doświadczyła stałej i nasilającej się** rozbieżności strukturalnej, czego efektem była mniejsza odporność strefy jako całości na wstrząsy; mając na uwadze, że

procesu nadrabiania zaległości;

dostosowania regulacyjne i reformy strukturalne mające na celu zmniejszenie ryzyka i zwiększanie konwergencji były wprowadzane od 2009 r., zarówno na poziomie europejskim, jak i krajowym, ale niektóre państwa członkowskie strefy euro wciąż wymagają solidarnego podejścia i zrównoważonych reform w ramach procesu nadrabiania zaległości;

Or. en

Poprawka 77

Nils Torvalds, Ramon Tremosa i Balcells, Anneli Jäätteenmäki, Ulrike Müller

Projekt rezolucji

Motyw F

Projekt rezolucji

F. mając na uwadze, że po realnej konwergencji w okresie przygotowań do wprowadzenia wspólnej waluty strefa euro między 1999 i 2009 r. doświadczyła rozbieżności strukturalnej, czego efektem była mniejsza odporność strefy jako całości na wstrząsy; mając na uwadze, że dostosowania regulacyjne i reformy strukturalne mające na celu zmniejszenie ryzyka i zwiększanie konwergencji były wprowadzane od 2009 r., zarówno na poziomie europejskim jak i krajowym, ale niektóre państwa członkowskie strefy euro wciąż wymagają **solidarnego podejścia i zrównoważonych** reform w ramach procesu nadrabiania zaległości;

Poprawka

F. mając na uwadze, że po **nominalnej i zwiększonej** realnej konwergencji w okresie przygotowań do wprowadzenia wspólnej waluty strefa euro między 1999 i 2009 r. doświadczyła rozbieżności strukturalnej, **w ramach której gospodarcze centrum polegało głównie na eksporcie i dobrach wymiennych, a gospodarki peryferyjne na dobrach niewymiennych i sektorze budowlanym**, czego efektem była mniejsza odporność strefy jako całości na wstrząsy; mając na uwadze, że dostosowania regulacyjne i reformy strukturalne mające na celu zmniejszenie ryzyka i zwiększanie konwergencji były wprowadzane od 2009 r., zarówno na poziomie europejskim, jak i krajowym, ale niektóre państwa członkowskie strefy euro wciąż wymagają **dogłębnych reform strukturalnych** w ramach procesu nadrabiania zaległości;

Or. en

Poprawka 78

Fabio De Masi, Matt Carthy, Xabier Benito Ziluaga, Marisa Matias, Miguel Urbán Crespo

Projekt rezolucji

Motyw F

Projekt rezolucji

F. mając na uwadze, że po realnej konwergencji w okresie przygotowań do wprowadzenia wspólnej waluty strefa euro między 1999 i 2009 r. doświadczyła rozbieżności strukturalnej, czego efektem była mniejsza odporność strefy jako całości na wstrząsy; mając na uwadze, że **dostosowania regulacyjne i reformy strukturalne mające na celu zmniejszenie ryzyka i zwiększanie konwergencji były wprowadzane od 2009 r., zarówno na poziomie europejskim jak i krajowym, ale niektóre państwa członkowskie strefy euro wciąż wymagają solidarnego podejścia i zrównoważonych reform w ramach procesu nadrobienia zaległości;**

Poprawka

F. mając na uwadze, że po realnej konwergencji w okresie przygotowań do wprowadzenia wspólnej waluty strefa euro między 1999 i 2009 r. doświadczyła rozbieżności strukturalnej, czego efektem była mniejsza odporność strefy jako całości na wstrząsy; mając na uwadze, że **rozwiązaniem tej sytuacji może być jedynie wzrost inwestycji i zmiana modelu produkcji;**

Or. en

Poprawka 79

Sophie Montel

Projekt rezolucji

Motyw F

Projekt rezolucji

F. mając na uwadze, że **po realnej konwergencji w okresie przygotowań do wprowadzenia** wspólnej waluty **strefa** euro między 1999 i 2009 r. **doświadczyła rozbieżności strukturalnej**, czego efektem była mniejsza odporność strefy jako całości na wstrząsy; **mając na uwadze, że dostosowania regulacyjne i reformy strukturalne mające na celu zmniejszenie ryzyka i zwiększanie konwergencji były wprowadzane od 2009 r., zarówno na**

Poprawka

F. mając na uwadze, że **wprowadzenie** wspólnej waluty **ograniczyło zdolność reagowania na kryzys każdego z państw uczestniczących strefy euro, ponieważ narzędzie monetarne, które do tej pory było normalnie wykorzystywane do regulacji poszczególnych gospodarek w stosunku do innych, przestało istnieć.** Euro, wspólna waluta dla gospodarek o różnych potrzebach, doprowadziło również do powstania rozbieżności

poziomie europejskim jak i krajowym, ale niektóre państwa członkowskie strefy euro wciąż wymagają solidarnego podejścia i zrównoważonych reform w ramach procesu nadrobienia zaległości;

strukturalnych między 1999 i 2009 r., czego efektem była mniejsza odporność strefy jako całości na wstrząsy: posiadanie takiej samej polityki monetarnej przez państwa południa i północy strefy euro stało się fundamentem kryzysu bilansu płatniczego;

Or. fr

Poprawka 80
Marco Valli, Marco Zanni

Projekt rezolucji
Motyw F

Projekt rezolucji

F. mając na uwadze, że po **realnej** konwergencji w okresie przygotowań do wprowadzenia wspólnej waluty strefa euro między 1999 i 2009 r. doświadczyła rozbieżności strukturalnej, czego efektem była mniejsza **odporność** strefy **jako całości** na wstrząsy; mając na uwadze, że dostosowania regulacyjne i reformy strukturalne **mające na celu zmniejszenie ryzyka i zwiększanie konwergencji były wprowadzane** od 2009 r., zarówno na poziomie europejskim jak i krajowym, **ale niektóre państwa członkowskie strefy euro wciąż wymagają solidarnego podejścia i zrównoważonych reform w ramach procesu nadrobienia zaległości;**

Poprawka

F. mając na uwadze, że po **wymuszonej** konwergencji w okresie przygotowań do wprowadzenia wspólnej waluty strefa euro między 1999 i 2009 r. doświadczyła **wzrostu** rozbieżności strukturalnej, czego efektem była mniejsza **zdolność** strefy **do reagowania** na wstrząsy; mając na uwadze, że dostosowania regulacyjne i reformy strukturalne **narzucane** od 2009 r. zarówno na poziomie europejskim, jak i krajowym, **dodatkowo pogorszyły już i tak trudną sytuację gospodarczą i społeczną;**

Or. it

Poprawka 81
Notis Marias

Projekt rezolucji
Motyw F

Projekt rezolucji

F. mając na uwadze, że po realnej konwergencji w okresie przygotowań do wprowadzenia wspólnej waluty strefa euro między 1999 i 2009 r. doświadczyła rozbieżności strukturalnej, czego efektem była mniejsza odporność strefy jako całości na wstrząsy; mając na uwadze, że **dostosowania regulacyjne i reformy strukturalne mające na celu zmniejszenie ryzyka i zwiększanie konwergencji były wprowadzane od 2009 r., zarówno na poziomie europejskim jak i krajowym, ale niektóre państwa członkowskie strefy euro wciąż wymagają solidarnego podejścia i zrównoważonych reform w ramach procesu nadrabiania zaległości;**

Poprawka

F. mając na uwadze, że po realnej konwergencji w okresie przygotowań do wprowadzenia wspólnej waluty strefa euro między 1999 i 2009 r. doświadczyła rozbieżności strukturalnej, czego efektem była mniejsza odporność strefy jako całości na wstrząsy; mając na uwadze, że **od 2009 r. wprowadzone** reformy strukturalne **nie przyczyniły się do wzrostu gospodarczego w państwach członkowskich UE, ale zamiast tego doprowadziły do jeszcze większego wzrostu ubóstwa i stopy bezrobocia;**

Or. el

Poprawka 82

Bas Eickhout, Ernest Maragall

Projekt rezolucji

Motyw F

Projekt rezolucji

F. mając na uwadze, że po **realnej** konwergencji w okresie przygotowań do wprowadzenia wspólnej waluty strefa euro między 1999 i 2009 r. doświadczyła rozbieżności strukturalnej, czego efektem była mniejsza odporność strefy jako całości na wstrząsy; mając na uwadze, że dostosowania regulacyjne i reformy **strukturalne** mające na celu zmniejszenie ryzyka i zwiększanie konwergencji były wprowadzane od 2009 r., zarówno na poziomie europejskim jak i krajowym, ale **niektóre państwa członkowskie strefy euro wciąż wymagają solidarnego podejścia i zrównoważonych reform w ramach**

Poprawka

F. mając na uwadze, że po **względnej** konwergencji w okresie przygotowań do wprowadzenia wspólnej waluty strefa euro między 1999 i 2009 r. doświadczyła rozbieżności strukturalnej, czego efektem była mniejsza odporność strefy jako całości na wstrząsy; mając na uwadze, że dostosowania regulacyjne i reformy mające na celu zmniejszenie ryzyka i zwiększanie konwergencji były wprowadzane od 2009 r., zarówno na poziomie europejskim, jak i krajowym, ale **dotyczyły jedynie zbyt wysokiego popytu w niektórych państwach członkowskich bez dokonania korekty braku popytu w innych, co doprowadziło do braku popytu i deflacji na szczeblu**

procesu nadrabiania zaległości;

UGW ogółem;

Or. en

Poprawka 83
Jonás Fernández

Projekt rezolucji
Motyw F

Projekt rezolucji

F. mając na uwadze, że po **realnej** konwergencji w okresie przygotowań do wprowadzenia wspólnej waluty strefa euro między 1999 i 2009 r. doświadczyła rozbieżności strukturalnej, czego efektem była mniejsza odporność strefy jako całości na wstrząsy; mając na uwadze, że dostosowania regulacyjne i reformy strukturalne mające na celu zmniejszenie ryzyka i zwiększanie konwergencji były wprowadzane od 2009 r., zarówno na poziomie europejskim jak i krajowym, ale niektóre państwa członkowskie strefy euro wciąż wymagają solidarnego podejścia i zrównoważonych reform w ramach procesu **nadrabiania zaległości**;

Poprawka

F. mając na uwadze, że po **nominalnej** konwergencji w okresie przygotowań do wprowadzenia wspólnej waluty strefa euro między 1999 i 2009 r. doświadczyła rozbieżności strukturalnej, czego efektem była mniejsza odporność strefy jako całości na wstrząsy; mając na uwadze, że dostosowania regulacyjne i reformy strukturalne mające na celu zmniejszenie ryzyka i zwiększanie konwergencji były wprowadzane od 2009 r., zarówno na poziomie europejskim, jak i krajowym, ale niektóre państwa członkowskie strefy euro wciąż wymagają solidarnego podejścia i zrównoważonych reform w ramach procesu **realnej konwergencji**;

Or. en

Poprawka 84
Dariusz Rosati, Janusz Lewandowski

Projekt rezolucji
Motyw F

Projekt rezolucji

F. mając na uwadze, że **po realnej konwergencji w okresie przygotowań do wprowadzenia wspólnej waluty strefa euro między 1999 i 2009 r. doświadczyła rozbieżności strukturalnej, czego efektem**

Poprawka

F. mając na uwadze, że **brak koniecznej dyscypliny budżetowej oraz słabe przestrzeganie i egzekwowanie unijnych reguł fiskalnych doprowadziło do nadmiernego zapożyczania się i**

była mniejsza odporność strefy jako całości na wstrząsy; mając na uwadze, że dostosowania regulacyjne i reformy strukturalne mające na celu **zmniejszenie ryzyka i zwiększanie** konwergencji były wprowadzane od 2009 r., zarówno na poziomie europejskim jak i krajowym, ale niektóre państwa członkowskie strefy euro wciąż wymagają solidarnego podejścia i zrównoważonych reform w ramach procesu nadrobienia zaległości;

kryzysu zadłużeniowego w niektórych państwach członkowskich; mając na uwadze, że dostosowania regulacyjne i reformy strukturalne mające na celu **poprawę przestrzegania przepisów i wzmocnienie** konwergencji były wprowadzane od 2009 r., zarówno na poziomie europejskim, jak i krajowym, ale niektóre państwa członkowskie strefy euro wciąż wymagają solidarnego podejścia i zrównoważonych reform w ramach procesu nadrobienia zaległości;

Or. en

Poprawka 85

Sylvie Goulard, Ramon Tremosa i Balcells, Jean Arthuis, Michael Theurer, Lieve Wierinck

Projekt rezolucji

Motyw F a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Fa. mając na uwadze, że waluta euro działała jako tarcza ochronna w czasie kryzysu finansowego oraz że bez niej wiele państw członkowskich doświadczyłoby poważniejszych problemów; mając na uwadze, że konieczne są jednak udoskonolenia, aby euro rzeczywiście spełniło związane z nim obietnice i zrealizowało swój potencjał;

Or. en

Poprawka 86

Sylvie Goulard, Ramon Tremosa i Balcells, Nils Torvalds

Projekt rezolucji

Motyw F b (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Fb. mając na uwadze, że nie należy

postrzegać możliwości budżetowych strefy euro w oderwaniu od innych zmian koniecznych do tego, aby strefa euro stała się optymalnym obszarem walutowym, ani w oderwaniu od pozostałych już istniejących narzędzi (takich jak EBI/EFI) i obowiązujących zasad;

Or. en

Poprawka 87
Michał Marusik, Stanisław Żółtek

Projekt rezolucji
Motyw G

Projekt rezolucji

Poprawka

G. *mając na uwadze, że osiągnięto postęp w rozwiązywaniu problemów wynikających z wad UGW poprzez prawodawstwo, takie jak pakiet sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugi pakiet dotyczący zarządzania gospodarczego, a także poprzez wprowadzenie europejskiego semestru oraz tworzenie nowych instrumentów, takich jak EMS;*

skreśla się

Or. pl

Poprawka 88
Siegfried Mureşan, Herbert Reul, Markus Ferber, Luděk Niedermayer

Projekt rezolucji
Motyw G

Projekt rezolucji

Poprawka

G. *mając na uwadze, że osiągnięto postęp w **rozwiązywaniu problemów** wynikających z wad UGW poprzez prawodawstwo, takie jak pakiet sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących*

G. *mając na uwadze, że osiągnięto **znaczny** postęp w **udoskonalaniu i wzmocnieniu zarządzania** UGW poprzez prawodawstwo, takie jak pakiet sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących*

zarządzania gospodarczego oraz drugi pakiet dotyczący zarządzania gospodarczego, a także poprzez wprowadzenie europejskiego semestru oraz tworzenie nowych instrumentów, takich jak EMS;

zarządzania gospodarczego oraz drugi pakiet dotyczący zarządzania gospodarczego, a także poprzez wprowadzenie europejskiego semestru oraz tworzenie nowych instrumentów, takich jak EMS *oraz Traktat o stabilności, koordynacji i zarządzaniu w unii gospodarczej i walutowej (TSCG) obejmujący pakt fiskalny i pakt euro plus, które sprawiają, że UGW staje się bardziej odporna na ewentualne przyszłe wstrząsy, choć instrumenty te nie będą mogły pełnić swojej funkcji, jeśli nie będą egzekwowane;*

Or. en

Poprawka 89
Alfred Sant, Costas Mavrides

Projekt rezolucji
Motyw G

Projekt rezolucji

G. mając na uwadze, że osiągnięto **postęp** w rozwiązywaniu problemów wynikających z wad UGW **poprzez** prawodawstwo, takie jak pakiet sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugi pakiet dotyczący zarządzania gospodarczego, **a także poprzez** wprowadzenie europejskiego semestru oraz tworzenie nowych instrumentów, takich jak EMS;

Poprawka

G. mając na uwadze, że **nie** osiągnięto **wystarczającego postępu** w rozwiązywaniu problemów wynikających z wad UGW **przez** prawodawstwo, takie jak pakiet sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugi pakiet dotyczący zarządzania gospodarczego, **aby móc zaradzić strukturalnym zakłóceniom równowagi, których narastanie tolerowano w unii walutowej od momentu jej powstania aż do czasu, gdy zakłócenia te dramatycznie dały o sobie znać podczas kryzysu zadłużenia w 2010 r., ani przez** wprowadzenie europejskiego semestru oraz tworzenie nowych instrumentów, takich jak EMS;

Or. en

Poprawka 90
Bas Eickhout, Ernest Maragall

Projekt rezolucji
Motyw G

Projekt rezolucji

G. mając na uwadze, że osiągnięto postęp w rozwiązywaniu problemów wynikających z wad UGW poprzez **prawodawstwo, takie jak pakiet sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugi pakiet dotyczący zarządzania gospodarczego, a także poprzez wprowadzenie europejskiego semestru oraz tworzenie** nowych instrumentów, takich jak EMS;

Poprawka

G. mając na uwadze, że osiągnięto postęp w rozwiązywaniu problemów wynikających z wad UGW poprzez **stworzenie** nowych instrumentów takich jak EMS, **ustanowienie unii bankowej i rozszerzenie zakresu nadzoru nad ramami zarządzania gospodarką; mając na uwadze, że prawodawstwo to nie zapewniło jednak szybkiego i zrównoważonego ożywienia gospodarczego i społecznego w strefie euro;**

Or. en

Poprawka 91
Jonás Fernández, Paul Tang, Jakob von Weizsäcker

Projekt rezolucji
Motyw G

Projekt rezolucji

G. mając na uwadze, że osiągnięto postęp w rozwiązywaniu problemów wynikających z wad UGW poprzez prawodawstwo, takie jak **pakiet sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugi pakiet dotyczący zarządzania gospodarczego, a także poprzez wprowadzenie europejskiego semestru oraz tworzenie nowych instrumentów, takich jak** EMS;

Poprawka

G. mając na uwadze, że osiągnięto postęp w rozwiązywaniu problemów wynikających z wad UGW poprzez prawodawstwo, takie jak **utworzenie unii bankowej i** EMS;

Or. en

Poprawka 92

Bernd Kölmel, Pirkko Ruohonen-Lerner, Bernd Lucke

Projekt rezolucji

Motyw G

Projekt rezolucji

G. mając na uwadze, że osiągnięto postęp w rozwiązywaniu problemów wynikających z wad UGW poprzez prawodawstwo, takie jak pakiet sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugi pakiet dotyczący zarządzania gospodarczego, **a także poprzez wprowadzenie europejskiego semestru oraz tworzenie nowych instrumentów, takich jak EMS;**

Poprawka

G. mając na uwadze, że osiągnięto postęp w rozwiązywaniu problemów wynikających z wad UGW poprzez prawodawstwo, takie jak pakiet sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugi pakiet dotyczący zarządzania gospodarczego;

Or. en

Poprawka 93

Jean-Paul Denanot

Projekt rezolucji

Motyw G

Projekt rezolucji

G. mając na uwadze, **że osiągnięto postęp w rozwiązywaniu problemów wynikających z wad UGW poprzez prawodawstwo, takie** jak pakiet sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugi pakiet dotyczący zarządzania gospodarczego, **a także poprzez** wprowadzenie europejskiego semestru oraz tworzenie nowych instrumentów, takich jak EMS;

Poprawka

G. mając na uwadze **przyjęcie prawodawstwa, takiego** jak pakiet sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugi pakiet dotyczący zarządzania gospodarczego, wprowadzenie europejskiego semestru oraz tworzenie nowych instrumentów, takich jak EMS;

Or. fr

Poprawka 94
Notis Marias

Projekt rezolucji
Motyw G

Projekt rezolucji

G. mając na uwadze, że osiągnięto *postęp* w rozwiązywaniu problemów wynikających z wad UGW poprzez prawodawstwo, *takie jak pakiet sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugi pakiet dotyczący zarządzania gospodarczego, a także poprzez wprowadzenie europejskiego semestru oraz* tworzenie nowych instrumentów, takich jak EMS;

Poprawka

G. mając na uwadze, że *należy ubolewać, iż nie* osiągnięto *żadnego postępu* w rozwiązywaniu problemów wynikających z wad UGW poprzez prawodawstwo oraz tworzenie nowych instrumentów, takich jak EMS;

Or. el

Poprawka 95
Fabio De Masi, Paloma López Bermejo, Matt Carthy, Xabier Benito Ziluaga, Marisa Matias, Miguel Urbán Crespo

Projekt rezolucji
Motyw G

Projekt rezolucji

G. mając na uwadze, że *osiągnięto postęp w rozwiązywaniu problemów wynikających z wad UGW poprzez* prawodawstwo, *takie jak pakiet sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugi pakiet dotyczący zarządzania gospodarczego, a także poprzez wprowadzenie europejskiego semestru oraz* *tworzenie nowych instrumentów, takich jak EMS;*

Poprawka

G. mając na uwadze, że *środki oszczędnościowe nałożone przez* prawodawstwo – *takie jak pakiet sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugi pakiet dotyczący zarządzania gospodarczego – i wprowadzone w ramach europejskiego semestru oraz egzekwowane jako warunki udzielenia pomocy finansowej w ramach EMS pogłębiły kryzys gospodarczy i doprowadziły do recesji gospodarczej w niektórych państwach członkowskich;*

Or. en

Poprawka 96
Marco Valli, Marco Zanni

Projekt rezolucji
Motyw G

Projekt rezolucji

G. mając na uwadze, że **osiągnięto postęp w rozwiązywaniu problemów wynikających z wad UGW poprzez prawodawstwo, takie** jak pakiet sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugi pakiet dotyczący zarządzania gospodarczego, a także **poprzez wprowadzenie** europejskiego semestru oraz **tworzenie** nowych instrumentów, takich jak EMS;

Poprawka

G. mając na uwadze, że **problemy wynikające** z wad UGW **pogłębiły się z powodu środków takich** jak pakiet sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugi pakiet dotyczący zarządzania gospodarczego, a także **wskutek wprowadzenia** europejskiego semestru oraz **stworzenia** nowych instrumentów, takich jak EMS;

Or. it

Poprawka 97
Nils Torvalds, Anneli Jäätteenmäki, Ulrike Müller

Projekt rezolucji
Motyw G

Projekt rezolucji

G. mając na uwadze, że osiągnięto postęp **w rozwiązywaniu problemów wynikających z wad** UGW poprzez prawodawstwo, takie jak pakiet sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugi pakiet dotyczący zarządzania gospodarczego, a także poprzez wprowadzenie europejskiego semestru oraz tworzenie nowych instrumentów, takich jak EMS;

Poprawka

G. mając na uwadze, że osiągnięto postęp **we wzmacnianiu** UGW poprzez prawodawstwo, takie jak pakiet sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugi pakiet dotyczący zarządzania gospodarczego **czy unia bankowa**, a także poprzez wprowadzenie europejskiego semestru oraz tworzenie nowych instrumentów, takich jak EMS;

Or. en

Poprawka 98
Sophie Montel

Projekt rezolucji
Motyw G

Projekt rezolucji

G. mając na uwadze, że ***osiągnięto postęp w rozwiązywaniu problemów wynikających z wad UGW poprzez*** prawodawstwo, takie jak pakiet sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugi pakiet dotyczący zarządzania gospodarczego, a także ***poprzez*** wprowadzenie europejskiego semestru ***oraz tworzenie nowych instrumentów, takich jak EMS;***

Poprawka

G. mając na uwadze, że ***jedyną drogą ucieczki z bagna, jakim stało się euro, wydaje się ucieczka do przodu, przez*** prawodawstwo, takie jak pakiet sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugi pakiet dotyczący zarządzania gospodarczego, a także ***przez*** wprowadzenie europejskiego semestru, ***które łącznie stanowią prawdziwą broń wymierzoną w suwerenność państw i narodów;***

Or. fr

Poprawka 99
Jonás Fernández, Paul Tang, Jakob von Weizsäcker

Projekt rezolucji
Motyw G a (nowy)

Projekt rezolucji

Ga. mając na uwadze, że ***próba wzmocnienia paktu stabilności i wzrostu pod kątem wiarygodności i spójności makroekonomicznej za pomocą pakietu sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego, drugiego pakietu dotyczącego zarządzania gospodarczego i paktu fiskalnego w niepotrzebny sposób zwiększyła złożoność, nie podnosząc jednocześnie wiarygodności, i okazała się jedynie namiastką bardziej gruntownej reformy zarządzania strefą euro, która będzie konieczna do osiągnięcia trwałej równowagi między odpowiedzialnością a solidarnością we wspólnym obszarze***

Poprawka

walutowym;

Or. en

Poprawka 100
Emmanuel Maurel

Projekt rezolucji
Motyw G a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Ga. mając na uwadze, że w obrębie strefy euro brakuje instrumentu budżetowego zdolnego do wspierania priorytetów strategicznych dzielonych przez strefę euro z Unią Europejską, czyli priorytetów strategii „Europa 2020”, ale również ograniczenia nierówności pod względem dochodów i majątku, pobudzenia konsumpcji wewnętrznej i transformacji sektora energetycznego;

Or. fr

Poprawka 101
Dariusz Rosati, Siegfried Mureşan, Jan Olbrycht

Projekt rezolucji
Motyw G a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Ga. mając na uwadze, że niektórym państwom członkowskim wyraźnie brak woli wdrażania zaleceń dla poszczególnych krajów wydawanych co roku przez Komisję, co podważa wzrost gospodarczy, do jakiego obecnie dąży UE;

Or. en

Poprawka 102
Jean-Paul Denanot

Projekt rezolucji
Motyw G a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Ga. mając na uwadze, że warto
zastanowić się nad kwestią utrzymania
aktualnych kryteriów konwergencji i ich
elastyczności;

Or. fr

Poprawka 103
Siegfried Mureşan, Elmar Brok

Projekt rezolucji
Motyw H

Projekt rezolucji

Poprawka

H. mając na uwadze, że metodę
wspólnotową **porzucono** na rzecz umów
międzyrządowych w celu umożliwienia
szybkiej reakcji **na kryzys**; mając na
uwadze, że **podczas** kryzysu **wiodącą rolę**
odegrała Rada Europejska, podczas gdy
Parlament Europejski i jego odpowiedniki
narodowe zostały zmarginalizowane;

H. mając na uwadze, że metodę
wspólnotową **zawieszono** na rzecz umów
międzyrządowych w celu umożliwienia
pilnej i terminowej reakcji **w czasie**
kryzysu; mając na uwadze, że **instrumenty**
takie jak EMS nie mogły zostać
ustanowione w traktatach ze względu na
ograniczenia wynikające z art. 125
TFUE; mając na uwadze, że **konieczne**
było podejmowanie decyzji poza
istniejącymi instytucjami, co następnie
potwierdziła sprawa Pringle'a; mając na
uwadze, że w perspektywie
długoterminowej wszystkie instrumenty
ustanowione w czasie kryzysu **oraz obecne**
działania mające zapobiegać kryzysom w
przyszłości powinny zostać włączone do
ram wspólnotowych;

Or. en

Poprawka 104

Jean Arthuis, Sylvie Goulard, Gérard Deprez, Enrique Calvet Chambon, Nedzhmi Ali

Projekt rezolucji

Motyw H

Projekt rezolucji

H. mając na uwadze, że metodę wspólnotową porzucono na rzecz umów międzyrządowych w celu umożliwienia szybkiej reakcji na kryzys; mając na uwadze, że podczas kryzysu wiodącą rolę odegrała Rada Europejska, podczas gdy Parlament Europejski i jego odpowiedniki narodowe zostały zmarginalizowane;

Poprawka

H. mając na uwadze, że metodę wspólnotową porzucono na rzecz umów międzyrządowych w celu umożliwienia szybkiej reakcji na kryzys; mając na uwadze, że podczas kryzysu wiodącą rolę odegrała Rada Europejska, podczas gdy Parlament Europejski i jego odpowiedniki narodowe zostały zmarginalizowane, **a rolę Komisji Europejskiej ograniczono do funkcji sekretariatu Rady Europejskiej;**

Or. en

Poprawka 105

Sophie Montel

Projekt rezolucji

Motyw H

Projekt rezolucji

H. mając na uwadze, że metodę wspólnotową porzucono na rzecz umów międzyrządowych w celu umożliwienia szybkiej reakcji na kryzys; mając na uwadze, że podczas kryzysu wiodącą rolę odegrała Rada Europejska, podczas gdy Parlament Europejski i jego odpowiedniki narodowe **zostały zmarginalizowane;**

Poprawka

H. mając na uwadze, że metodę wspólnotową porzucono na rzecz umów międzyrządowych w celu umożliwienia szybkiej reakcji na kryzys; mając na uwadze, że podczas kryzysu wiodącą rolę odegrała Rada Europejska, podczas gdy Parlament Europejski **został zmarginalizowany, natomiast** jego odpowiedniki narodowe **zawsze były odsuwane na bok;**

Or. fr

Poprawka 106

Nils Torvalds, Ramon Tremosa i Balcells, Ulrike Müller

Projekt rezolucji
Motyw H

Projekt rezolucji

H. mając na uwadze, że **metodę wspólnotową porzucono na rzecz umów międzyrządowych** w celu umożliwienia szybkiej reakcji na kryzys; mając na uwadze, że podczas kryzysu wiodącą rolę odegrała Rada Europejska, podczas gdy Parlament Europejski i jego odpowiedniki narodowe **zostały zmarginalizowane**;

Poprawka

H. mając na uwadze, że w celu umożliwienia szybkiej reakcji na kryzys **zamiast metody wspólnotowej zastosowano umowy międzyrządowe**; mając na uwadze, że podczas kryzysu wiodącą rolę odegrała Rada Europejska, podczas gdy **Komisję Europejską oraz** Parlament Europejski i jego odpowiedniki narodowe **zmarginalizowano**;

Or. en

Poprawka 107
Bas Eickhout, Ernest Maragall

Projekt rezolucji
Motyw H

Projekt rezolucji

H. mając na uwadze, że metodę wspólnotową **porzucono** na rzecz umów międzyrządowych w celu umożliwienia szybkiej reakcji na kryzys; mając na uwadze, że podczas kryzysu wiodącą rolę odegrała **Rada Europejska**, podczas gdy Parlament Europejski i jego odpowiedniki narodowe zostały zmarginalizowane;

Poprawka

H. mając na uwadze, że metodę wspólnotową **podważono** na rzecz umów międzyrządowych w celu umożliwienia szybkiej reakcji na kryzys; mając na uwadze, że podczas kryzysu wiodącą rolę odegrała **Eurogrupa**, podczas gdy Parlament Europejski i jego odpowiedniki narodowe zostały zmarginalizowane;

Or. en

Poprawka 108
Jonás Fernández

Projekt rezolucji
Motyw H

Projekt rezolucji

H. mając na uwadze, że metodę

Poprawka

H. mając na uwadze, że metodę

wspólnotową porzucono na rzecz umów międzyrządowych w **celu umożliwienia szybkiej reakcji na kryzys**; mając na uwadze, że podczas kryzysu wiodącą rolę odegrała Rada Europejska, podczas gdy Parlament Europejski i jego odpowiedniki narodowe zostały zmarginalizowane;

wspólnotową **w znacznym stopniu** porzucono na rzecz umów międzyrządowych w **związku z kryzysem**; mając na uwadze, że podczas kryzysu wiodącą rolę odegrała Rada Europejska, podczas gdy Parlament Europejski i jego odpowiedniki narodowe zostały zmarginalizowane;

Or. en

Poprawka 109
Paul Tang, Jakob von Weizsäcker

Projekt rezolucji
Motyw H a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Ha. *mając na uwadze, że Rada dokonała reorganizacji wewnętrznej mającej na celu odzwierciedlenie rzeczywistości funkcjonowania strefy euro, a Parlament Europejski także będzie ostatecznie musiał uwzględnić fakt, że w dającej się przewidzieć przyszłości nie wszystkie państwa członkowskie przyjmą euro jako swoją walutę ani nie będą gotowe do przyjęcia na siebie obowiązków wynikających z członkostwa w strefie euro;*

Or. en

Poprawka 110
Fabio De Masi, Matt Carthy, Xabier Benito Ziluaga, Marisa Matias, Miguel Urbán Crespo

Projekt rezolucji
Motyw H a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Ha. *mając na uwadze, że niektóre państwa członkowskie zostały zmuszone*

do przyjęcia drastycznych programów dostosowań i poniosły ogromne koszty społeczne i gospodarcze; mając na uwadze, że kilka rządów krajowych podało się do dymisji po wstrzymaniu pomocy finansowej; mając na uwadze, że poważnie zaszkodziło to reputacji UE, jej instytucji i niektórych państw członkowskich;

Or. en

Poprawka 111
Sophie Montel

Projekt rezolucji
Motyw I

Projekt rezolucji

I. mając na uwadze, że w **tym procesie utracona została spora część zaufania do instytucji UE i do samej Unii, zarówno ze strony państw członkowskich, jak i obywateli oraz rynków;**

Poprawka

I. mając na uwadze, że w *miarę rozprzestrzeniania się i rozszerzania zakresu katastrofy niektóre państwa członkowskie wykazały obłudę organizacji europejskiej, która uważa się za solidarną, lecz w której niektóre państwa bronią zaciekle swoich własnych interesów, podczas gdy inne naiwnie służą wyimaginowanemu interesowi europejskiemu; mając na uwadze, obywatele uświadomili sobie nieskuteczność projektu europejskiego;*

Or. fr

Poprawka 112
Siegfried Mureşan, Gunnar Hökmark, Luděk Niedermayer, Dariusz Rosati

Projekt rezolucji
Motyw I

Projekt rezolucji

I. mając na uwadze, że w tym procesie utracona została spora część

Poprawka

I. mając na uwadze, że **państwa członkowskie nieprzestrzegające paktu**

zaufania **do instytucji UE i do samej Unii**, zarówno ze strony państw członkowskich, jak i obywateli **oraz rynków**;

stabilności i wzrostu, które nie egzekwują reguł fiskalnych na szczeblu krajowym, straciły zaufanie rynków finansowych, a przez to niezależność finansową, a ponadto w tym procesie utracona została spora część zaufania, zarówno ze strony państw członkowskich, jak i obywateli;

Or. en

Poprawka 113

Esteban González Pons, Pablo Zalba Bidegain

Projekt rezolucji

Motyw I

Projekt rezolucji

I. mając na uwadze, że w **tym procesie utracona została spora część** zaufania do instytucji UE i do samej Unii, zarówno ze strony państw członkowskich, jak i obywateli oraz rynków;

Poprawka

I. mając na uwadze, że w **szczególności od czasu kryzysu, który rozpoczął się pod koniec 2007 r., uchybienia i niedociągnięcia, które uwiaryściły się w UE, doprowadziły do utraty sporej części** zaufania do instytucji UE i do samej Unii, zarówno ze strony państw członkowskich, jak i obywateli oraz rynków;

Or. es

Poprawka 114

Marco Valli, Marco Zanni

Projekt rezolucji

Motyw I

Projekt rezolucji

I. mając na uwadze, że **w tym procesie utracona została spora część** zaufania do instytucji UE i do samej Unii, zarówno ze strony państw członkowskich, jak i obywateli **oraz rynków**;

Poprawka

I. mając na uwadze, że **instytucje UE i ogólnie Unia w najmniejszym stopniu nie uwzględniły katastrofalnych skutków** swych wyborów w dziedzinie polityki i gospodarki dla obywateli i małych przedsiębiorstw europejskich;

Poprawka 115
Notis Marias

Projekt rezolucji
Motyw I

Projekt rezolucji

I mając na uwadze, że **w tym procesie** utracona została spora część zaufania do instytucji UE i do samej Unii, zarówno ze strony państw członkowskich, jak i obywateli **oraz rynków**;

Poprawka

I mając na uwadze, że **należy ubolewać, iż** utracona została spora część zaufania do instytucji UE i do samej Unii, zarówno ze strony państw członkowskich, jak i obywateli;

Or. el

Poprawka 116
Fabio De Masi, Matt Carthy, Xabier Benito Ziluaga, Marisa Matias, Miguel Urbán Crespo

Projekt rezolucji
Motyw I

Projekt rezolucji

I. mając na uwadze, że w tym procesie utracona została spora część zaufania do instytucji UE i do samej Unii, zarówno ze strony państw członkowskich, jak i obywateli **oraz rynków**;

Poprawka

I. mając na uwadze, że w tym procesie utracona została spora część zaufania do instytucji UE i do samej Unii, zarówno ze strony państw członkowskich, jak i obywateli;

Or. en

Poprawka 117
Danuta Maria Hübner

Projekt rezolucji
Motyw I a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Ia. mając na uwadze, że zasady jedności i kompletności unijnego budżetu ustanowione w art. 310 ust. 1 TFUE wymagają wykazania wszystkich pozycji dochodów i wydatków Unii w jej budżecie, przez co zabraniają sporządzania jakiegokolwiek odrębnego budżetu;

Or. en

Poprawka 118
Danuta Maria Hübner

Projekt rezolucji
Motyw I b (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Ib. mając na uwadze, że art. 121 ust. 6 i 136 TFUE mogą stanowić odpowiednią podstawę prawną dla mechanizmu, który objąłby swoim zakresem strefę euro i miał na celu zapewnienie zachęt finansowych dla reform strukturalnych oraz krajowych strategii politycznych sprzyjających konwergencji gospodarczej w całej Unii, pod warunkiem że cele takiego mechanizmu nie wykraczałyby poza to, co jest ściśle konieczne dla właściwego wdrażania procedury wielostronnego nadzoru określonej w art. 121 TFUE; mając na uwadze, że jeśli cele mechanizmu zdolności fiskalnej byłyby szersze i bardziej ambitne, konieczne byłoby skorzystanie z tzw. postanowienia o elastyczności określonego w art. 352 TFUE;

Or. en

Poprawka 119
Sophie Montel

Projekt rezolucji
Motyw J

Projekt rezolucji

Poprawka

J. mając na uwadze, że Trybunał Sprawiedliwości orzekł również w sprawie Pringle’a, że EMS jest zgodny z TFUE, oraz umożliwił ewentualne włączenie tego mechanizmu do wspólnotowego dorobku prawnego z zastrzeżeniem obecnych ograniczeń traktatowych;

skreśla się

Or. fr

Poprawka 120
Michał Marusik, Stanisław Żółtek

Projekt rezolucji
Motyw J

Projekt rezolucji

Poprawka

J. mając na uwadze, że Trybunał Sprawiedliwości orzekł również w sprawie Pringle’a, że EMS jest zgodny z TFUE, oraz umożliwił ewentualne włączenie tego mechanizmu do wspólnotowego dorobku prawnego z zastrzeżeniem obecnych ograniczeń traktatowych;

skreśla się

Or. pl

Poprawka 121
Fabio De Masi, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Matt Carthy, Xabier Benito Ziluaga, Marisa Matias, Miguel Urbán Crespo

Projekt rezolucji
Motyw J

Projekt rezolucji

Poprawka

J. mając na uwadze, że Trybunał Sprawiedliwości orzekł również w sprawie

skreśla się

Pringle’a, że EMS jest zgodny z TFUE, oraz umożliwił ewentualne włączenie tego mechanizmu do wspólnotowego dorobku prawnego z zastrzeżeniem obecnych ograniczeń traktatowych;

Or. en

Poprawka 122
Siegfried Mureşan, Elmar Brok

Projekt rezolucji
Motyw J

Projekt rezolucji

J. mając na uwadze, że Trybunał Sprawiedliwości orzekł *również* w sprawie Pringle’a, że EMS *jest zgodny z TFUE, oraz umożliwił ewentualne* włączenie *tego* mechanizmu do wspólnotowego *dorobku* prawnego z zastrzeżeniem *obecnych* ograniczeń traktatowych;

Poprawka

J. mając na uwadze, że Trybunał Sprawiedliwości orzekł w sprawie Pringle’a, że *ze względu na ograniczenia wynikające z Traktatów nie można przyznawać instytucjom Unii Europejskiej nowych uprawnień decyzyjnych; mając na uwadze, że na mocy obecnie obowiązujących ram prawnych możliwości instytucji unijnych i EMS są ograniczone decyzjami podejmowanymi przez ministrów finansów państw strefy euro; mając na uwadze, że Komisja Europejska może uczestniczyć w pracach administracyjnych związanych z instrumentami takimi jak EMS; mając na uwadze, że włączenie EMS do prawa wspólnotowego wymagałoby zmiany Traktatów;*

Or. en

Poprawka 123
Bernd Kölmel, Pirkko Ruohonen-Lerner

Projekt rezolucji
Motyw J

Projekt rezolucji

J. mając na uwadze, że Trybunał Sprawiedliwości orzekł również w sprawie Pringle'a, że EMS jest zgodny z TFUE, **oraz umożliwił ewentualne włączenie tego mechanizmu do wspólnotowego dorobku prawnego z zastrzeżeniem obecnych ograniczeń traktatowych;**

Poprawka

J. mając na uwadze, że Trybunał Sprawiedliwości orzekł również w sprawie Pringle'a, że EMS jest zgodny z TFUE;

Or. en

Poprawka 124
Esther de Lange

Projekt rezolucji
Motyw J

Projekt rezolucji

J. mając na uwadze, że Trybunał Sprawiedliwości orzekł **również** w sprawie Pringle'a, że EMS **jest zgodny z TFUE, oraz umożliwił ewentualne włączenie tego mechanizmu do wspólnotowego dorobku prawnego z zastrzeżeniem obecnych ograniczeń traktatowych;**

Poprawka

J. mając na uwadze, że Trybunał Sprawiedliwości orzekł w sprawie Pringle'a, że EMS **nie może zostać włączony do ram wspólnotowych bez całościowej zmiany traktatów;**

Or. en

Poprawka 125
Miguel Urbán Crespo, Xabier Benito Ziluaga, Marisa Matias

Projekt rezolucji
Motyw J

Projekt rezolucji

J. mając na uwadze, że **Trybunał Sprawiedliwości orzekł również w sprawie Pringle'a, że EMS jest zgodny z TFUE, oraz umożliwił ewentualne włączenie tego mechanizmu do wspólnotowego dorobku prawnego z zastrzeżeniem obecnych**

Poprawka

J. mając na uwadze, że **unijny budżet mogłyby zasilać nadwyżki EBC lub nadwyżka z unijnego budżetu potrącana co roku na rzecz państw członkowskich z ich wkładów krajowych;**

ograniczeń traktatowych;

Or. en

Poprawka 126
Jonás Fernández

Projekt rezolucji
Motyw J a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Ja. mając na uwadze, że art. 310 TFUE nie zabrania Komisji emisji obligacji, co potwierdza w szczególności art. 2 rozporządzenia Rady (UE) nr 407/2010 z dnia 11 maja 2010 r. ustanawiającego europejski mechanizm stabilizacji finansowej;

Or. en

Poprawka 127
Sander Loones

Projekt rezolucji
Motyw J a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Ja. mając na uwadze nikle publiczne poparcie dla ustanowienia systemu stałych transferów fiskalnych i federalnych struktur podejmowania decyzji w ramach unii gospodarczej i walutowej;

Or. en

Poprawka 128
Roberto Gualtieri

Projekt rezolucji
Motyw J a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Ja. mając na uwadze, że art. 21 rozporządzenia finansowego zezwala na wykorzystywanie dochodów przeznaczonych na określony cel do finansowania poszczególnych pozycji wydatków;

Or. en

Poprawka 129
Bernd Lucke

Projekt rezolucji
Motyw J a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Ja. mając na uwadze, że orzeczenie to jest bardzo kontrowersyjne i ostro krytykowane przez ekspertów w dziedzinie prawa;

Or. en

Poprawka 130
Bernd Kölmel, Pirkko Ruohonen-Lerner, Bernd Lucke

Projekt rezolucji
Motyw J a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Ja. mając na uwadze, że EMS nie podlega formalnej kontroli parlamentarnej;

Or. en

Poprawka 131
Bernd Kölmel, Pirkko Ruohonen-Lerner, Bernd Lucke

Projekt rezolucji
Motyw J b (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Jb. mając na uwadze, że kryzys ujawnił znaczny deficyt demokratyczny w zakresie polityki gospodarczej i finansowej, które stanowią dziedziny polityki europejskiej o szczególnym znaczeniu dla obywateli; mając na uwadze, że niektóre państwa członkowskie są obecnie poddane politykom oszczędnościowym, na które ich parlamenty nigdy nie zdecydowałyby się samodzielnie, podczas gdy inne państwa członkowskie zostały zmuszone do udzielenia pożyczek lub gwarancji na znaczne kwoty, aby zapobiec rozpadowi strefy euro; mając na uwadze, że decyzje podejmowane w ramach krajowej polityki gospodarczej i budżetowej wywierają wpływ na gospodarkę innych państw członkowskich strefy euro, a w konsekwencji parlamenty narodowe tych państw pozbawione są w praktyce autonomii budżetowej;

Or. en

Poprawka 132
Roberto Gualtieri

Projekt rezolucji
Motyw J b (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Jb. mając na uwadze, że według art. 311 TFUE budżet unijny jest finansowany całkowicie z zasobów własnych, bez uszczerbku dla innych dochodów;

Or. en

Poprawka 133
Roberto Gualtieri

Projekt rezolucji
Motyw J c (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Jc. mając na uwadze, że wspomniane wyżej postanowienia umożliwiają państwom członkowskim strefy euro przeznaczenie danego wkładu finansowego lub dochodu na określoną pozycję wydatków w ramach unijnego budżetu; mając na uwadze, że państwa członkowskie mogą tego dokonać zarówno przez ustanowienie nowego zasobu własnego, który mają finansować, jak i przez sklasyfikowanie własnych składek finansowych jako „pozostałe dochody”;

Or. en

Poprawka 134
Bernd Kölmel, Pirkko Ruohonen-Lerner, Bernd Lucke

Projekt rezolucji
Motyw J c (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Jc. mając na uwadze, że wszelkie reformy struktury zarządzania gospodarką UGW muszą szanować wolę państw członkowskich UE, które mogą wycofać się ze zobowiązania do przyjęcia euro jako swojej waluty na mocy klauzuli opt-out i zachować swoje waluty krajowe;

Or. en

Poprawka 135
Roberto Gualtieri

Projekt rezolucji
Motyw J d (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Jd. mając na uwadze, że art. 175 ust. 3 TFUE zezwala Unii na przyjęcie, zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą, szczegółowych działań wykraczających poza istniejące fundusze strukturalne, które zostaną uznane za konieczne do koordynacji polityk gospodarczych państw członkowskich, oraz że Trybunał Sprawiedliwości wyjaśnił w orzeczeniu w sprawie C-166/07, że nic nie stoi na przeszkodzie, aby działania te dotyczyły określonych części Unii, np. strefy euro;

Or. en

Poprawka 136
Bernd Kölmel, Pirkko Ruohonen-Lerner, Bernd Lucke

Projekt rezolucji
Motyw J d (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Jd. mając na uwadze, że należy poświęcić odpowiednią uwagę skutkom ubocznym wspólnym dla unii gospodarczej i walutowej oraz państw nienależących do strefy euro;

Or. en

Poprawka 137
Bernd Kölmel, Pirkko Ruohonen-Lerner, Bernd Lucke

Projekt rezolucji
Motyw J e (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Je. mając na uwadze, że parlamentarzyści i decydenci na szczeblu unijnym i krajowym powinni stale wyjaśniać swoim obywatelom korzyści i ewentualne straty wynikające z jednej waluty, w tym koszty i zagrożenia wynikające z rozpadu strefy euro;

Or. en

**Poprawka 138
Roberto Gualtieri**

**Projekt rezolucji
Motyw J e (nowy)**

Projekt rezolucji

Poprawka

Je. mając na uwadze, że art. 136 TFUE dostarcza odpowiedniej podstawy prawnej dla przyjęcia wytycznych w sprawie konwergencji, a w połączeniu z art. 175 ust. 3 – europejskiego systemu świadczeń dla bezrobotnych lub „funduszu na czarną godzinę”;

Or. en

**Poprawka 139
Bernd Kölmel, Pirkko Ruohonen-Lerner, Bernd Lucke**

**Projekt rezolucji
Motyw J f (nowy)**

Projekt rezolucji

Poprawka

Jf. mając na uwadze brak szerokiego publicznego poparcia dla ustanowienia formalnego systemu transferów fiskalnych w ramach unii gospodarczej i walutowej;

Poprawka 140
Siegfried Mureşan

Projekt rezolucji
Śródtytuł 1

Projekt rezolucji

Kontekst historyczny **wad** unii
gospodarczej i walutowej

Poprawka

Kontekst historyczny unii gospodarczej i
walutowej

Poprawka 141
Siegfried Mureşan

Projekt rezolucji
Ustęp 1

Projekt rezolucji

1. przypomina, że w sprawozdaniu
Wernera z 1970 r. zwrócono uwagę na
fakt, że unia walutowa wymaga, aby
wszystkie istotne elementy **krajowych**
budżetów publicznych były ustalane na
poziomie wspólnotowym;

Poprawka

1. przypomina, że w sprawozdaniu
Wernera z 1970 r. zwrócono uwagę na
fakt, że unia **gospodarcza i** walutowa
wymaga, aby „wszystkie istotne elementy
całości budżetów publicznych, **a zwłaszcza**
zmiany ich wielkości, rozmiaru sald
budżetowych i metod finansowania lub
wykorzystania, były ustalane na poziomie
wspólnotowym”;

Poprawka 142
Sophie Montel

Projekt rezolucji
Ustęp 1

Projekt rezolucji

1. przypomina, że w sprawozdaniu Wernera z 1970 r. zwrócono uwagę na fakt, że unia walutowa wymaga, aby wszystkie istotne elementy krajowych budżetów publicznych były ustalane na poziomie wspólnotowym;

Poprawka

1. przypomina, że w sprawozdaniu Wernera z 1970 r. zwrócono uwagę na fakt, że unia walutowa wymaga, aby wszystkie istotne elementy krajowych budżetów publicznych były ustalane na poziomie wspólnotowym, **co nie jest wskazane ze względów politycznych**;

Or. fr

Poprawka 143

Michał Marusik, Stanisław Żółtek

Projekt rezolucji

Ustęp 1

Projekt rezolucji

1. przypomina, że w sprawozdaniu Wernera z 1970 r. zwrócono uwagę na fakt, że unia walutowa wymaga, aby wszystkie istotne elementy krajowych budżetów publicznych były **ustalane** na poziomie wspólnotowym;

Poprawka

1. **z ubolewaniem** przypomina, że w sprawozdaniu Wernera z 1970 r. zwrócono uwagę na fakt, że unia walutowa wymaga, aby wszystkie istotne elementy krajowych budżetów publicznych były **centralnie planowane** na poziomie wspólnotowym;

Or. pl

Poprawka 144

Bernd Kölmel, Pirkko Ruohonen-Lerner, Bernd Lucke

Projekt rezolucji

Ustęp 1

Projekt rezolucji

1. przypomina, że **w sprawozdaniu Wernera z 1970 r. zwrócono uwagę na fakt, że unia walutowa wymaga, aby wszystkie istotne elementy krajowych budżetów publicznych były ustalane na poziomie wspólnotowym**;

Poprawka

1. przypomina, że **kilka państw członkowskich nie spełniło kryteriów z Maastricht, zarówno jeśli chodzi o ich budżety roczne, jak i zadłużenie całkowite**;

Poprawka 145

Bernd Kölmel, Pirkko Ruohonen-Lerner, Bernd Lucke

Projekt rezolucji

Ustęp 2

Projekt rezolucji

2. przypomina, że w sprawozdaniu McDougalla z 1977 r. podkreślono, iż unia walutowa wymagałaby znacznego budżetu wspólnotowego w wysokości 5-7 % PKB w celu amortyzacji wstrząsów gospodarczych i zapewnienia minimalnego stopnia konwergencji dochodów;

Poprawka

skreśla się

Or. en

Poprawka 146

Siegfried Mureşan

Projekt rezolucji

Ustęp 2

Projekt rezolucji

2. przypomina, że w sprawozdaniu McDougalla z 1977 r. podkreślono, iż unia walutowa wymagałaby znacznego budżetu wspólnotowego w wysokości 5-7 % PKB w celu amortyzacji wstrząsów gospodarczych i zapewnienia minimalnego stopnia konwergencji dochodów;

Poprawka

2. przypomina, że w sprawozdaniu MacDougalla z 1977 r. rozważono koncepcję budżetu wspólnotowego wynoszącego 2–2,5 % PKB na etapie integracji przedfederacyjnej, gdy działania wspólnotowe miałyby być podejmowane w obszarach polityk strukturalnych i cyklicznych, oraz 5-7 % PKB na etapie późniejszym, aby zapewnić, by korzyści płynące ze ściślejszej integracji sprzyjały wszystkim i postępowała coraz większa konwergencja między gospodarkami państw członkowskich;

Or. en

Poprawka 147
Sophie Montel

Projekt rezolucji
Ustęp 2

Projekt rezolucji

2. przypomina, że w sprawozdaniu McDougalla z 1977 r. podkreślono, iż unia walutowa wymagałaby znacznego budżetu wspólnotowego w wysokości 5-7 % PKB w celu amortyzacji wstrząsów gospodarczych i zapewnienia minimalnego stopnia konwergencji dochodów;

Poprawka

2. przypomina, że w sprawozdaniu McDougalla z 1977 r. podkreślono, iż unia walutowa wymagałaby znacznego budżetu wspólnotowego w wysokości 5-7 % PKB w celu amortyzacji wstrząsów gospodarczych i zapewnienia minimalnego stopnia konwergencji dochodów, ***lecz nie jest to wskazane ze względów politycznych***;

Or. fr

Poprawka 148
Reimer Böge, Pervenche Berès

Projekt rezolucji
Ustęp 2 a (nowy)

Projekt rezolucji

2a. przypomina, że już w raporcie Delorsa z 1989 r. podkreślono, że unia walutowa bez wystarczającej konwergencji polityk gospodarczych może być nietrwała i negatywnie oddziaływać na Wspólnotę, oraz zalecono ustanowienie mechanizmu pomocy finansowej w celu wspierania państw doświadczających przejściowych trudności;

Or. en

Poprawka 149
Esther de Lange

Projekt rezolucji
Ustęp 2 a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

2a. zauważa, że jeśli państwa członkowskie uzyskują nadwyżki budżetowe w okresach lepszej koniunktury gospodarczej, to powinny mieć dostęp do mechanizmu amortyzacji wstrząsów, wynoszącego ponad 3 % PKB, przeznaczanego na wdrażanie antycyklicznych polityk budżetowych w okresie pogorszenia koniunktury gospodarczej bez naruszania zasad określonych w pakcie stabilności i wzrostu;

Or. en

Poprawka 150
Reimer Böge, Pervenche Berès

Projekt rezolucji
Ustęp 2 b (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

2b. przypomina, że po utworzeniu unii gospodarczej i walutowej oraz przyjęciu euro budżet unijny nie został poddany przeglądowi, tak aby uwzględnić silniejsze oddziaływanie wprowadzanych do niego zmian na funkcjonowanie UE i jej rynku wewnętrznego;

Or. en

Poprawka 151
Siegfried Mureşan, Luděk Niedermayer, Brian Hayes, Gunnar Hökmark

Projekt rezolucji
Ustęp 3

3. uważa, w tym kontekście, że **wady unii gospodarczej i walutowej (UGW) istnieją już od momentu jej powstania** na mocy traktatu z Maastricht, kiedy to ustalono, iż o polityce pieniężnej będzie się decydować na szczeblu europejskim, pozostawiając politykę budżetową w kompetencji państw członkowskich przy jedynie niewielkiej jej koordynacji poprzez przepisy dotyczące polityk krajowych;

3. uważa w tym kontekście, że **zamiast przekazywania większej ilości środków finansowych konieczne jest bardziej rygorystyczne egzekwowanie istniejących reguł fiskalnych, takich jak pakt stabilności i wzrostu, pakiet sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego i drugi pakiet dotyczący zarządzania gospodarczego; mając na uwadze, że pakt stabilności i wzrostu stanowi zbiór zasad zaprojektowany tak, aby zapewnić państwom członkowskim zrównoważone finanse publiczne i koordynację polityk budżetowych, głównymi niedociągnięciami są jednak niewdrażanie istniejących zasad oraz niedoszacowanie zakłóceń równowagi makroekonomicznej, którym nie zaradzono w sposób wystarczający w odpowiednim czasie; mając na uwadze, że na mocy unijnych przepisów dotyczących zarządzania polityką gospodarczą rządy państw strefy euro mają obowiązek przedstawiać Komisji swoje projekty planów budżetowych na kolejny rok do dnia 15 października każdego roku, aby zapewnić koordynację polityk budżetowych i gospodarczych państw strefy euro oraz przestrzeganie unijnych przepisów dotyczących zarządzania polityką gospodarczą, choć wskaźnik realizacji wytycznych wydawanych następnie przez Komisję wymaga poprawy;**

Or. en

Poprawka 152
Paul Tang, Jakob von Weizsäcker

Projekt rezolucji
Ustęp 3

Projekt rezolucji

3. uważa, w tym kontekście, że wady unii gospodarczej i walutowej (UGW) istnieją już od momentu jej powstania na mocy traktatu z Maastricht, kiedy to ustalono, iż o polityce pieniężnej będzie się decydować na szczeblu europejskim, pozostawiając politykę budżetową w kompetencji państw członkowskich przy jedynie niewielkiej jej koordynacji poprzez przepisy dotyczące polityk krajowych;

Poprawka

3. uważa, w tym kontekście, że wady unii gospodarczej i walutowej (UGW) istnieją już od momentu jej powstania na mocy traktatu z Maastricht, kiedy to ustalono, iż o polityce pieniężnej będzie się decydować na szczeblu europejskim, pozostawiając politykę budżetową w kompetencji państw członkowskich przy jedynie niewielkiej jej koordynacji poprzez przepisy dotyczące polityk krajowych, **uzupełnione klauzulą o nieprzejmowaniu zobowiązań („no bail-out”), która nie może być jednak w pełni skuteczna, dopóki nie zostanie wprowadzona stała i demokratyczna procedura egzekwowania odpowiedniej równowagi zadłużenia państw członkowskich napotykających problemy z płynnością, oraz w sytuacji, gdy brakuje rzetelnej procedury uporządkowanej upadłości niewypłacalnego członka, która umożliwiałaby mu nowy start;**

Or. en

Poprawka 153 Sophie Montel

Projekt rezolucji Ustęp 3

Projekt rezolucji

3. uważa, w tym kontekście, że wady unii gospodarczej i walutowej (UGW) istnieją już od momentu jej powstania na mocy traktatu z Maastricht, kiedy to ustalono, iż o polityce pieniężnej będzie się decydować na szczeblu europejskim, pozostawiając politykę budżetową w kompetencji państw członkowskich przy jedynie niewielkiej jej koordynacji poprzez przepisy dotyczące polityk krajowych;

Poprawka

3. uważa w tym kontekście, że wady unii gospodarczej i walutowej (UGW) istnieją już od momentu jej powstania na mocy traktatu z Maastricht, kiedy to ustalono, iż o polityce pieniężnej będzie się decydować na szczeblu europejskim, pozostawiając politykę budżetową w kompetencji państw członkowskich przy jedynie niewielkiej jej koordynacji poprzez przepisy dotyczące polityk krajowych, **co samo w sobie stanowiło już zagrożenie dla**

suwerenności państwowej trudne do zaakceptowania dla poszczególnych społeczeństw, i trudność ta zdaje się wskazywać, że wszelkie dalsze kroki są niewykonalne pod względem politycznym;

Or. fr

Poprawka 154

Jean Arthuis, Sylvie Goulard, Gérard Deprez, Enrique Calvet Chambon, Nedzhmi Ali

Projekt rezolucji

Ustęp 3

Projekt rezolucji

3. uważa, w tym kontekście, że wady unii gospodarczej i walutowej (UGW) istnieją już od momentu jej powstania na mocy traktatu z Maastricht, kiedy to ustalono, iż o polityce pieniężnej będzie się decydować na szczeblu europejskim, pozostawiając politykę budżetową w kompetencji państw członkowskich przy jedynie niewielkiej jej koordynacji poprzez przepisy dotyczące polityk krajowych;

Poprawka

3. uważa, w tym kontekście, że wady unii gospodarczej i walutowej (UGW) istnieją już od momentu jej powstania na mocy traktatu z Maastricht, kiedy to ustalono, iż o polityce pieniężnej będzie się decydować na szczeblu europejskim, pozostawiając politykę budżetową w kompetencji państw członkowskich przy jedynie niewielkiej jej koordynacji poprzez przepisy dotyczące polityk krajowych;
przypomina, że pakt stabilności i wzrostu stanowi konieczny zestaw zasad umożliwiających państwom członkowskim posługiwanie się wspólną walutą, nie stanowi jednak unijnej polityki gospodarczej w sensie ścisłym;

Or. en

Poprawka 155

Dariusz Rosati

Projekt rezolucji

Ustęp 3

Projekt rezolucji

3. uważa, w tym kontekście, że wady unii gospodarczej i walutowej (UGW)

Poprawka

3. uważa, w tym kontekście, że wady unii gospodarczej i walutowej (UGW)

istnieją już od momentu jej powstania na mocy traktatu z Maastricht, kiedy to ustalono, iż o polityce pieniężnej będzie się decydować na szczeblu europejskim, pozostawiając *politykę budżetową* w kompetencji państw członkowskich **przy jedynie niewielkiej jej koordynacji poprzez przepisy dotyczące polityk krajowych;**

istnieją już od momentu jej powstania na mocy traktatu z Maastricht, kiedy to ustalono, iż o polityce pieniężnej będzie się decydować na szczeblu europejskim, pozostawiając *polityki budżetowe* w kompetencji państw członkowskich, **co obejmuje słabe egzekwowanie postanowień paktu stabilności i wzrostu, brak stosownych regulacji bankowych na szczeblu unijnym, brak mechanizmu stabilności na szczeblu strefy euro oraz brak silnych bodźców do wdrażania koniecznych reform strukturalnych;**

Or. en

Poprawka 156 **Markus Ferber**

Projekt rezolucji **Ustęp 3**

Projekt rezolucji

3. uważa, w tym kontekście, że wady unii gospodarczej i walutowej (UGW) istnieją już od momentu jej powstania na mocy traktatu z Maastricht, kiedy to ustalono, iż o polityce pieniężnej będzie się decydować na szczeblu europejskim, pozostawiając politykę budżetową w kompetencji państw członkowskich przy jedynie niewielkiej jej koordynacji poprzez przepisy dotyczące polityk krajowych;

Poprawka

3. uważa, w tym kontekście, że wady unii gospodarczej i walutowej (UGW) istnieją już od momentu jej powstania na mocy traktatu z Maastricht, kiedy to ustalono, iż o polityce pieniężnej będzie się decydować na szczeblu europejskim, pozostawiając politykę budżetową w kompetencji państw członkowskich przy jedynie niewielkiej jej koordynacji poprzez przepisy dotyczące polityk krajowych, **które w niektórych państwach członkowskich są w dużej mierze pomijane i nie są wdrażane przez Komisję w wystarczającym stopniu;**

Or. de

Poprawka 157 **Tibor Szanyi**

Projekt rezolucji

Ustęp 3

Projekt rezolucji

3. uważa, w tym kontekście, że wady unii gospodarczej i walutowej (UGW) istnieją już od momentu jej powstania na mocy traktatu z Maastricht, kiedy to ustalono, iż o polityce pieniężnej będzie się decydować na szczeblu europejskim, pozostawiając politykę budżetową w kompetencji państw członkowskich przy jedynie niewielkiej jej koordynacji poprzez przepisy dotyczące polityk krajowych;

Poprawka

3. uważa, w tym kontekście, że wady unii gospodarczej i walutowej (UGW) istnieją już od momentu jej powstania na mocy traktatu z Maastricht, kiedy to ustalono, iż o polityce pieniężnej będzie się decydować na szczeblu europejskim, pozostawiając politykę budżetową w kompetencji państw członkowskich przy jedynie niewielkiej jej koordynacji poprzez przepisy dotyczące polityk krajowych;
również w tym kontekście zwraca szczególną uwagę na potrzebę usprawnienia europejskiego semestru;

Or. hu

Poprawka 158

Marco Valli, Marco Zanni

Projekt rezolucji

Ustęp 3

Projekt rezolucji

3. uważa, ***w tym kontekście***, że wady unii gospodarczej i walutowej (UGW) istnieją już od momentu jej powstania na ***mocy traktatu z Maastricht, kiedy to ustalono, iż o polityce pieniężnej będzie się decydować na szczeblu europejskim, pozostawiając politykę budżetową w kompetencji państw członkowskich przy jedynie niewielkiej jej koordynacji poprzez przepisy dotyczące polityk krajowych;***

Poprawka

3. uważa, że wady ***strukturalne*** unii gospodarczej i walutowej (UGW) istnieją już od momentu jej powstania ***w związku z faktem, że nie jest ona optymalną strefą walutową i że na przestrzeni lat doprowadziła do zakłóceń równowagi makroekonomicznej niemożliwych do opanowania zwłaszcza dla wielu krajów peryferyjnych;***

Or. it

Poprawka 159

Notis Marias

Projekt rezolucji

Ustęp 3

Projekt rezolucji

3. uważa, w tym kontekście, że wady unii gospodarczej i walutowej (UGW) istnieją już od momentu jej powstania na mocy traktatu z Maastricht, kiedy to ustalono, iż o polityce pieniężnej będzie się decydować na szczeblu europejskim, ***pozostawiając politykę budżetową w kompetencji państw członkowskich przy jedynie niewielkiej jej koordynacji poprzez przepisy dotyczące polityk krajowych;***

Poprawka

3. uważa, w tym kontekście, że wady unii gospodarczej i walutowej (UGW) istnieją już od momentu jej powstania na mocy traktatu z Maastricht, kiedy to ustalono, iż o polityce pieniężnej będzie się decydować na szczeblu europejskim, ***nie tworząc jednocześnie mechanizmów solidarnościowych dla państw członkowskich strefy euro;***

Or. el

Poprawka 160

Michał Marusik, Stanisław Żółtek

Projekt rezolucji

Ustęp 3

Projekt rezolucji

3. uważa, w tym kontekście, że wady unii gospodarczej i walutowej (UGW) istnieją już od momentu jej powstania na mocy traktatu z Maastricht, kiedy to ustalono, iż o polityce pieniężnej będzie się decydować na szczeblu europejskim, pozostawiając politykę budżetową w kompetencji państw członkowskich przy jedynie niewielkiej jej koordynacji poprzez przepisy dotyczące polityk krajowych;

Poprawka

3. ***śluszenie*** uważa, w tym kontekście, że wady unii gospodarczej i walutowej (UGW) istnieją już od momentu jej powstania na mocy traktatu z Maastricht, kiedy to ustalono, iż o polityce pieniężnej będzie się decydować na szczeblu europejskim, pozostawiając politykę budżetową w kompetencji państw członkowskich przy jedynie niewielkiej jej koordynacji poprzez przepisy dotyczące polityk krajowych;

Or. pl

Poprawka 161

Bernd Kölmel, Pirkko Ruohonen-Lerner, Bernd Lucke

Projekt rezolucji

Ustęp 3

Projekt rezolucji

3. uważa, **w tym kontekście**, że wady unii gospodarczej i walutowej (UGW) istnieją już od momentu jej powstania na mocy traktatu z Maastricht, kiedy to ustalono, iż o polityce pieniężnej będzie się decydować na szczeblu europejskim, pozostawiając politykę budżetową w kompetencji państw członkowskich przy jedynie niewielkiej jej koordynacji poprzez przepisy dotyczące polityk krajowych;

Poprawka

3. uważa, że wady unii gospodarczej i walutowej (UGW) istnieją już od momentu jej powstania na mocy traktatu z Maastricht, kiedy to ustalono, iż o polityce pieniężnej będzie się decydować na szczeblu europejskim, pozostawiając politykę budżetową w kompetencji państw członkowskich przy jedynie niewielkiej jej koordynacji poprzez przepisy dotyczące polityk krajowych;

Or. en

Poprawka 162

Jean Arthuis, Gérard Deprez, Enrique Calvet Chambon, Nedzhmi Ali

Projekt rezolucji

Ustęp 3 a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

3a. 3a. zauważa, że w momencie stworzenia euro postanowiono o utworzeniu jasnego zestawu zasad dla tej waluty zamiast rządu gospodarczego; zauważa, że powyższe zasady były systematycznie łamane; zauważa, że w obecnym układzie instytucjonalnym i politycznym, pozbawionym koniecznej legitymacji, sankcje nigdy nie były i nie mogą być stosowane; ubolewa, że w rezultacie ani powyższe zasady nie są przestrzegane, ani nie dysponujemy rządem gospodarczym zdolnym do ich egzekwowania;

Or. en

Poprawka 163

Esther de Lange

Projekt rezolucji

Ustęp 4

Projekt rezolucji

4. *podkreśla, że wprowadzenie euro jako wspólnej waluty wyeliminowało sprawdzone warianty strategiczne umożliwiające zrównoważenie asymetrycznych wstrząsów, takich jak wahania kursów walut; ponownie zaznacza, że zrzeczenie się autonomii w kwestii polityki pieniężnej wymaga alternatywnych mechanizmów dostosowania, aby poradzić sobie z asymetrycznymi wstrząsami makroekonomicznymi w celu uczynienia ze strefy euro optymalnego obszaru walutowego zdolnego, między innymi, do wdrożenia odpowiedniej kombinacji polityki fiskalnej i pieniężnej;*

Poprawka

skreśla się

Or. en

Poprawka 164

Michał Marusik, Stanisław Żółtek

Projekt rezolucji

Ustęp 4

Projekt rezolucji

4. *podkreśla, że wprowadzenie euro jako wspólnej waluty wyeliminowało sprawdzone warianty strategiczne umożliwiające zrównoważenie asymetrycznych wstrząsów, takich jak wahania kursów walut; **ponownie** zaznacza, że zrzeczenie się autonomii w kwestii polityki pieniężnej wymaga alternatywnych mechanizmów dostosowania, aby poradzić sobie z asymetrycznymi wstrząsami makroekonomicznymi w celu uczynienia ze strefy euro optymalnego obszaru walutowego zdolnego, między innymi, do wdrożenia odpowiedniej kombinacji*

Poprawka

4. *podkreśla, że wprowadzenie euro jako wspólnej waluty wyeliminowało sprawdzone warianty strategiczne umożliwiające zrównoważenie asymetrycznych wstrząsów, takich jak wahania kursów walut;*

Poprawka 165

Dariusz Rosati, Siegfried Mureşan

Projekt rezolucji

Ustęp 4

Projekt rezolucji

4. podkreśla, że wprowadzenie euro jako wspólnej waluty wyeliminowało sprawdzone warianty strategiczne umożliwiające zrównoważenie asymetrycznych wstrząsów, takich jak wahania kursów walut; ponownie zaznacza, że zrzeczenie się autonomii w kwestii polityki pieniężnej wymaga alternatywnych mechanizmów dostosowania, aby poradzić sobie z asymetrycznymi wstrząsami makroekonomicznymi w celu uczynienia ze strefy euro optymalnego obszaru walutowego zdolnego, między innymi, do wdrożenia odpowiedniej kombinacji polityki fiskalnej i pieniężnej;

Poprawka

4. podkreśla, że wprowadzenie euro jako wspólnej waluty wyeliminowało sprawdzone warianty strategiczne umożliwiające zrównoważenie asymetrycznych wstrząsów, takich jak wahania kursów walut; ponownie zaznacza, że zrzeczenie się autonomii w kwestii polityki pieniężnej wymaga alternatywnych mechanizmów dostosowania, aby poradzić sobie z asymetrycznymi wstrząsami makroekonomicznymi w celu uczynienia ze strefy euro optymalnego obszaru walutowego zdolnego, między innymi, do wdrożenia odpowiedniej kombinacji polityki fiskalnej i pieniężnej; ***podkreśla jednak, że zasada trzyprocentowego deficytu na mocy rozszerzonego paktu stabilności i wzrostu zapewnia wystarczająco dużą przestrzeń fiskalną, aby zaradzić wstrząsom asymetrycznym, pod warunkiem że państwa członkowskie UE ściśle przestrzegają zasady strukturalnej równowagi budżetowej w średnim terminie;***

Poprawka 166

Marco Valli, Marco Zanni

Projekt rezolucji

Ustęp 4

Projekt rezolucji

4. podkreśla, że wprowadzenie euro jako wspólnej waluty wyeliminowało sprawdzone warianty strategiczne umożliwiające zrównoważenie asymetrycznych wstrząsów, takich jak wahania kursów walut; **ponownie zaznacza, że zrzeczenie się autonomii w kwestii polityki pieniężnej wymaga alternatywnych mechanizmów dostosowania, aby poradzić sobie z asymetrycznymi wstrząsami makroekonomicznymi w celu uczynienia ze strefy euro optymalnego obszaru walutowego zdolnego, między innymi, do wdrożenia odpowiedniej kombinacji polityki fiskalnej i pieniężnej;**

Poprawka

4. podkreśla, że wprowadzenie euro jako wspólnej waluty wyeliminowało sprawdzone warianty strategiczne umożliwiające zrównoważenie asymetrycznych wstrząsów, takich jak wahania kursów walut;

Or. it

Poprawka 167

Siegfried Mureşan, Brian Hayes, Elmar Brok, Burkhard Balz, Luděk Niedermayer

Projekt rezolucji

Ustęp 4

Projekt rezolucji

4. podkreśla, że wprowadzenie euro jako wspólnej waluty wyeliminowało **sprawdzone warianty strategiczne umożliwiające zrównoważenie asymetrycznych wstrząsów, takich jak wahania kursów walut; ponownie zaznacza, że zrzeczenie się autonomii w kwestii polityki pieniężnej wymaga alternatywnych mechanizmów dostosowania, aby poradzić sobie z asymetrycznymi wstrząsami makroekonomicznymi w celu uczynienia ze strefy euro optymalnego obszaru walutowego zdolnego, między innymi, do wdrożenia odpowiedniej kombinacji polityki fiskalnej i pieniężnej;**

Poprawka

4. podkreśla, że wprowadzenie euro jako wspólnej waluty wyeliminowało **ryzyka wahań kursów walut, koszty ich wymiany oraz ryzyka związane z brakiem przejrzystości w transakcjach transgranicznych; podkreśla, że korzyści płynące z waluty euro są ze sobą wzajemnie powiązane, ponieważ stabilność gospodarcza zapewnia zaufanie i wiarygodność, zmniejsza niepewność dla przedsiębiorstw i zachęca je do inwestowania, prowadzi do tworzenia większej liczby lepszej jakości miejsc pracy dla obywateli oraz umożliwia rządowi planowanie długoterminowe; podkreśla, że konwergencja i konkurencyjność to konieczne warunki właściwego**

funkcjonowania wspólnego obszaru walutowego, ponieważ żadne pojedyncze państwo nie może trwale odzyskać konkurencyjności przez samą dewaluację własnej waluty;

Or. en

Poprawka 168

Esteban González Pons, Pablo Zalba Bidegain

Projekt rezolucji

Ustęp 4

Projekt rezolucji

4. podkreśla, że wprowadzenie euro jako wspólnej waluty wyeliminowało sprawdzone warianty strategiczne umożliwiające zrównoważenie asymetrycznych wstrząsów, takich jak wahania kursów walut; ponownie zaznacza, że zrzeczenie się autonomii w kwestii polityki pieniężnej wymaga alternatywnych mechanizmów dostosowania, ***aby poradzić sobie z asymetrycznymi wstrząsami makroekonomicznymi*** w celu uczynienia ze strefy euro optymalnego obszaru walutowego zdolnego, między innymi, do wdrożenia odpowiedniej kombinacji polityki fiskalnej i pieniężnej;

Poprawka

4. podkreśla, że wprowadzenie euro jako wspólnej waluty wyeliminowało sprawdzone warianty strategiczne umożliwiające zrównoważenie asymetrycznych wstrząsów, takich jak wahania kursów walut; ***ponadto stwierdza, że pomimo obowiązkowego charakteru uzgodnionych zasad znaczna liczba państw członkowskich podniosła swój poziom zadłużenia bez jednoczesnego zapewnienia oddziaływań prowadzących do przewyciężenia ujemnych cykli koniunkturalnych;*** ponownie zaznacza, że zrzeczenie się autonomii w kwestii polityki pieniężnej wymaga alternatywnych mechanizmów dostosowania, ***umożliwiających zaradzenie asymetrycznym wstrząsom makroekonomicznym*** w celu uczynienia ze strefy euro optymalnego obszaru walutowego zdolnego, między innymi, do wdrożenia odpowiedniej kombinacji polityki fiskalnej i pieniężnej;

Or. es

Poprawka 169

Reimer Böge, Pervenche Berès

Projekt rezolucji

Ustęp 4

Projekt rezolucji

4. podkreśla, że wprowadzenie euro jako wspólnej waluty wyeliminowało sprawdzone warianty strategiczne umożliwiające zrównoważenie asymetrycznych wstrząsów, takich jak wahania kursów walut; ponownie zaznacza, że zrzeczenie się autonomii w kwestii polityki pieniężnej wymaga alternatywnych mechanizmów dostosowania, aby poradzić sobie z asymetrycznymi wstrząsami makroekonomicznymi w celu uczynienia ze strefy euro optymalnego obszaru walutowego zdolnego, między innymi, do wdrożenia odpowiedniej kombinacji polityki fiskalnej i pieniężnej;

Poprawka

4. podkreśla, że wprowadzenie euro jako wspólnej waluty wyeliminowało sprawdzone warianty strategiczne umożliwiające zrównoważenie asymetrycznych wstrząsów, takich jak wahania kursów walut; ***przypomina jednak, że emisje obligacji skarbowych na międzynarodowych rynkach kapitałowych były możliwe także przed wprowadzeniem euro i uzupełniało wspomniane warianty strategiczne***; ponownie zaznacza, że zrzeczenie się autonomii w kwestii polityki pieniężnej wymaga alternatywnych mechanizmów dostosowania, aby poradzić sobie z asymetrycznymi wstrząsami makroekonomicznymi w celu uczynienia ze strefy euro optymalnego obszaru walutowego zdolnego, między innymi, do wdrożenia odpowiedniej kombinacji polityki fiskalnej i pieniężnej;

Or. en

Poprawka 170

Alfred Sant, Costas Mavrides

Projekt rezolucji

Ustęp 4

Projekt rezolucji

4. podkreśla, że wprowadzenie euro jako wspólnej waluty wyeliminowało sprawdzone warianty strategiczne umożliwiające zrównoważenie asymetrycznych wstrząsów, takich jak wahania kursów walut; ponownie zaznacza, że zrzeczenie się autonomii w kwestii polityki pieniężnej wymaga alternatywnych mechanizmów dostosowania, aby poradzić sobie z asymetrycznymi wstrząsami

Poprawka

4. podkreśla, że wprowadzenie euro jako wspólnej waluty wyeliminowało sprawdzone warianty strategiczne umożliwiające zrównoważenie asymetrycznych wstrząsów, takich jak wahania kursów walut, ***i zastąpiło je środkami dewaluacji wewnętrznej prowadzącymi do zakłóceń społecznych i niesprawiedliwości, czego wynikiem jest utrata spójności społecznej i wzrost znaczenia ekstremizmu politycznego***;

makroekonomicznymi w celu uczynienia ze strefy euro optymalnego obszaru walutowego zdolnego, między innymi, do wdrożenia odpowiedniej kombinacji polityki fiskalnej i pieniężnej;

ponownie zaznacza, że zrzeczenie się autonomii w kwestii polityki pieniężnej wymaga alternatywnych mechanizmów dostosowania, aby poradzić sobie z asymetrycznymi wstrząsami makroekonomicznymi w celu uczynienia ze strefy euro optymalnego obszaru walutowego zdolnego, między innymi, do wdrożenia odpowiedniej kombinacji polityki fiskalnej i pieniężnej;

Or. en

Poprawka 171

Sylvie Goulard, Ramon Tremosa i Balcells

Projekt rezolucji

Ustęp 4

Projekt rezolucji

4. podkreśla, że wprowadzenie euro jako wspólnej waluty wyeliminowało sprawdzone warianty strategiczne umożliwiające zrównoważenie asymetrycznych wstrząsów, takich jak **wahania** kursów walut; ponownie zaznacza, że zrzeczenie się autonomii w kwestii polityki pieniężnej wymaga alternatywnych mechanizmów dostosowania, aby poradzić sobie z asymetrycznymi wstrząsami makroekonomicznymi w celu uczynienia ze strefy euro optymalnego obszaru walutowego zdolnego, między innymi, do wdrożenia odpowiedniej kombinacji polityki fiskalnej i pieniężnej;

Poprawka

4. podkreśla, że wprowadzenie euro jako wspólnej waluty wyeliminowało sprawdzone warianty strategiczne umożliwiające zrównoważenie asymetrycznych wstrząsów, takich jak **dewaluacja** kursów walut; **przyznaje, że euro samo w sobie stanowi tarczę chroniącą przed wahaniami kursów walut**; ponownie zaznacza, że zrzeczenie się autonomii w kwestii polityki pieniężnej wymaga alternatywnych mechanizmów dostosowania, aby poradzić sobie z asymetrycznymi wstrząsami makroekonomicznymi w celu uczynienia ze strefy euro optymalnego obszaru walutowego zdolnego, między innymi, do wdrożenia odpowiedniej kombinacji polityki fiskalnej i pieniężnej;

Or. en

Poprawka 172

Fabio De Masi, Paloma López Bermejo, Matt Carthy, Xabier Benito Ziluaga, Marisa Matias, Miguel Urbán Crespo

Projekt rezolucji
Ustęp 4

Projekt rezolucji

4. podkreśla, że wprowadzenie euro jako wspólnej waluty wyeliminowało sprawdzone warianty strategiczne umożliwiające zrównoważenie asymetrycznych wstrząsów, takich jak wahania kursów walut; ponownie zaznacza, że zrzeczenie się autonomii w kwestii polityki pieniężnej wymaga alternatywnych mechanizmów dostosowania, aby poradzić sobie z asymetrycznymi wstrząsami makroekonomicznymi w celu uczynienia ze strefy euro optymalnego obszaru walutowego zdolnego, między innymi, do wdrożenia odpowiedniej kombinacji polityki fiskalnej i pieniężnej;

Poprawka

4. podkreśla, że wprowadzenie euro jako wspólnej waluty wyeliminowało sprawdzone warianty strategiczne umożliwiające zrównoważenie asymetrycznych wstrząsów, takich jak wahania kursów walut; ponownie zaznacza, że zrzeczenie się autonomii w kwestii polityki pieniężnej wymaga alternatywnych mechanizmów dostosowania, aby poradzić sobie z asymetrycznymi wstrząsami makroekonomicznymi w celu uczynienia ze strefy euro optymalnego obszaru walutowego zdolnego, między innymi, do wdrożenia odpowiedniej kombinacji polityki fiskalnej i pieniężnej, ***aby osiągnąć priorytetowe cele realnej i społecznej konwergencji przy zachowaniu pełnej kontroli demokratycznej;***

Or. en

Poprawka 173
Sophie Montel

Projekt rezolucji
Ustęp 4

Projekt rezolucji

4. podkreśla, że wprowadzenie euro jako wspólnej waluty wyeliminowało sprawdzone warianty strategiczne umożliwiające zrównoważenie asymetrycznych wstrząsów, takich jak wahania kursów walut; ponownie zaznacza, że zrzeczenie się autonomii w kwestii polityki pieniężnej wymaga alternatywnych mechanizmów dostosowania, aby poradzić sobie z asymetrycznymi wstrząsami

Poprawka

4. podkreśla, że wprowadzenie euro jako wspólnej waluty wyeliminowało sprawdzone warianty strategiczne umożliwiające zrównoważenie asymetrycznych wstrząsów, takich jak wahania kursów walut; ponownie zaznacza, że zrzeczenie się autonomii w kwestii polityki pieniężnej wymaga alternatywnych mechanizmów dostosowania, aby poradzić sobie z asymetrycznymi wstrząsami

makroekonomicznymi w celu uczynienia ze strefy euro optymalnego obszaru walutowego zdolnego, między innymi, do wdrożenia odpowiedniej kombinacji polityki fiskalnej i pieniężnej;

makroekonomicznymi w celu uczynienia ze strefy euro optymalnego obszaru walutowego zdolnego, między innymi, do wdrożenia odpowiedniej kombinacji polityki fiskalnej i pieniężnej, **niemniej koszty tego ostatniego rozwiązania są gigantyczne**;

Or. fr

Poprawka 174

Jean Arthuis, Gérard Deprez, Enrique Calvet Chambon, Nedzhmi Ali

Projekt rezolucji

Ustęp 4

Projekt rezolucji

4. podkreśla, że wprowadzenie euro jako wspólnej waluty wyeliminowało sprawdzone warianty strategiczne umożliwiające zrównoważenie asymetrycznych wstrząsów, takich jak wahania kursów walut; ponownie zaznacza, że zrzeczenie się autonomii w kwestii polityki pieniężnej wymaga alternatywnych mechanizmów dostosowania, aby poradzić sobie z asymetrycznymi wstrząsami makroekonomicznymi w celu uczynienia ze strefy euro optymalnego obszaru walutowego ***zdolnego, między innymi, do wdrożenia odpowiedniej kombinacji polityki fiskalnej i pieniężnej***;

Poprawka

4. podkreśla, że wprowadzenie euro jako wspólnej waluty wyeliminowało sprawdzone warianty strategiczne umożliwiające zrównoważenie asymetrycznych wstrząsów, takich jak wahania kursów walut; ponownie zaznacza, że zrzeczenie się autonomii w kwestii polityki pieniężnej wymaga alternatywnych mechanizmów dostosowania, aby poradzić sobie z asymetrycznymi wstrząsami makroekonomicznymi w celu uczynienia ze strefy euro optymalnego obszaru walutowego;

Or. en

Poprawka 175

Nils Torvalds, Ramon Tremosa i Balcells, Anneli Jäätteenmäki, Ulrike Müller

Projekt rezolucji

Ustęp 4

Projekt rezolucji

4. podkreśla, że wprowadzenie euro jako wspólnej waluty **wyeliminowało sprawdzone warianty strategiczne umożliwiające zrównoważenie asymetrycznych wstrząsów, takich jak wahania kursów walut**; ponownie zaznacza, że zrzeczenie się autonomii w kwestii polityki pieniężnej wymaga alternatywnych mechanizmów dostosowania, aby poradzić sobie z asymetrycznymi wstrząsami makroekonomicznymi w celu uczynienia ze strefy euro optymalnego obszaru walutowego zdolnego, między innymi, do wdrożenia odpowiedniej kombinacji polityki fiskalnej i pieniężnej;

Poprawka

4. podkreśla, że wprowadzenie euro jako wspólnej waluty **wymagało przeprowadzenia reform strukturalnych, aby zrównoważyć utratę polityki monetarnej jako narzędzia stabilizacji**; ponownie zaznacza, że zrzeczenie się autonomii w kwestii polityki pieniężnej wymaga alternatywnych mechanizmów dostosowania, aby poradzić sobie z asymetrycznymi wstrząsami makroekonomicznymi w celu uczynienia ze strefy euro optymalnego obszaru walutowego zdolnego, między innymi, do wdrożenia odpowiedniej kombinacji polityki fiskalnej i pieniężnej;

Or. en

Poprawka 176

Jean Arthuis, Gérard Deprez, Enrique Calvet Chambon, Urmas Paet, Nedzhmi Ali

Projekt rezolucji

Ustęp 4 a (nowy)

Projekt rezolucji

4a. zauważa, że stworzenie euro doprowadziło do utworzenia Europejskiego Banku Centralnego o cechach banku federacyjnego; ubolewa, że państwa członkowskie nie wyciągnęły wniosków politycznych ani instytucjonalnych ze stworzenia wspólnej waluty w postaci powołania demokratycznego rządu gospodarczego, budżetowego i fiskalnego dla strefy euro; jest przekonany, że bez prawdziwego rządu gospodarczego strefa euro zawsze będzie pozbawiona koniecznych narzędzi wdrażania odpowiedniej kombinacji polityki fiskalnej i pieniężnej;

Or. en

Poprawka 177
Paul Tang, Jakob von Weizsäcker

Projekt rezolucji
Ustęp 4 a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

4a. zauważa, że wprowadzenie stałej procedury o legitymacji demokratycznej służącej egzekwowaniu odpowiedniej równowagi zadłużenia państw członkowskich mających problemy z płynnością oraz wiarygodnej procedury upadłości dla państw strefy euro będzie należało poprzedzić systemem przejściowym, aby uniknąć destabilizacji państw członkowskich znajdujących się pod presją rynków finansowych;

Or. en

Poprawka 178
Reimer Böge, Pervenche Berès

Projekt rezolucji
Ustęp 4 a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

4a. podkreśla, że finansowanie ze środków prywatnych oparte na podziale ryzyka, np. za pośrednictwem rynków kapitałowych i finansowych, zmniejsza obciążenie rządów w związku z zapewnianiem ubezpieczenia, a ponadto ma potencjał łagodzący; ubolewa w związku z tym, że finansowanie ze środków prywatnych oparte na podziale ryzyka w UGW nadal ma stosunkowo ograniczone zastosowanie, także z powodu nieukończenia budowy unii bankowej i unii rynków kapitałowych;

Or. en

Poprawka 179

Siegfried Mureşan, Burkhard Balz, Dariusz Rosati, Brian Hayes, Luděk Niedermayer, Markus Ferber

Projekt rezolucji

Ustęp 5

Projekt rezolucji

5. uważa, że *niedociągnięcia UGW* *uwidoczniły się w kontekście globalnego kryzysu finansowego i gospodarczego, gdy przejściowe zaburzenia równowagi, wywołane przez przepływy kapitału z głównych krajów strefy euro do państw peryferyjnych oraz rosnący wskaźnik wydatków publicznych w niektórych państwach członkowskich, zaostrzyły sytuację i doprowadziły do kryzysu zadłużeniowego, w którym drastycznie wzrosły rządowe koszty finansowania w niektórych państwach członkowskich, zagrażając, wobec braku właściwego budżetowego mechanizmu ochronnego, samemu istnieniu strefy euro;*

Poprawka

5. uważa, że *przyczynami* kryzysu *zadłużeniowego były głównie niemożliwe do utrzymania poziomy zadłużenia publicznego i prywatnego, brak konkurencyjności oraz właściwej regulacji sektorów bankowego i finansowego; podkreśla, że wysoki poziom zadłużenia ograniczył pole manewru państw strefy euro i doprowadził do wzrostu kosztów finansowania, co uniemożliwiło spłatę zadłużenia w terminie wymagalności; podkreśla, że wysokie koszty obsługi zadłużenia wywołane wysokimi stopami oprocentowania stanowiły zbyt duże obciążenie, jeśli uwzględnić całkowity poziom zadłużenia niektórych państw strefy euro; mając na uwadze, że zbyt wysoki poziom zadłużenia pociąga za sobą konieczność obsługi wysokich stóp oprocentowania i uniemożliwia tym samym inwestycje w środki pobudzające wzrost, wydatki socjalne, opiekę zdrowotną i kształcenie; mając na uwadze, że nasilenie przyczyn kryzysu w poszczególnych państwach członkowskich strefy euro było różne;*

Or. en

Poprawka 180

Paul Tang, Jakob von Weizsäcker

Projekt rezolucji

Ustęp 5

Projekt rezolucji

5. uważa, że niedociągnięcia UGW uwidoczniły się w kontekście globalnego kryzysu finansowego i gospodarczego, gdy przejściowe zaburzenia równowagi, wywołane przez przepływy kapitału z głównych krajów strefy euro do państw peryferyjnych oraz rosnący wskaźnik wydatków publicznych w niektórych państwach członkowskich, **zaostrzyły sytuację** i doprowadziły do kryzysu zadłużeniowego, w którym drastycznie wzrosły rządowe koszty finansowania w niektórych państwach członkowskich, zagrażając, **wobec braku właściwego budżetowego mechanizmu ochronnego**, samemu istnieniu strefy euro;

Poprawka

5. uważa, że niedociągnięcia UGW uwidoczniły się w kontekście globalnego kryzysu finansowego i gospodarczego, gdy przejściowe zaburzenia równowagi, wywołane przez przepływy kapitału z głównych krajów strefy euro do państw peryferyjnych oraz rosnący wskaźnik wydatków publicznych w niektórych państwach członkowskich, **zaostrzone przez wzajemne powiązania banków, rynków finansowych i rządów**, doprowadziły do kryzysu zadłużeniowego, w którym drastycznie wzrosły rządowe koszty finansowania **zewnętrznego** w niektórych państwach członkowskich, zagrażając samemu istnieniu strefy euro, **wobec braku stosownego mechanizmu kryzysowego takiego jak Europejski Fundusz Walutowy, który pozwoliłby uporać się z problemem braku płynności, oraz wobec braku procedury uporządkowanej upadłości dla państw członkowskich o niemożliwym do spłaty poziomie zadłużenia**;

Or. en

Poprawka 181 Notis Marias

Projekt rezolucji Ustęp 5

Projekt rezolucji

5. uważa, że niedociągnięcia UGW uwidoczniły się w kontekście globalnego kryzysu finansowego i gospodarczego, gdy przejściowe zaburzenia równowagi, **wywołane przez przepływy kapitału z głównych krajów strefy euro do państw peryferyjnych oraz rosnący wskaźnik wydatków publicznych w niektórych państwach członkowskich**, zaostrzyły

Poprawka

5. uważa, że niedociągnięcia UGW uwidoczniły się w kontekście globalnego kryzysu finansowego i gospodarczego, gdy przejściowe zaburzenia równowagi **zaostrzyły sytuację** i doprowadziły do kryzysu zadłużeniowego, w którym drastycznie wzrosły rządowe koszty finansowania w niektórych państwach członkowskich, zagrażając, wobec braku

sytuację i doprowadziły do kryzysu zadłużeniowego, w którym drastycznie wzrosły rządowe koszty finansowania w niektórych państwach członkowskich, zagrażając, wobec braku właściwego budżetowego mechanizmu ochronnego, *samemu istnieniu strefy euro*;

właściwego budżetowego mechanizmu ochronnego, *gospodarkom tych państw*;

Or. el

Poprawka 182

Bernd Kölmel, Pirkko Ruohonen-Lerner, Bernd Lucke

Projekt rezolucji

Ustęp 5

Projekt rezolucji

5. uważa, że niedociągnięcia UGW uwidoczniły się w kontekście globalnego kryzysu finansowego i gospodarczego, gdy przejściowe zaburzenia równowagi, wywołane przez przepływy kapitału z głównych krajów strefy euro do państw peryferyjnych oraz rosnący wskaźnik wydatków publicznych w niektórych państwach członkowskich, zaostrzyły sytuację i doprowadziły do kryzysu zadłużeniowego, *w którym drastycznie wzrosły rządowe koszty finansowania w niektórych państwach członkowskich, zagrażając, wobec braku właściwego budżetowego mechanizmu ochronnego, samemu istnieniu strefy euro*;

Poprawka

5. uważa, że niedociągnięcia UGW uwidoczniły się w kontekście globalnego kryzysu finansowego i gospodarczego, gdy przejściowe zaburzenia równowagi, wywołane przez przepływy kapitału z głównych krajów strefy euro do państw peryferyjnych oraz rosnący wskaźnik wydatków publicznych w niektórych państwach członkowskich, zaostrzyły sytuację i doprowadziły do kryzysu zadłużeniowego;

Or. en

Poprawka 183

Nils Torvalds, Michael Theurer, Ramon Tremosa i Balcells, Anneli Jäätteenmäki, Ulrike Müller

Projekt rezolucji

Ustęp 5

Projekt rezolucji

5. uważa, że niedociągnięcia UGW uwidoczniły się w kontekście globalnego kryzysu finansowego i gospodarczego, gdy **przejściowe zaburzenia** równowagi, wywołane **przez przepływy kapitału z głównych krajów strefy euro do państw peryferyjnych oraz rosnący wskaźnik wydatków publicznych w niektórych państwach członkowskich**, zaostrzyły sytuację i doprowadziły do kryzysu zadłużeniowego, w którym drastycznie wzrosły rządowe koszty finansowania w niektórych państwach członkowskich, zagrażając, wobec braku właściwego budżetowego mechanizmu ochronnego, **samemu istnieniu strefy euro**;

Poprawka

5. uważa, że niedociągnięcia UGW uwidoczniły się w kontekście globalnego kryzysu finansowego i gospodarczego, gdy **w związku z nadmiernym zadłużeniem publicznym i prywatnym niemożliwe do utrzymania zakłócenia** równowagi wywołane **brakiem reform strukturalnych sprzyjających konkurencyjności** zaostrzyły sytuację i doprowadziły do kryzysu zadłużeniowego, w którym drastycznie wzrosły rządowe koszty finansowania **zewnętrznego** w niektórych państwach członkowskich, zagrażając **samemu istnieniu strefy euro** wobec braku właściwego budżetowego mechanizmu ochronnego **i braku konsolidacji finansów publicznych, częściowo z powodu nieprzestrzegania uzgodnionych regul budżetowych**;

Or. en

Poprawka 184

Fabio De Masi, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Matt Carthy, Xabier Benito Ziluaga, Marisa Matias, Miguel Urbán Crespo

Projekt rezolucji

Ustęp 5

Projekt rezolucji

5. uważa, że niedociągnięcia UGW uwidoczniły się w kontekście globalnego kryzysu finansowego i gospodarczego, gdy przejściowe zaburzenia równowagi, wywołane przez **przepływy kapitału z głównych krajów** strefy euro do państw peryferyjnych **oraz rosnący wskaźnik wydatków publicznych** w niektórych państwach członkowskich, **zaostrzyły sytuację i doprowadziły do kryzysu zadłużeniowego, w którym drastycznie wzrosły rządowe koszty finansowania w niektórych państwach członkowskich**,

Poprawka

5. uważa, że niedociągnięcia UGW uwidoczniły się w kontekście globalnego kryzysu finansowego i gospodarczego, gdy przejściowe zaburzenia równowagi, wywołane przez **polityki „zubożania sąsiada”** w głównych **państwach** strefy euro **i przepływy finansowe** do państw peryferyjnych **doprowadziły do wysokiego poziomu zadłużenia (publicznego lub prywatnego)**, co spowodowało drastyczny wzrost rządowych kosztów finansowania **zewnętrznego** w niektórych państwach członkowskich **w następstwie wzrostu**

zagrożając, wobec braku właściwego budżetowego mechanizmu ochronnego, samemu istnieniu strefy euro;

wydatków publicznych związanych z ratowaniem banków i początkowymi antycyklicznymi politykami wprowadzanymi w reakcji na kryzys, zagrożając, wobec braku właściwego budżetowego mechanizmu ochronnego, samemu istnieniu strefy euro;

Or. en

Poprawka 185
Markus Ferber

Projekt rezolucji
Ustęp 5

Projekt rezolucji

5. uważa, że niedociągnięcia UGW uwidoczniły się w kontekście globalnego kryzysu finansowego i gospodarczego, ***gdy przejściowe zaburzenia równowagi, wywołane przez przepływy kapitału z głównych krajów strefy euro do państw peryferyjnych oraz*** rosnący wskaźnik wydatków publicznych w niektórych państwach członkowskich, zaostrzyły sytuację i doprowadziły do kryzysu zadłużeniowego, w którym drastycznie wzrosły rządowe koszty finansowania w niektórych państwach członkowskich, zagrożając, wobec braku właściwego budżetowego mechanizmu ochronnego, samemu istnieniu strefy euro;

Poprawka

5. uważa, że niedociągnięcia UGW uwidoczniły się w kontekście globalnego kryzysu finansowego i gospodarczego, ***wywołanego przez nadmiernie*** rosnący wskaźnik wydatków publicznych w niektórych państwach członkowskich, zaostrzyły sytuację i doprowadziły do kryzysu zadłużeniowego, w którym drastycznie wzrosły rządowe koszty finansowania w niektórych państwach członkowskich, zagrożając, wobec braku właściwego budżetowego mechanizmu ochronnego, samemu istnieniu strefy euro;

Or. de

Poprawka 186
Bas Eickhout, Ernest Maragall

Projekt rezolucji
Ustęp 5

Projekt rezolucji

5. uważa, że niedociągnięcia UGW uwidoczniły się w kontekście globalnego kryzysu finansowego i gospodarczego, gdy przejściowe zaburzenia równowagi, wywołane przez przepływy kapitału z głównych krajów strefy euro do państw peryferyjnych oraz rosnący wskaźnik **wydatków publicznych** w niektórych państwach członkowskich, zaostrzyły sytuację i doprowadziły do kryzysu zadłużeniowego, w którym drastycznie wzrosły rządowe koszty finansowania w niektórych państwach członkowskich, zagrażając, wobec braku właściwego budżetowego mechanizmu ochronnego, samemu istnieniu strefy euro;

Poprawka

5. uważa, że niedociągnięcia UGW uwidoczniły się w kontekście globalnego kryzysu finansowego i gospodarczego, gdy przejściowe zaburzenia równowagi, wywołane przez przepływy kapitału z głównych krajów strefy euro do państw peryferyjnych oraz rosnący wskaźnik **zadłużenia prywatnego i publicznego** w niektórych państwach członkowskich, zaostrzyły sytuację i doprowadziły do kryzysu **sektora finansowego w UE jako całości, a następnie do kryzysu** zadłużeniowego, w którym drastycznie wzrosły rządowe koszty finansowania **zewnętrznego** w niektórych państwach członkowskich, zagrażając, wobec braku właściwego budżetowego mechanizmu ochronnego, samemu istnieniu strefy euro;

Or. en

Poprawka 187

Alfred Sant, Costas Mavrides

Projekt rezolucji

Ustęp 5

Projekt rezolucji

5. uważa, że niedociągnięcia UGW uwidoczniły się w kontekście globalnego kryzysu finansowego i gospodarczego, gdy przejściowe zaburzenia równowagi, wywołane przez przepływy kapitału z głównych krajów strefy euro do państw peryferyjnych oraz rosnący wskaźnik wydatków publicznych w niektórych państwach członkowskich, zaostrzyły sytuację i doprowadziły do kryzysu zadłużeniowego, w którym drastycznie wzrosły rządowe koszty finansowania w niektórych państwach członkowskich, zagrażając, wobec braku właściwego budżetowego mechanizmu ochronnego,

Poprawka

5. uważa, że niedociągnięcia UGW uwidoczniły się w kontekście globalnego kryzysu finansowego i gospodarczego, gdy przejściowe zaburzenia równowagi, wywołane przez przepływy kapitału z głównych krajów strefy euro do państw peryferyjnych, **które w istocie ułatwia i do których zachęca samo istnienie euro**, oraz rosnący wskaźnik wydatków publicznych w niektórych państwach członkowskich, zaostrzyły sytuację i doprowadziły do kryzysu zadłużeniowego, w którym drastycznie wzrosły rządowe koszty finansowania w niektórych państwach członkowskich, zagrażając, wobec braku

samemu istnieniu strefy euro;

właściwego budżetowego mechanizmu
ochronnego, samemu istnieniu strefy euro;

Or. en

Poprawka 188

Michał Marusik, Stanisław Żółtek

Projekt rezolucji

Ustęp 5

Projekt rezolucji

5. uważa, że niedociągnięcia UGW uwidoczniły się w kontekście globalnego kryzysu finansowego i gospodarczego, gdy przejściowe zaburzenia równowagi, wywołane przez przepływy kapitału z głównych krajów strefy euro do państw peryferyjnych oraz rosnący wskaźnik wydatków publicznych w niektórych państwach członkowskich, zaostrzyły sytuację i doprowadziły do kryzysu zadłużeniowego, w którym drastycznie wzrosły rządowe koszty finansowania w niektórych państwach członkowskich, zagrażając, **wobec braku właściwego budżetowego mechanizmu ochronnego**, samemu istnieniu strefy euro;

Poprawka

5. uważa, że niedociągnięcia UGW uwidoczniły się w kontekście globalnego kryzysu finansowego i gospodarczego, gdy przejściowe zaburzenia równowagi, wywołane przez przepływy kapitału z głównych krajów strefy euro do państw peryferyjnych oraz rosnący wskaźnik wydatków publicznych w niektórych państwach członkowskich, zaostrzyły sytuację i doprowadziły do kryzysu zadłużeniowego, w którym drastycznie wzrosły rządowe koszty finansowania w niektórych państwach członkowskich, zagrażając samemu istnieniu strefy euro;

Or. pl

Poprawka 189

Sophie Montel

Projekt rezolucji

Ustęp 5

Projekt rezolucji

5. uważa, że niedociągnięcia UGW uwidoczniły się w kontekście globalnego kryzysu finansowego i gospodarczego, gdy przejściowe zaburzenia równowagi, wywołane przez przepływy kapitału z

Poprawka

5. uważa, że niedociągnięcia UGW uwidoczniły się w kontekście globalnego kryzysu finansowego i gospodarczego, gdy przejściowe zaburzenia równowagi, wywołane przez **niebezpieczne** przepływy

głównych krajów strefy euro do państw peryferyjnych ***oraz rosnący wskaźnik wydatków publicznych w niektórych państwach członkowskich***, zaostrzyły sytuację i doprowadziły do kryzysu zadłużeniowego, w którym drastycznie wzrosły rządowe koszty finansowania w niektórych państwach członkowskich, zagrażając, wobec braku właściwego budżetowego mechanizmu ochronnego, samemu istnieniu strefy euro;

kapitału z głównych krajów strefy euro do państw peryferyjnych ***wynikające z istnienia wspólnej waluty***, zaostrzyły sytuację i doprowadziły do kryzysu bilansu płatniczego, co zmusiło państwa członkowskie do interwencji i doprowadziło do niebezpiecznego wzrostu długu publicznego w sytuacji, gdy państwa nie mogą już korzystać z pożyczek z własnych banków centralnych;

Or. fr

Poprawka 190
Marco Valli, Marco Zanni

Projekt rezolucji
Ustęp 5

Projekt rezolucji

5. uważa, że niedociągnięcia UGW uwidoczniły się w kontekście globalnego kryzysu finansowego i gospodarczego, gdy ***przejściowe*** zaburzenia równowagi, ***wywołane przez przepływy kapitału z głównych krajów strefy euro do państw peryferyjnych oraz rosnący wskaźnik wydatków publicznych w niektórych państwach członkowskich***, zaostrzyły sytuację i doprowadziły do kryzysu zadłużeniowego, w którym drastycznie wzrosły rządowe koszty finansowania w niektórych państwach członkowskich, zagrażając, wobec braku ***właściwego budżetowego mechanizmu ochronnego***, samemu istnieniu ***strefy euro***;

Poprawka

5. uważa, że niedociągnięcia UGW uwidoczniły się w kontekście globalnego kryzysu finansowego i gospodarczego, gdy ***zaostrzyły się niemożliwe do opanowania*** zaburzenia równowagi ***wywołane w momencie wprowadzenia wspólnej waluty, a masowe działania publiczne, mające na celu ocalenie sektora finansowego***, zaostrzyły sytuację i doprowadziły do kryzysu zadłużeniowego, w którym drastycznie wzrosły rządowe koszty finansowania w niektórych państwach członkowskich, zagrażając, wobec braku ***demokratycznych mechanizmów wyjścia ze strefy euro***, samemu istnieniu ***UE***;

Or. it

Poprawka 191
Fabio De Masi, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Matt Carthy, Xabier Benito Ziluaga, Marisa Matias, Miguel Urbán Crespo

Projekt rezolucji
Ustęp 5 a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

5a. zaznacza, że wąska perspektywa skupiona na poziomie deficytu i zadłużenia publicznego nie eliminuje głównych przyczyn kryzysu w strefie euro; podkreśla, że niemożliwe do utrzymania zaburzenia równowagi bilansu obrotów bieżących pojawiły się przed kryzysem z powodu polityk „zubożania sąsiada” w niektórych państwach członkowskich, co doprowadziło do zwiększenia poziomu zadłużenia (publicznego i prywatnego) w państwach o nadmiernym deficycie;

Or. en

Poprawka 192
Notis Marias

Projekt rezolucji
Ustęp 6

Projekt rezolucji

Poprawka

6. zwraca uwagę, że kryzys uwidocznił, iż wspólna polityka pieniężna bez wspólnej polityki budżetowej nie jest w stanie stawić czoła asymetrycznym wstrząsom w strefie euro; zaznacza ponownie, że sama koordynacja krajowych polityk budżetowych bez wiarygodnych mechanizmów egzekwowania nie zapobiegła luce inwestycyjnej, okazała się niewystarczająca, aby wywołać sprzyjające wzrostowi, trwałe i społecznie zrównoważone reformy strukturalne i nie zwiększyła zdolności poszczególnych państw do amortyzacji wstrząsów gospodarczych;

skreśla się

Or. el

Poprawka 193

Bernd Kölmel, Pirkko Ruohonen-Lerner, Bernd Lucke, Bas Belder

Projekt rezolucji

Ustęp 6

Projekt rezolucji

6. zwraca uwagę, że kryzys uwidocznili, iż **wspólna polityka pieniężna bez wspólnej polityki budżetowej nie jest w stanie stawić czoła asymetrycznym wstrząsom w strefie euro**; zaznacza ponownie, że sama koordynacja krajowych polityk budżetowych bez wiarygodnych mechanizmów egzekwowania nie zapobiegła luce inwestycyjnej, okazała się niewystarczająca, aby wywołać sprzyjające wzrostowi, trwale i społecznie zrównoważone reformy strukturalne i nie zwiększyła zdolności poszczególnych państw do amortyzacji wstrząsów gospodarczych;

Poprawka

skreśla się

Or. en

Poprawka 194

Markus Ferber

Projekt rezolucji

Ustęp 6

Projekt rezolucji

6. zwraca uwagę, że kryzys uwidocznili, iż **wspólna polityka pieniężna bez wspólnej polityki budżetowej nie jest w stanie stawić czoła asymetrycznym wstrząsom w strefie euro**; zaznacza ponownie, że sama koordynacja krajowych polityk budżetowych bez wiarygodnych mechanizmów egzekwowania nie zapobiegła luce inwestycyjnej, okazała się

Poprawka

6. zwraca uwagę, że kryzys uwidocznili, iż **w ramach** wspólnej polityki **pieniężnej decydujące znaczenie ma przestrzeganie i egzekwowanie wspólnych przepisów dotyczących zasad budżetowych oraz przepisów dotyczących zarządzania gospodarczego**;

*niewystarczająca, aby wywołać
sprzyjające wzrostowi, trwale i społecznie
zrównoważone reformy strukturalne i nie
zwiększyła zdolności poszczególnych
państw do amortyzacji wstrząsów
gospodarczych;*

Or. de

Poprawka 195

Siegfried Mureşan, Werner Langen, Brian Hayes

Projekt rezolucji

Ustęp 6

Projekt rezolucji

6. zwraca uwagę, że kryzys uwidocznił, iż wspólna polityka pieniężna ***bez wspólnej polityki budżetowej nie jest w stanie stawić czoła asymetrycznym wstrząsom w strefie euro***; zaznacza ponownie, że ***sama*** koordynacja krajowych polityk budżetowych ***bez wiarygodnych mechanizmów egzekwowania nie zapobiegła luce inwestycyjnej, okazała się niewystarczająca, aby wywołać sprzyjające wzrostowi, trwale i społecznie zrównoważone reformy strukturalne i nie zwiększyła zdolności poszczególnych państw do amortyzacji wstrząsów gospodarczych***;

Poprawka

6. zwraca uwagę, że kryzys uwidocznił, iż ***sama*** wspólna polityka pieniężna ***nie może prowadzić do zrównoważonego wzrostu ani zaradzić brakowi konkurencyjności niektórych państw strefy euro, popiera jednak cykliczną odbudowę ułatwiającą wprowadzanie polityk strukturalnych, do czego wielokrotnie wzywał prezes EBC***; zaznacza ponownie, że koordynacja krajowych polityk budżetowych, ***zwłaszcza przez przestrzeganie reguł fiskalnych, takich jak pakt stabilności i wzrostu, oraz transpozycję odpowiednich reform określonych w zaleceniach dla poszczególnych krajów, są konieczne do zwiększenia konkurencyjności i konwergencji strukturalnej, czyniąc państwa członkowskie bardziej odpornymi na wstrząsy asymetryczne***;

Or. en

Poprawka 196

Bas Eickhout, Ernest Maragall

Projekt rezolucji

Ustęp 6

Projekt rezolucji

6. zwraca uwagę, że kryzys uwidoczniał, iż wspólna polityka pieniężna bez wspólnej polityki budżetowej nie jest w stanie stawić czoła asymetrycznym wstrząsom w strefie euro; zaznacza ponownie, że sama koordynacja krajowych polityk budżetowych **bez** wiarygodnych mechanizmów egzekwowania nie zapobiegła luce inwestycyjnej, **okazała się niewystarczająca, aby wywołać sprzyjające wzrostowi, trwałe i społecznie zrównoważone reformy strukturalne i** nie zwiększyła zdolności **poszczególnych państw** do amortyzacji wstrząsów gospodarczych;

Poprawka

6. zwraca uwagę, że kryzys uwidoczniał, iż wspólna polityka pieniężna bez wspólnej polityki budżetowej **może prowadzić do rozbieżności ekonomicznych w strefie euro i** nie jest w stanie stawić czoła asymetrycznym **i symetrycznym** wstrząsom w strefie euro; zaznacza ponownie, że sama koordynacja krajowych polityk budżetowych, **której brak odpowiedniej współpracy o legitymacji demokratycznej na szczeblu strefy euro, w tym** wiarygodnych mechanizmów egzekwowania, nie zapobiegła luce inwestycyjnej **ani** nie zwiększyła **krajowej** zdolności do amortyzacji wstrząsów **ekonomicznych; zaznacza, że europejski semestr okazał się niewystarczający, aby doprowadzić do sprzyjających wzrostowi, trwałych i społecznie zrównoważonych reform strukturalnych;**

Or. en

Poprawka 197

Marco Valli, Marco Zanni

Projekt rezolucji

Ustęp 6

Projekt rezolucji

6. zwraca uwagę, że kryzys uwidoczniał, iż wspólna polityka pieniężna **bez wspólnej polityki budżetowej** nie jest w stanie stawić czoła asymetrycznym wstrząsom w strefie euro; **zaznacza ponownie, że sama koordynacja krajowych polityk budżetowych bez wiarygodnych mechanizmów egzekwowania nie zapobiegła luce inwestycyjnej, okazała się niewystarczająca, aby wywołać sprzyjające wzrostowi, trwałe i społecznie zrównoważone reformy strukturalne i** nie

Poprawka

6. zwraca uwagę, że kryzys uwidoczniał, iż wspólna **uniwersalna dla wszystkich** polityka pieniężna nie jest w stanie stawić czoła asymetrycznym wstrząsom w strefie euro **i że brak możliwości dewaluacji kursu przerzuca ciężar regulacji na najsłabsze gospodarki strefy euro, które w celu odzyskania konkurencyjności są zmuszone dokonać najbardziej bolesnej dewaluacji wewnętrznej;**

zwiększyła zdolności poszczególnych państw do amortyzacji wstrząsów gospodarczych;

Or. it

Poprawka 198
Paul Tang, Jakob von Weizsäcker

Projekt rezolucji
Ustęp 6

Projekt rezolucji

6. zwraca uwagę, że kryzys uwidocznił, iż wspólna polityka pieniężna bez wspólnej polityki budżetowej nie jest w stanie stawić czoła asymetrycznym wstrząsom w strefie euro; zaznacza ponownie, że sama koordynacja krajowych polityk budżetowych bez wiarygodnych mechanizmów egzekwowania nie zapobiegła luce inwestycyjnej, okazała się niewystarczająca, aby wywołać sprzyjające wzrostowi, trwale i społecznie zrównoważone reformy strukturalne i nie zwiększyła zdolności poszczególnych państw do amortyzacji wstrząsów gospodarczych;

Poprawka

6. zwraca uwagę, że kryzys uwidocznił, iż wspólna polityka pieniężna bez wspólnej polityki budżetowej, ***ustanawiającej zasady podziału ryzyka i jasno dzielącej odpowiedzialność między państwa członkowskie i strefę euro jako całość w celu eliminacji problemów związanych z pokusą nadużyć***, nie jest w stanie stawić czoła asymetrycznym wstrząsom w strefie euro; zaznacza ponownie, że sama koordynacja krajowych polityk budżetowych bez wiarygodnych mechanizmów egzekwowania nie zapobiegła luce inwestycyjnej, okazała się niewystarczająca, aby wywołać sprzyjające wzrostowi, trwale i społecznie zrównoważone reformy strukturalne, i nie zwiększyła zdolności poszczególnych państw do amortyzacji wstrząsów gospodarczych;

Or. en

Poprawka 199
Alfred Sant, Costas Mavrides

Projekt rezolucji
Ustęp 6

Projekt rezolucji

6. zwraca uwagę, że kryzys uwidoczniał, iż wspólna polityka pieniężna bez wspólnej polityki budżetowej nie jest w stanie stawić czoła asymetrycznym wstrząsom w strefie euro; zaznacza ponownie, że sama koordynacja krajowych polityk budżetowych bez wiarygodnych mechanizmów egzekwowania nie zapobiegła luce inwestycyjnej, okazała się niewystarczająca, aby wywołać sprzyjające wzrostowi, trwałe i społecznie zrównoważone reformy strukturalne i nie zwiększyła zdolności poszczególnych państw do amortyzacji wstrząsów gospodarczych;

Poprawka

6. zwraca uwagę, że **oprócz nieodłącznej niestabilności spowodowanej lukami wynikającymi z rozbieżności strukturalnych tkwiących w strefie euro (np. podział na północ i południe Europy)** kryzys uwidoczniał **też**, iż wspólna polityka pieniężna bez wspólnej polityki budżetowej nie jest w stanie stawić czoła asymetrycznym wstrząsom w strefie euro; zaznacza ponownie, że sama koordynacja krajowych polityk budżetowych bez wiarygodnych mechanizmów egzekwowania nie zapobiegła luce inwestycyjnej, okazała się niewystarczająca, aby wywołać sprzyjające wzrostowi, trwałe i społecznie zrównoważone reformy strukturalne, i nie zwiększyła zdolności poszczególnych państw do amortyzacji wstrząsów gospodarczych;

Or. en

Poprawka 200 Esther de Lange

Projekt rezolucji Ustęp 6

Projekt rezolucji

6. **zwraca uwagę, że kryzys uwidoczniał, iż wspólna polityka pieniężna bez wspólnej polityki budżetowej nie jest w stanie stawić czoła asymetrycznym wstrząsom w strefie euro;** zaznacza ponownie, że sama koordynacja krajowych polityk budżetowych bez wiarygodnych mechanizmów egzekwowania nie zapobiegła luce inwestycyjnej, okazała się niewystarczająca, aby wywołać sprzyjające wzrostowi, trwałe i społecznie zrównoważone reformy strukturalne i nie zwiększyła zdolności poszczególnych

Poprawka

6. zaznacza ponownie, że sama koordynacja krajowych polityk budżetowych bez wiarygodnych mechanizmów egzekwowania nie zapobiegła luce inwestycyjnej, okazała się niewystarczająca, aby wywołać sprzyjające wzrostowi, trwałe i społecznie zrównoważone reformy strukturalne, i nie zwiększyła zdolności poszczególnych państw do amortyzacji wstrząsów gospodarczych;

państw do amortyzacji wstrząsów gospodarczych;

Or. en

Poprawka 201

Michał Marusik, Stanisław Żółtek

Projekt rezolucji

Ustęp 6

Projekt rezolucji

6. zwraca uwagę, że kryzys uwidoczniał, iż wspólna polityka pieniężna ***bez wspólnej polityki budżetowej*** nie jest w stanie stawić czoła asymetrycznym wstrząsom w strefie euro; zaznacza ponownie, że ***sama*** koordynacja krajowych polityk budżetowych ***bez wiarygodnych mechanizmów egzekwowania nie zapobiegła luce inwestycyjnej***, okazała się niewystarczająca, aby wywołać sprzyjające wzrostowi, trwale i społecznie zrównoważone reformy strukturalne i nie zwiększyła zdolności poszczególnych państw do amortyzacji wstrząsów gospodarczych;

Poprawka

6. zwraca uwagę, że kryzys uwidoczniał, iż wspólna polityka pieniężna nie jest w stanie stawić czoła asymetrycznym wstrząsom w strefie euro; zaznacza ponownie, że koordynacja krajowych polityk budżetowych okazała się niewystarczająca, aby wywołać sprzyjające wzrostowi, trwale i społecznie zrównoważone reformy strukturalne i nie zwiększyła zdolności poszczególnych państw do amortyzacji wstrząsów gospodarczych;

Or. pl

Poprawka 202

Sophie Montel

Projekt rezolucji

Ustęp 6

Projekt rezolucji

6. zwraca uwagę, że kryzys uwidoczniał, iż wspólna polityka pieniężna bez wspólnej polityki budżetowej nie jest w stanie stawić czoła asymetrycznym wstrząsom w strefie euro; zaznacza ponownie, że sama koordynacja krajowych

Poprawka

6. zwraca uwagę, że kryzys uwidoczniał, iż wspólna polityka pieniężna bez wspólnej polityki budżetowej nie jest w stanie stawić czoła asymetrycznym wstrząsom w strefie euro; zaznacza ponownie, że sama koordynacja krajowych

polityk budżetowych bez wiarygodnych mechanizmów egzekwowania nie zapobiegła luce inwestycyjnej, okazała się niewystarczająca, aby wywołać sprzyjające wzrostowi, trwale i społecznie zrównoważone reformy strukturalne i nie zwiększyła zdolności poszczególnych państw do amortyzacji wstrząsów gospodarczych;

polityk budżetowych bez wiarygodnych mechanizmów egzekwowania nie zapobiegła luce inwestycyjnej, okazała się niewystarczająca, aby wywołać sprzyjające wzrostowi, trwale i społecznie zrównoważone reformy strukturalne i nie zwiększyła zdolności poszczególnych państw do amortyzacji wstrząsów gospodarczych; **w konsekwencji wydaje się oczywistym, że należy powrócić do walut krajowych;**

Or. fr

Poprawka 203

Sylvie Goulard, Ramon Tremosa i Balcells

Projekt rezolucji

Ustęp 6

Projekt rezolucji

6. zwraca uwagę, że kryzys uwidocznił, iż wspólna polityka pieniężna bez wspólnej polityki budżetowej nie jest w stanie stawić czoła asymetrycznym wstrząsom w strefie euro; zaznacza ponownie, że sama koordynacja krajowych polityk budżetowych bez wiarygodnych mechanizmów egzekwowania nie zapobiegła luce inwestycyjnej, okazała się niewystarczająca, aby wywołać sprzyjające wzrostowi, trwale i społecznie zrównoważone reformy strukturalne i nie zwiększyła zdolności poszczególnych państw do amortyzacji wstrząsów gospodarczych;

Poprawka

6. zwraca uwagę, że kryzys uwidocznił, iż wspólna polityka pieniężna bez wspólnej polityki budżetowej nie jest w stanie stawić czoła asymetrycznym wstrząsom w strefie euro; zaznacza ponownie, że sama koordynacja krajowych polityk budżetowych bez wiarygodnych mechanizmów egzekwowania **przy jednoczesnym niepełnym przestrzeganiu wspólnych ram budżetowych przez państwa członkowskie** nie zapobiegła luce inwestycyjnej, okazała się niewystarczająca, aby wywołać sprzyjające wzrostowi, trwale i społecznie zrównoważone reformy strukturalne, i nie zwiększyła zdolności poszczególnych państw do amortyzacji wstrząsów gospodarczych;

Or. en

Poprawka 204

Dariusz Rosati

Projekt rezolucji
Ustęp 6

Projekt rezolucji

6. zwraca uwagę, że **kryzys uwidoczniał, iż** wspólna polityka pieniężna **bez wspólnej polityki budżetowej nie** jest w stanie stawić czoła **asymetrycznym** wstrząsom w **strefie** euro; zaznacza ponownie, że **sama** koordynacja krajowych polityk budżetowych bez wiarygodnych mechanizmów egzekwowania **nie zapobiegła luce inwestycyjnej, okazała się niewystarczająca, aby wywołać sprzyjające wzrostowi, trwale i społecznie zrównoważone reformy strukturalne i nie zwiększyła zdolności poszczególnych państw do** amortyzacji wstrząsów gospodarczych;

Poprawka

6. zwraca uwagę, że wspólna polityka pieniężna **w ramach unii walutowej zasadniczo** jest w stanie stawić czoła wstrząsom **symetrycznym; podkreśla, że to krajowe polityki budżetowe i elastyczne krajowe rynki pracy muszą amortyzować asymetryczne wstrząsy w państwach członkowskich strefy** euro; zaznacza ponownie, że **słaba** koordynacja krajowych polityk budżetowych bez wiarygodnych mechanizmów egzekwowania **doprowadziła do znacznych deficytów budżetowych i rosnącego długu publicznego, pozbawiając państwa członkowskie koniecznej przestrzeni fiskalnej i elastyczności strukturalnej niezbędnych dla** amortyzacji **asymetrycznych** wstrząsów gospodarczych;

Or. en

Poprawka 205
Nils Torvalds, Ulrike Müller

Projekt rezolucji
Ustęp 6

Projekt rezolucji

6. zwraca uwagę, że kryzys uwidoczniał, iż **wspólna polityka pieniężna** bez wspólnej polityki budżetowej nie jest w stanie **stawić czoła asymetrycznym wstrząsom** w strefie euro; zaznacza ponownie, że sama koordynacja krajowych polityk budżetowych bez wiarygodnych mechanizmów egzekwowania **nie zapobiegła luce inwestycyjnej, okazała się niewystarczająca, aby wywołać sprzyjające wzrostowi, trwale i społecznie**

Poprawka

6. zwraca uwagę, że kryzys uwidoczniał, iż **unia walutowa** bez **wiarygodnych ram nadzoru budżetowego, wspólnej polityki gospodarczej i budżetowej oraz bez pełnej mobilności kapitału i pracowników** nie jest w stanie **amortyzować asymetrycznych wstrząsów** w strefie euro; zaznacza ponownie, że sama koordynacja krajowych polityk **gospodarczych i** budżetowych bez wiarygodnych mechanizmów

zrównoważone reformy strukturalne i nie zwiększyła zdolności poszczególnych państw do amortyzacji wstrząsów gospodarczych;

*egzekwowania nie zapobiegła **tym wstrząsom**;*

Or. en

Poprawka 206

Fabio De Masi, Paloma López Bermejo, Xabier Benito Ziluaga, Marisa Matias, Miguel Urbán Crespo

Projekt rezolucji

Ustęp 6

Projekt rezolucji

6. zwraca uwagę, że kryzys uwidoczniał, iż wspólna polityka pieniężna bez **wspólnej polityki** budżetowej nie jest w stanie stawić czoła asymetrycznym wstrząsom w strefie euro; zaznacza ponownie, że **sama koordynacja krajowych polityk budżetowych bez wiarygodnych mechanizmów egzekwowania nie zapobiegła** **luce inwestycyjnej, okazała się niewystarczająca, aby wywołać sprzyjające wzrostowi, trwale i społecznie zrównoważone reformy strukturalne i nie zwiększyła** zdolności poszczególnych państw do amortyzacji wstrząsów gospodarczych;

Poprawka

6. zwraca uwagę, że kryzys uwidoczniał, iż wspólna polityka pieniężna bez **uzupełniających się wzajemnie polityk** budżetowej, **przemysłowej, społecznej i spójności** nie jest w stanie stawić czoła asymetrycznym wstrząsom w strefie euro; zaznacza ponownie, że **reakcja w ramach polityki budżetowej, zwłaszcza w postaci programów korekty budżetowej, spowodowała lukę inwestycyjną, hamującą wzrost i poważnie zagrażającą** zdolności poszczególnych państw do amortyzacji wstrząsów gospodarczych;

Or. en

Poprawka 207

Paulo Rangel

Projekt rezolucji

Ustęp 6

Projekt rezolucji

6. zwraca uwagę, że kryzys uwidoczniał, iż wspólna polityka pieniężna

Poprawka

(Nie dotyczy polskiej wersji językowej.)

bez wspólnej polityki budżetowej nie jest w stanie stawić czoła asymetrycznym wstrząsom w strefie euro; zaznacza ponownie, że sama koordynacja krajowych polityk budżetowych bez wiarygodnych mechanizmów egzekwowania nie zapobiegła luce inwestycyjnej, okazała się niewystarczająca, aby wywołać sprzyjające wzrostowi, trwale i społecznie zrównoważone reformy strukturalne i nie zwiększyła zdolności poszczególnych państw do amortyzacji wstrząsów gospodarczych;

Or. en

Poprawka 208
Luděk Niedermayer

Projekt rezolucji
Ustęp 6

Projekt rezolucji

6. ***zwraca uwagę, że kryzys uwidocznili, iż wspólna polityka pieniężna bez wspólnej polityki budżetowej nie jest w stanie stawić czoła asymetrycznym wstrząsom w strefie euro; zaznacza ponownie, że sama koordynacja krajowych polityk budżetowych bez wiarygodnych mechanizmów egzekwowania nie zapobiegła luce inwestycyjnej, okazała się niewystarczająca, aby wywołać sprzyjające wzrostowi, trwale i społecznie zrównoważone reformy strukturalne i nie zwiększyła zdolności poszczególnych państw do amortyzacji wstrząsów gospodarczych;***

Poprawka

6. wspólna polityka pieniężna ***może odegrać jedynie ograniczoną rolę w ramach reakcji na różnego rodzaju wstrząsy, jakim muszą stawić czoła UE i strefa euro; ważne jest zatem zwiększenie odporności gospodarek państw członkowskich, z jednej strony przez wdrażanie reform strukturalnych, a z drugiej przez takie prowadzenie polityki budżetowej na szczeblu krajowym, aby umożliwić rządowi reagowanie na takie wstrząsy; instrumenty dostępne na szczeblu unijnym, w tym EMS, powinny odgrywać jedynie rolę uzupełniającą;***

Or. en

Poprawka 209
Jonás Fernández

Projekt rezolucji
Ustęp 6

Projekt rezolucji

6. zwraca uwagę, że kryzys uwidoczniał, iż wspólna polityka pieniężna bez wspólnej polityki budżetowej nie jest w stanie stawić czoła asymetrycznym wstrząsom w strefie euro; zaznacza ponownie, że sama koordynacja krajowych polityk budżetowych bez wiarygodnych **mechanizmów** egzekwowania nie zapobiegła luce inwestycyjnej, okazała się niewystarczająca, aby wywołać sprzyjające wzrostowi, trwale i społecznie zrównoważone reformy strukturalne i nie zwiększyła zdolności poszczególnych państw do amortyzacji wstrząsów gospodarczych;

Poprawka

6. zwraca uwagę, że kryzys uwidoczniał, iż wspólna polityka pieniężna bez wspólnej polityki budżetowej nie jest w stanie stawić czoła asymetrycznym wstrząsom w strefie euro; zaznacza ponownie, że sama koordynacja krajowych polityk budżetowych bez wiarygodnych **instytucji** egzekwowania nie zapobiegła luce inwestycyjnej, okazała się niewystarczająca, aby wywołać sprzyjające wzrostowi, trwale i społecznie zrównoważone reformy strukturalne i nie zwiększyła zdolności poszczególnych państw do amortyzacji wstrząsów gospodarczych;

Or. en

Poprawka 210

Jean Arthuis, Gérard Deprez, Enrique Calvet Chambon, Nedzhmi Ali

Projekt rezolucji
Ustęp 6

Projekt rezolucji

6. zwraca uwagę, że kryzys uwidoczniał, iż wspólna polityka pieniężna bez wspólnej polityki budżetowej nie jest w stanie stawić czoła **asymetrycznym** wstrząsom w strefie euro; zaznacza ponownie, że sama koordynacja krajowych polityk budżetowych bez wiarygodnych mechanizmów egzekwowania nie zapobiegła luce inwestycyjnej, okazała się niewystarczająca, aby wywołać sprzyjające wzrostowi, trwale i społecznie zrównoważone reformy strukturalne i nie zwiększyła zdolności poszczególnych państw do amortyzacji wstrząsów gospodarczych;

Poprawka

6. zwraca uwagę, że kryzys uwidoczniał, iż wspólna polityka pieniężna bez wspólnej polityki budżetowej nie jest w stanie stawić czoła **poważnym** wstrząsom w strefie euro; zaznacza ponownie, że sama koordynacja krajowych polityk budżetowych bez wiarygodnych mechanizmów egzekwowania nie zapobiegła luce inwestycyjnej, okazała się niewystarczająca, aby wywołać sprzyjające wzrostowi, trwale i społecznie zrównoważone reformy strukturalne i nie zwiększyła zdolności poszczególnych państw do amortyzacji wstrząsów gospodarczych;

Poprawka 211

Bernd Kölmel, Pirkko Ruohonen-Lerner, Bernd Lucke

Projekt rezolucji

Ustęp 6 a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

6a. uważa, że jeśli państwo członkowskie, którego walutą jest euro, nie chce dalej rezygnować ze swojej suwerenności budżetowej, powinno mieć możliwość wystąpienia ze strefy euro bez opuszczania UE; zachęca Komisję i Eurogrupę, by udzieliły w takim przypadku – działając w porozumieniu z EBC – danemu państwu członkowskiemu pomocy w zakresie praktycznych kroków, które należy poczynić w celu wystąpienia ze strefy euro w sposób racjonalny i jak najbardziej sprawny;

Or. en

Poprawka 212

Sylvie Goulard, Ramon Tremosa i Balcells

Projekt rezolucji

Ustęp 6 a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

6a. uważa, że procedura dotycząca zakłóceń równowagi makroekonomicznej nie jest w pełni wykorzystywana w celu zapobiegania zakłóceniom równowagi i wspierania większej konwergencji;

Or. en

Poprawka 213
Michał Marusik, Stanisław Żółtek

Projekt rezolucji
Ustęp 7

Projekt rezolucji

7. zauważa, że stabilizacja cyklu gospodarczego od początku kryzysu opierała się niemal wyłącznie na działaniach EBC oraz że ograniczone opcje dostępne dla polityki pieniężnej w kontekście zerowej granicy nominalnych stóp procentowych skłoniły EBC do wdrażania niekonwencjonalnych środków polityki pieniężnej; przypomina, że prezes EBC wezwał do stworzenia zintegrowanych instytucji na rzecz silniejszej i proaktywnej polityki budżetowej na skalę strefy euro i zaapelował do państw członkowskich strefy euro o przeprowadzenie reform strukturalnych;

Poprawka

skreśla się

Or. pl

Poprawka 214
Siegfried Mureşan, Burkhard Balz

Projekt rezolucji
Ustęp 7

Projekt rezolucji

7. zauważa, że stabilizacja cyklu gospodarczego od początku kryzysu opierała się niemal wyłącznie na działaniach EBC oraz że ograniczone opcje dostępne dla polityki pieniężnej w kontekście zerowej granicy nominalnych stóp procentowych skłoniły EBC do wdrażania niekonwencjonalnych środków polityki pieniężnej; przypomina, że prezes EBC wezwał do stworzenia zintegrowanych instytucji na rzecz silniejszej i proaktywnej polityki

Poprawka

7. przypomina przede wszystkim, że głównym celem EBC jest utrzymywanie stabilności cen zgodnie z art. 127 ust. 1 TFUE, przez co przyczynia się on do osiągnięcia celów Unii określonych w art. 3 TUE; przypomina, że celem EBC jest utrzymanie inflacji rocznej na poziomie poniżej 2 %, ale do niego zbliżonym, w średnioterminowej perspektywie; przypomina, że gdy stopy inflacji spadły poniżej 0 % w grudniu 2014 r., EBC wprowadził w 2015 r. swój program

budżetowej na skalę strefy euro i zaapelował do państw członkowskich strefy euro **o przeprowadzenie reform strukturalnych**;

zakupu aktywów – w uzupełnieniu do zwalczania ewentualnej deflacji i spowolnienia wzrostu przez obniżenie trzech kluczowych stóp procentowych – co miało dodatkowy efekt w postaci nieznacznego przyspieszenia wzrostu; podkreśla, że EBC realizował swoje zadanie zapewniania stabilności cen za pomocą instrumentów określonych w Traktatach, aby rozwiązać problem zbyt powolnego wzrostu i niskiej inflacji w strefie euro, korzystając ze wszystkich dostępnych instrumentów, tak aby zbliżyć inflację do poziomu 2 %; przypomina, że prezes EBC wezwał do stworzenia zintegrowanych instytucji na rzecz silniejszej i proaktywnej polityki budżetowej na skalę strefy euro i zaapelował do państw członkowskich strefy euro, by przeprowadziły reformy strukturalne w celu zwiększenia odporności i konkurencyjności swoich gospodarek, realizując politykę sprzyjającą wzrostowi, a jednocześnie wdrażając konsolidację i dyscyplinę budżetową;

Or. en

Poprawka 215
Reimer Böge, Pervenche Berès

Projekt rezolucji
Ustęp 7

Projekt rezolucji

7. zauważa, że stabilizacja cyklu gospodarczego od początku kryzysu opierała się niemal wyłącznie na działaniach EBC oraz że ograniczone opcje dostępne dla polityki pieniężnej w kontekście zerowej granicy nominalnych stóp procentowych skłoniły EBC do wdrażania niekonwencjonalnych środków polityki pieniężnej; przypomina, że prezes EBC **wezwał** do stworzenia

Poprawka

7. zauważa, że stabilizacja cyklu gospodarczego od początku kryzysu opierała się niemal wyłącznie na działaniach EBC oraz że ograniczone opcje dostępne dla polityki pieniężnej w kontekście zerowej granicy nominalnych stóp procentowych skłoniły EBC do wdrażania niekonwencjonalnych środków polityki pieniężnej; **zauważa, że pomimo tych środków poziom inwestycji pozostaje**

zintegrowanych instytucji na rzecz silniejszej i proaktywnej polityki budżetowej na skalę strefy euro i **zaapelował** do państw członkowskich strefy euro o przeprowadzenie reform strukturalnych;

*niski; zwraca uwagę na krytykę spójności polityk budżetowych UGW wystosowaną przez Radę Prezesów Europejskiego Banku Centralnego; z zadowoleniem przyjmuje jej apel o wprowadzenie polityk budżetowych sprzyjających wzrostowi przy utrzymaniu zasad paktu stabilności i wzrostu; uważa, że przywrócenie zaufania do przyszłego rozwoju polityki pieniężnej UGW i właściwej równowagi między narzędziami polityki pieniężnej i fiskalnej wymaga ustanowienia większej liczby narzędzi stymulujących inwestycje; przypomina, że prezes EBC i przewodniczący Eurogrupy wezwali do stworzenia zintegrowanych instytucji na rzecz silniejszej i proaktywnej polityki budżetowej na skalę strefy euro i **zaapelowali** do państw członkowskich strefy euro o przeprowadzenie reform strukturalnych;*

Or. en

Poprawka 216
Marco Valli, Marco Zanni

Projekt rezolucji
Ustęp 7

Projekt rezolucji

7. **zauważa**, że **stabilizacja** cyklu gospodarczego **od początku kryzysu opierała się niemal wyłącznie na działaniach EBC oraz że ograniczone opcje dostępne dla polityki pieniężnej w kontekście zerowej granicy nominalnych stóp procentowych skłoniły EBC do wdrażania niekonwencjonalnych środków polityki pieniężnej; przypomina, że prezes EBC wezwał do stworzenia zintegrowanych instytucji na rzecz silniejszej i proaktywnej polityki budżetowej na skalę strefy euro i **zaapelował do państw członkowskich strefy euro o przeprowadzenie reform****

Poprawka

7. **wyraża ubolewanie, że od samego początku kryzysu EBC wdrażał niekonwencjonalne środki polityki pieniężnej, które w żaden sposób nie pomogły w ustabilizowaniu cyklu gospodarczego i wywołały niebezpieczne dla realnej gospodarki zjawisko deflacji;**

strukturalnych;

Or. it

Poprawka 217

Bas Eickhout, Ernest Maragall

Projekt rezolucji

Ustęp 7

Projekt rezolucji

7. zauważa, że **stabilizacja** cyklu gospodarczego od początku kryzysu **opierała** się niemal wyłącznie na działaniach EBC oraz że ograniczone opcje dostępne dla polityki pieniężnej w kontekście zerowej granicy nominalnych stóp procentowych skłoniły EBC do wdrażania niekonwencjonalnych środków polityki pieniężnej; przypomina, że prezes EBC wezwał do stworzenia zintegrowanych instytucji na rzecz silniejszej i proaktywnej polityki budżetowej na skalę strefy euro i zaapelował do państw członkowskich strefy euro o przeprowadzenie reform strukturalnych;

Poprawka

7. zauważa, że **starania na rzecz stabilizacji** cyklu gospodarczego od początku kryzysu **opierały** się niemal wyłącznie na działaniach EBC, **podczas gdy odpowiedzialność za nie powinny raczej ponosić demokratycznie wybrane instytucje**, oraz że ograniczone opcje dostępne dla polityki pieniężnej w kontekście zerowej granicy nominalnych stóp procentowych skłoniły EBC do wdrażania niekonwencjonalnych środków polityki pieniężnej; przypomina, że prezes EBC wezwał do stworzenia zintegrowanych instytucji na rzecz silniejszej i proaktywnej polityki budżetowej na skalę strefy euro i zaapelował do państw członkowskich strefy euro o przeprowadzenie reform strukturalnych; **ostrzega, że sama polityka pieniężna nie doprowadzi do ożywienia gospodarki i stwarza ryzyko powstania baniek finansowych;**

Or. en

Poprawka 218

Nils Torvalds, Siegfried Mureşan, Michael Theurer, Ramon Tremosa i Balcells, Anneli Jäätteenmäki, Ulrike Müller

Projekt rezolucji

Ustęp 7

Projekt rezolucji

7. zauważa, że stabilizacja cyklu gospodarczego od początku kryzysu opierała się niemal wyłącznie na działaniach EBC oraz że ograniczone opcje dostępne dla polityki pieniężnej w kontekście zerowej granicy nominalnych stóp procentowych skłoniły EBC do wdrażania niekonwencjonalnych środków polityki pieniężnej; przypomina, że prezes EBC wezwał do stworzenia **zintegrowanych instytucji na rzecz silniejszej i proaktywnej polityki budżetowej** na skalę strefy euro i zaapelował do państw członkowskich strefy euro o przeprowadzenie reform strukturalnych;

Poprawka

7. zauważa, że **ponieważ rządy państw członkowskich strefy euro nie wyrażały woli podjęcia szybkich działań na rzecz konsolidacji własnych finansów publicznych i modernizacji gospodarek**, stabilizacja cyklu gospodarczego od początku kryzysu opierała się niemal wyłącznie na działaniach EBC oraz że ograniczone opcje dostępne dla polityki pieniężnej w kontekście zerowej granicy nominalnych stóp procentowych skłoniły EBC do wdrażania niekonwencjonalnych środków polityki pieniężnej; przypomina, że prezes EBC wezwał do stworzenia zintegrowanych instytucji na rzecz **silniejszych ram nadzoru budżetowego** na skalę strefy euro i zaapelował do państw członkowskich strefy euro o przeprowadzenie reform strukturalnych;

Or. en

Poprawka 219 Sophie Montel

Projekt rezolucji Ustęp 7

Projekt rezolucji

7. zauważa, że stabilizacja cyklu gospodarczego od początku kryzysu opierała się niemal wyłącznie na działaniach EBC oraz że ograniczone opcje dostępne dla polityki pieniężnej w kontekście zerowej granicy nominalnych stóp procentowych skłoniły EBC do wdrażania niekonwencjonalnych środków polityki pieniężnej; przypomina, że prezes EBC wezwał do **stworzenia zintegrowanych instytucji na rzecz silniejszej i proaktywnej polityki budżetowej na skalę strefy euro i zaapelował do państw członkowskich**

Poprawka

7. zauważa, że stabilizacja cyklu gospodarczego od początku kryzysu opierała się niemal wyłącznie na działaniach EBC **i na pewnych elementach koniunktury światowej** oraz że ograniczone opcje dostępne dla polityki pieniężnej w kontekście zerowej granicy nominalnych stóp procentowych skłoniły EBC do wdrażania niekonwencjonalnych środków polityki pieniężnej; przypomina, że prezes EBC wezwał do **zwiększenia inwestycji publicznych w strefie euro**;

Poprawka 220
Paulo Rangel

Projekt rezolucji
Ustęp 7

Projekt rezolucji

7. zauważa, że stabilizacja cyklu gospodarczego od początku kryzysu opierała się niemal wyłącznie na działaniach EBC oraz że ograniczone opcje dostępne dla polityki pieniężnej w kontekście zerowej granicy nominalnych stóp procentowych skłoniły EBC do wdrażania niekonwencjonalnych środków polityki pieniężnej; przypomina, że prezes EBC wezwał do **stworzenia zintegrowanych** instytucji na rzecz silniejszej i proaktywnej polityki budżetowej na skalę strefy euro i zaapelował do państw członkowskich strefy euro o przeprowadzenie reform strukturalnych;

Poprawka

7. zauważa, że stabilizacja cyklu gospodarczego od początku kryzysu opierała się niemal wyłącznie na działaniach EBC oraz że ograniczone opcje dostępne dla polityki pieniężnej w kontekście zerowej granicy nominalnych stóp procentowych skłoniły EBC do wdrażania niekonwencjonalnych środków polityki pieniężnej; przypomina, że prezes EBC wezwał do **dalszego dzielenia się suwerennością w ramach wspólnych** instytucji na rzecz silniejszej i proaktywnej polityki budżetowej na skalę strefy euro i zaapelował do państw członkowskich strefy euro o przeprowadzenie reform strukturalnych;

Poprawka 221
Fabio De Masi, Miguel Viegas, Matt Carthy, Xabier Benito Ziluaga, Marisa Matias, Miguel Urbán Crespo

Projekt rezolucji
Ustęp 7

Projekt rezolucji

7. zauważa, że stabilizacja cyklu gospodarczego od początku kryzysu opierała się niemal wyłącznie na działaniach EBC oraz że ograniczone opcje

Poprawka

7. zauważa, że stabilizacja cyklu gospodarczego od początku kryzysu opierała się niemal wyłącznie na działaniach EBC oraz że ograniczone opcje

dostępne dla polityki pieniężnej w kontekście zerowej granicy nominalnych stóp procentowych skłoniły EBC do wdrażania niekonwencjonalnych środków polityki pieniężnej; przypomina, że prezes EBC wezwał do **stworzenia zintegrowanych instytucji na rzecz** silniejszej i proaktywnej polityki budżetowej na skalę strefy euro i **zaapelował do** państw członkowskich strefy euro **o przeprowadzenie reform strukturalnych**;

dostępne dla polityki pieniężnej w kontekście zerowej granicy nominalnych stóp procentowych skłoniły EBC do wdrażania niekonwencjonalnych środków polityki pieniężnej; przypomina, że prezes EBC wezwał do silniejszej i proaktywnej polityki budżetowej na skalę strefy euro i **dla** państw członkowskich strefy euro;

Or. en

Poprawka 222

Bernd Kölmel, Pirkko Ruohonen-Lerner, Bernd Lucke

Projekt rezolucji

Ustęp 7

Projekt rezolucji

7. zauważa, że stabilizacja cyklu gospodarczego od początku kryzysu opierała się niemal wyłącznie na działaniach EBC oraz że ograniczone opcje dostępne dla polityki pieniężnej w kontekście zerowej granicy nominalnych stóp procentowych skłoniły EBC do wdrażania niekonwencjonalnych środków polityki pieniężnej; przypomina, że prezes EBC wezwał do stworzenia zintegrowanych instytucji na rzecz silniejszej i proaktywnej polityki budżetowej na skalę strefy euro i zaapelował do państw członkowskich strefy euro o przeprowadzenie reform strukturalnych;

Poprawka

7. zauważa, że stabilizacja cyklu gospodarczego od początku kryzysu opierała się niemal wyłącznie na działaniach EBC oraz że ograniczone opcje dostępne dla polityki pieniężnej w kontekście zerowej granicy nominalnych stóp procentowych skłoniły EBC do wdrażania niekonwencjonalnych, **kwestionowanych pod kątem prawnym i niespójnych** środków polityki pieniężnej; przypomina, że prezes EBC wezwał do stworzenia zintegrowanych instytucji na rzecz silniejszej i proaktywnej polityki budżetowej na skalę strefy euro i zaapelował do państw członkowskich strefy euro o przeprowadzenie reform strukturalnych;

Or. en

Poprawka 223

Jonás Fernández

Projekt rezolucji
Ustęp 7

Projekt rezolucji

7. zauważa, że stabilizacja cyklu gospodarczego od początku kryzysu opierała się niemal wyłącznie na działaniach EBC oraz że ograniczone opcje dostępne dla polityki pieniężnej w kontekście zerowej granicy nominalnych stóp procentowych skłoniły EBC do wdrażania niekonwencjonalnych środków polityki pieniężnej; przypomina, że prezes EBC wezwał do stworzenia zintegrowanych instytucji **na rzecz** silniejszej i proaktywnej polityki budżetowej na skalę strefy euro i zaapelował do państw członkowskich strefy euro o przeprowadzenie reform strukturalnych;

Poprawka

7. zauważa, że stabilizacja cyklu gospodarczego od początku kryzysu opierała się niemal wyłącznie na działaniach EBC oraz że ograniczone opcje dostępne dla polityki pieniężnej w kontekście zerowej granicy nominalnych stóp procentowych skłoniły EBC do wdrażania niekonwencjonalnych środków polityki pieniężnej; przypomina, że prezes EBC wezwał do stworzenia zintegrowanych instytucji **w celu wdrożenia** silniejszej i proaktywnej polityki budżetowej na skalę strefy euro i zaapelował do państw członkowskich strefy euro o przeprowadzenie reform strukturalnych;

Or. en

Poprawka 224
Jonás Fernández, Paul Tang, Jakob von Weizsäcker

Projekt rezolucji
Ustęp 7 a (nowy)

Projekt rezolucji

7a. podkreśla, że w obecnej postaci w określonym w Traktatach podziale zadań między polityką pieniężną a polityką budżetową dla strefy euro najzwyczajniej nie przewidziano, że polityka pieniężna kiedykolwiek osiągnie dolną granicę zerową, a ta niedoskonałość wymaga niezwłocznej korekty;

Poprawka

Or. en

Poprawka 225
Marco Valli, Marco Zanni

Projekt rezolucji
Ustęp 8

Projekt rezolucji

Poprawka

8. zwraca uwagę na rezultaty uzyskane od momentu rozpoczęcia kryzysu w kwestiach dotyczących zmniejszania ryzyka i lepszej koordynacji; wskazuje w szczególności na liczne działania podejmowane przez instytucje UE w celu zaradzenia niedociągnięciom ujawnionym przez kryzys poprzez wzmocnienie koordynacji krajowych polityk budżetowych, a w szczególności poprzez przyjęcie pakietu sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugiego pakietu dotyczącego zarządzania gospodarczego; z zadowoleniem przyjmuje fakt, że instytucje UE ustanowiły ramy dla działań w przypadku obecnego i przyszłych kryzysów, a mianowicie poprzez utworzenie europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej (EFSM), tymczasowego Europejskiego Instrumentu Stabilizacji Finansowej (EFSF) oraz jego stałego następcy – Europejskiego Mechanizmu Stabilności (EMS); podkreśla jednak, że tym mechanizmom w bardzo dużym stopniu brakuje demokratycznego nadzoru i kontroli parlamentarnej, a zatem i odpowiedzialności;

skreśla się

Or. it

Poprawka 226
Bernd Lucke

Projekt rezolucji
Ustęp 8

8. zwraca uwagę na rezultaty uzyskane od momentu rozpoczęcia kryzysu w kwestiach dotyczących zmniejszania ryzyka i lepszej koordynacji; wskazuje w szczególności na liczne działania podejmowane przez instytucje UE w celu zaradzenia niedociągnięciom ujawnionym przez kryzys poprzez wzmocnienie koordynacji krajowych polityk budżetowych, a w szczególności poprzez przyjęcie pakietu sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugiego pakietu dotyczącego zarządzania gospodarczego; z zadowoleniem przyjmuje fakt, że instytucje UE ustanowiły ramy dla działań w przypadku obecnego i przyszłych kryzysów, a mianowicie poprzez utworzenie europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej (EFSM), tymczasowego Europejskiego Instrumentu Stabilizacji Finansowej (EFSF) oraz jego stałego następcy – Europejskiego Mechanizmu Stabilności (EMS); podkreśla jednak, że tym mechanizmom w bardzo dużym stopniu brakuje demokratycznego nadzoru i kontroli parlamentarnej, a zatem i odpowiedzialności;

skreśla się

Or. en

Poprawka 227

Michał Marusik, Stanisław Żółtek

Projekt rezolucji

Ustęp 8

8. zwraca uwagę na rezultaty uzyskane od momentu rozpoczęcia kryzysu w kwestiach dotyczących zmniejszania ryzyka i lepszej koordynacji; **wskazuje w**

8. zwraca uwagę na **marne** rezultaty uzyskane od momentu rozpoczęcia kryzysu w kwestiach dotyczących zmniejszania ryzyka i lepszej koordynacji;

szczegółności na liczne działania podejmowane przez instytucje UE w celu zaradzenia niedociągnięciom ujawnionym przez kryzys poprzez wzmocnienie koordynacji krajowych polityk budżetowych, a w szczególności poprzez przyjęcie pakietu sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugiego pakietu dotyczącego zarządzania gospodarczego; z zadowoleniem przyjmuje fakt, że instytucje UE ustanowiły ramy dla działań w przypadku obecnego i przyszłych kryzysów, a mianowicie poprzez utworzenie europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej (EFSM), tymczasowego Europejskiego Instrumentu Stabilizacji Finansowej (EFSF) oraz jego stałego następcy – Europejskiego Mechanizmu Stabilności (EMS); podkreśla jednak, że tym mechanizmom w bardzo dużym stopniu brakuje demokratycznego nadzoru i kontroli parlamentarnej, a zatem i odpowiedzialności;

Or. pl

Poprawka 228
Sophie Montel

Projekt rezolucji
Ustęp 8

Projekt rezolucji

8. zwraca uwagę na rezultaty uzyskane od momentu rozpoczęcia kryzysu w kwestiach dotyczących zmniejszania ryzyka i lepszej koordynacji; wskazuje w szczególności na liczne działania podejmowane przez instytucje UE w celu zaradzenia niedociągnięciom ujawnionym przez kryzys poprzez wzmocnienie koordynacji krajowych polityk budżetowych, a w szczególności poprzez przyjęcie pakietu sześciu

Poprawka

8. przyjmuje do wiadomości przyjęcie pakietu sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugiego pakietu dotyczącego zarządzania gospodarczego, utworzenie europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej (EFSM), tymczasowego Europejskiego Instrumentu Stabilizacji Finansowej (EFSF) oraz jego stałego następcy – Europejskiego Mechanizmu Stabilności (EMS); **podkreśla**

wniosek ustawodawczy dotyczący zarządzania gospodarczego oraz drugiego pakietu dotyczącego zarządzania gospodarczego; **z zadowoleniem przyjmuje fakt, że instytucje UE ustanowiły ramy dla działań w przypadku obecnego i przyszłych kryzysów, a mianowicie poprzez** utworzenie europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej (EFSM), tymczasowego Europejskiego Instrumentu Stabilizacji Finansowej (EFSF) oraz jego stałego następcy – Europejskiego Mechanizmu Stabilności (EMS); podkreśla jednak, że tym mechanizmom w bardzo dużym stopniu brakuje demokratycznego nadzoru i kontroli parlamentarnej, a zatem i odpowiedzialności;

jednak, że tym mechanizmom w bardzo dużym stopniu brakuje demokratycznego nadzoru i kontroli parlamentarnej, a zatem i odpowiedzialności;

Or. fr

Poprawka 229

Fabio De Masi, Paloma López Bermejo, Matt Carthy, Xabier Benito Ziluaga, Marisa Matias, Miguel Urbán Crespo

Projekt rezolucji

Ustęp 8

Projekt rezolucji

8. **zwraca uwagę na rezultaty uzyskane od momentu rozpoczęcia kryzysu w kwestiach dotyczących zmniejszania ryzyka i lepszej koordynacji; wskazuje w szczególności na liczne działania podejmowane przez instytucje UE w celu zaradzenia niedociągnięciom ujawnionym przez kryzys poprzez wzmocnienie koordynacji krajowych polityk budżetowych, a w szczególności poprzez przyjęcie pakietu sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugiego pakietu dotyczącego zarządzania gospodarczego; z zadowoleniem przyjmuje fakt, że instytucje UE ustanowiły ramy dla działań w przypadku obecnego i**

Poprawka

8. **odnotowuje** fakt, że instytucje UE ustanowiły ramy dla działań w przypadku obecnego i przyszłych kryzysów, a mianowicie poprzez utworzenie europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej (EFSM), tymczasowego Europejskiego Instrumentu Stabilizacji Finansowej (EFSF) oraz jego stałego następcy – Europejskiego Mechanizmu Stabilności (EMS); podkreśla, że tym mechanizmom w bardzo dużym stopniu brakuje **przejrzystości**, demokratycznego nadzoru i kontroli parlamentarnej;

przyszłych kryzysów, a mianowicie poprzez utworzenie europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej (EFSM), tymczasowego Europejskiego Instrumentu Stabilizacji Finansowej (EFSF) oraz jego stałego następcy – Europejskiego Mechanizmu Stabilności (EMS); podkreśla **jednak**, że tym mechanizmom w bardzo dużym stopniu brakuje demokratycznego nadzoru i kontroli parlamentarnej, **a zatem i odpowiedzialności**;

Or. en

Poprawka 230
Siegfried Mureşan, Elmar Brok

Projekt rezolucji
Ustęp 8

Projekt rezolucji

8. zwraca uwagę na rezultaty uzyskane od momentu rozpoczęcia kryzysu w kwestiach dotyczących zmniejszania ryzyka i lepszej koordynacji; wskazuje w szczególności na liczne działania podejmowane przez instytucje UE w celu **zarządzenia niedociągnięciom ujawnionym przez kryzys poprzez wzmocnienie** koordynacji krajowych polityk budżetowych, **a** w szczególności poprzez przyjęcie pakietu sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugiego pakietu dotyczącego zarządzania gospodarczego; z zadowoleniem przyjmuje fakt, że instytucje UE ustanowiły ramy dla działań w przypadku obecnego i przyszłych kryzysów, a mianowicie poprzez utworzenie europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej (EFSM), tymczasowego Europejskiego Instrumentu Stabilizacji Finansowej (EFSF) oraz jego stałego następcy – Europejskiego Mechanizmu Stabilności (EMS); **podkreśla**

Poprawka

8. zwraca uwagę na rezultaty uzyskane od momentu rozpoczęcia kryzysu w kwestiach dotyczących zmniejszania ryzyka i lepszej koordynacji; wskazuje w szczególności na liczne działania podejmowane przez instytucje UE w celu **wzmocnienia** koordynacji krajowych polityk budżetowych, w szczególności poprzez przyjęcie pakietu sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugiego pakietu dotyczącego zarządzania gospodarczego; z zadowoleniem przyjmuje fakt, że instytucje UE ustanowiły ramy dla działań w przypadku obecnego i przyszłych kryzysów, a mianowicie poprzez utworzenie europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej (EFSM), tymczasowego Europejskiego Instrumentu Stabilizacji Finansowej (EFSF) oraz jego stałego następcy – Europejskiego Mechanizmu Stabilności (EMS); **zauważa, że ze względu na ograniczenia wynikające z Traktatów**

jednak, że tym mechanizmom w bardzo dużym stopniu brakuje demokratycznego nadzoru i kontroli parlamentarnej, a zatem i odpowiedzialności;

EMS musiał zostać ustanowiony na szczeblu międzyrządowym, a jego kontrola parlamentarna odbywa się głównie na szczeblach parlamentów narodowych, przed którymi odpowiadają rządy krajowe, w granicach ustanowionych przez trybunał konstytucyjny każdego państwa; podkreśla, że w perspektywie długoterminowej wszystkie ustanowione instrumenty muszą zostać wprowadzone do ram wspólnotowych w celu zapewnienia, by Parlament Europejski sprawował nad nimi kontrolę parlamentarną;

Or. en

Poprawka 231

Bas Eickhout, Ernest Maragall

Projekt rezolucji

Ustęp 8

Projekt rezolucji

8. zwraca uwagę na **rezultaty uzyskane** od momentu rozpoczęcia kryzysu w kwestiach dotyczących zmniejszania ryzyka i lepszej koordynacji; wskazuje w szczególności na liczne działania podejmowane przez instytucje UE w celu zaradzenia niedociągnięciom ujawnionym przez kryzys poprzez wzmocnienie koordynacji krajowych polityk budżetowych, a **w szczególności poprzez przyjęcie pakietu sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugiego pakietu dotyczącego zarządzania gospodarczego**; z zadowoleniem przyjmuje fakt, że instytucje UE ustanowiły ramy dla działań w przypadku obecnego i przyszłych kryzysów, a mianowicie poprzez utworzenie europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej (EFSM), tymczasowego Europejskiego Instrumentu Stabilizacji Finansowej

Poprawka

8. zwraca uwagę na **reformy instytucjonalne osiągnięte** od momentu rozpoczęcia kryzysu w kwestiach dotyczących zmniejszania ryzyka i lepszej koordynacji; wskazuje w szczególności na liczne działania podejmowane przez instytucje UE w celu zaradzenia niedociągnięciom ujawnionym przez kryzys poprzez wzmocnienie koordynacji krajowych polityk budżetowych **i gospodarczych, ubolewa jednak nad tym, że zacieśnienie koordynacji budżetowej nie doprowadziło do spodziewanego szybkiego ożywienia gospodarki; ubolewa nad asymetrią w korekcie zakłóceń równowagi między państwami wykazującymi nadwyżkę a państwami wykazującymi deficyt i** z zadowoleniem przyjmuje fakt, że instytucje UE ustanowiły ramy dla działań w przypadku obecnego i przyszłych kryzysów, a mianowicie poprzez utworzenie

(EFSF) oraz jego stałego następcy – Europejskiego Mechanizmu Stabilności (EMS); podkreśla jednak, że tym mechanizmom w bardzo dużym stopniu brakuje demokratycznego nadzoru *i* kontroli parlamentarnej, **a zatem** i odpowiedzialności;

Europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej (EFSM), tymczasowego Europejskiego Instrumentu Stabilizacji Finansowej (EFSF) oraz jego stałego następcy – Europejskiego Mechanizmu Stabilności (EMS); podkreśla jednak, że tym mechanizmom w bardzo dużym stopniu brakuje demokratycznego nadzoru, kontroli parlamentarnej i odpowiedzialności; ***przypomina swoją rezolucję w sprawie roli i działań trojki oraz podkreśla potrzebę kontroli wykonania sformułowanych zaleceń;***

Or. en

Poprawka 232

Paul Tang, Jakob von Weizsäcker

Projekt rezolucji

Ustęp 8

Projekt rezolucji

8. zwraca uwagę na rezultaty uzyskane od momentu rozpoczęcia kryzysu w kwestiach dotyczących zmniejszania ryzyka i lepszej koordynacji; wskazuje **w szczególności** na liczne działania podejmowane przez instytucje UE w celu zaradzenia niedociągnięciom ujawnionym przez kryzys **poprzez wzmocnienie koordynacji krajowych polityk budżetowych**, a w szczególności **poprzez przyjęcie** pakietu sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego **oraz** drugiego pakietu dotyczącego zarządzania gospodarczego; **z zadowoleniem przyjmuje fakt**, że **instytucje UE ustanowiły ramy dla działań w przypadku obecnego i przyszłych kryzysów, a mianowicie poprzez utworzenie europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej (EFSM), tymczasowego Europejskiego Instrumentu Stabilizacji Finansowej (EFSF) oraz jego stałego następcy – Europejskiego**

Poprawka

8. zwraca uwagę na rezultaty uzyskane od momentu rozpoczęcia kryzysu w kwestiach dotyczących zmniejszania ryzyka i lepszej koordynacji; wskazuje na liczne działania podejmowane przez instytucje UE w celu zaradzenia niedociągnięciom ujawnionym przez kryzys, a w szczególności **na stworzenie unii bankowej i EMS; przypomina, że pomimo dobrych intencji stworzenie pakietu sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego, drugiego pakietu dotyczącego zarządzania gospodarczego i paktu fiskalnego zwiększyło złożoność i nie doprowadziło w wystarczającym stopniu do poprawy wiarygodności i spójności makroekonomicznej; podkreśla, że konieczne są dalsze działania na rzecz stworzenia wiarygodnej i zrównoważonej architektury euro, w tym możliwości budżetowych dla strefy euro, zasobów finansowych dla euro oraz**

Mechanizmu Stabilności (EMS); podkreśla jednak, że tym mechanizmom w bardzo dużym stopniu brakuje demokratycznego nadzoru i kontroli parlamentarnej, a zatem i odpowiedzialności;

demokratycznie wybieranego organu decyzyjnego właściwego dla strefy euro;

Or. en

Poprawka 233

Nils Torvalds, Michael Theurer, Anneli Jäätteenmäki, Ulrike Müller

Projekt rezolucji

Ustęp 8

Projekt rezolucji

8. zwraca uwagę na rezultaty uzyskane od momentu rozpoczęcia kryzysu w kwestiach dotyczących zmniejszania ryzyka i lepszej koordynacji; wskazuje w szczególności na liczne działania podejmowane przez instytucje UE w celu zaradzenia niedociągnięciom ujawnionym przez kryzys poprzez wzmocnienie **koordynacji krajowych polityk budżetowych**, a w szczególności poprzez przyjęcie pakietu sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugiego pakietu dotyczącego zarządzania gospodarczego; z zadowoleniem przyjmuje fakt, że instytucje UE ustanowiły ramy dla działań w przypadku obecnego i przyszłych kryzysów, a mianowicie poprzez utworzenie europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej (EFSM), tymczasowego Europejskiego Instrumentu Stabilizacji Finansowej (EFSF) oraz jego stałego następcy – Europejskiego Mechanizmu Stabilności (EMS); podkreśla jednak, że tym mechanizmom **w bardzo dużym stopniu** brakuje demokratycznego nadzoru i kontroli parlamentarnej, a zatem i odpowiedzialności;

Poprawka

8. zwraca uwagę na rezultaty uzyskane od momentu rozpoczęcia kryzysu w kwestiach dotyczących zmniejszania ryzyka i lepszej koordynacji; wskazuje w szczególności na liczne działania podejmowane przez instytucje UE w celu zaradzenia niedociągnięciom ujawnionym przez kryzys poprzez wzmocnienie **ram nadzoru budżetowego**, a w szczególności poprzez przyjęcie pakietu sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugiego pakietu dotyczącego zarządzania gospodarczego, **jest jednak zaniepokojony nieprzestrzeganiem i nieegzekwowaniem odnowionego zestawu przepisów**; z zadowoleniem przyjmuje fakt, że instytucje UE ustanowiły ramy dla działań w przypadku obecnego i przyszłych kryzysów, a mianowicie poprzez utworzenie europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej (EFSM), tymczasowego Europejskiego Instrumentu Stabilizacji Finansowej (EFSF) oraz jego stałego następcy – Europejskiego Mechanizmu Stabilności (EMS); podkreśla jednak, że tym mechanizmom brakuje **pełnego** demokratycznego nadzoru i kontroli parlamentarnej, a zatem i

odpowiedzialności;

Or. en

Poprawka 234
Jean-Paul Denanot

Projekt rezolucji
Ustęp 8

Projekt rezolucji

8. zwraca uwagę na rezultaty uzyskane od momentu rozpoczęcia kryzysu w kwestiach dotyczących zmniejszania ryzyka i lepszej koordynacji; **wskazuje w szczególności na liczne** działania podejmowane przez instytucje UE w celu zaradzenia niedociągnięciom ujawnionym przez kryzys poprzez wzmocnienie koordynacji krajowych polityk budżetowych, **a w szczególności poprzez przyjęcie pakietu sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugiego pakietu dotyczącego zarządzania gospodarczego;** z zadowoleniem przyjmuje fakt, że instytucje UE ustanowiły ramy dla działań w przypadku obecnego i przyszłych kryzysów, a mianowicie poprzez utworzenie europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej (EFSM), tymczasowego Europejskiego Instrumentu Stabilizacji Finansowej (EFSF) oraz jego stałego następcy – Europejskiego Mechanizmu Stabilności (EMS); podkreśla jednak, że tym mechanizmom w bardzo dużym stopniu brakuje demokratycznego nadzoru i kontroli parlamentarnej, a zatem i odpowiedzialności;

Poprawka

8. zwraca uwagę na rezultaty uzyskane od momentu rozpoczęcia kryzysu w kwestiach dotyczących zmniejszania ryzyka i lepszej koordynacji; **zwraca również uwagę na** działania podejmowane przez instytucje UE w celu zaradzenia niedociągnięciom ujawnionym przez kryzys poprzez wzmocnienie koordynacji krajowych polityk budżetowych; z zadowoleniem przyjmuje fakt, że instytucje UE ustanowiły ramy dla działań w przypadku obecnego i przyszłych kryzysów, a mianowicie poprzez utworzenie europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej (EFSM), tymczasowego Europejskiego Instrumentu Stabilizacji Finansowej (EFSF) oraz jego stałego następcy – Europejskiego Mechanizmu Stabilności (EMS); podkreśla jednak, że tym mechanizmom w bardzo dużym stopniu brakuje demokratycznego nadzoru i kontroli parlamentarnej, a zatem i odpowiedzialności;

Or. fr

Poprawka 235
Dariusz Rosati

Projekt rezolucji
Ustęp 8

Projekt rezolucji

8. zwraca uwagę na rezultaty uzyskane od momentu rozpoczęcia kryzysu w kwestiach dotyczących zmniejszania ryzyka i lepszej koordynacji; wskazuje w szczególności na liczne działania podejmowane przez instytucje UE w celu zaradzenia niedociągnięciom ujawnionym przez kryzys poprzez wzmocnienie koordynacji krajowych polityk budżetowych, a w szczególności poprzez przyjęcie pakietu sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego **oraz** drugiego pakietu dotyczącego zarządzania gospodarczego; z zadowoleniem przyjmuje fakt, że instytucje UE ustanowiły ramy dla działań w przypadku obecnego i przyszłych kryzysów, a mianowicie poprzez utworzenie europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej (EFSM), tymczasowego Europejskiego Instrumentu Stabilizacji Finansowej (EFSF) oraz jego stałego następcy – Europejskiego Mechanizmu Stabilności (EMS); podkreśla jednak, że **tym mechanizmom w bardzo dużym stopniu brakuje demokratycznego nadzoru i kontroli parlamentarnej, a zatem i odpowiedzialności;**

Poprawka

8. zwraca uwagę na rezultaty uzyskane od momentu rozpoczęcia kryzysu w kwestiach dotyczących zmniejszania ryzyka i lepszej koordynacji; wskazuje w szczególności na liczne działania podejmowane przez instytucje UE w celu zaradzenia niedociągnięciom ujawnionym przez kryzys poprzez wzmocnienie koordynacji krajowych polityk budżetowych, a w szczególności poprzez przyjęcie pakietu sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego, drugiego pakietu dotyczącego zarządzania gospodarczego **i pakietu fiskalnego;** z zadowoleniem przyjmuje fakt, że instytucje UE ustanowiły ramy dla działań w przypadku obecnego i przyszłych kryzysów, a mianowicie poprzez utworzenie europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej (EFSM), tymczasowego Europejskiego Instrumentu Stabilizacji Finansowej (EFSF) oraz jego stałego następcy – Europejskiego Mechanizmu Stabilności (EMS); podkreśla jednak, że **te mechanizmy wymagają większego nadzoru** demokratycznego;

Or. en

Poprawka 236
Notis Marias

Projekt rezolucji
Ustęp 8

Projekt rezolucji

8. **zwraca uwagę na rezultaty uzyskane** od momentu rozpoczęcia

Poprawka

8. **wyraża niezadowolenie z rezultatów uzyskanych** od momentu

kryzysu w kwestiach dotyczących zmniejszania ryzyka i lepszej koordynacji; wskazuje w szczególności na **liczne** działania podejmowane przez instytucje UE w celu zaradzenia niedociągnięciom ujawnionym przez kryzys poprzez wzmocnienie koordynacji krajowych polityk budżetowych, a w szczególności poprzez przyjęcie pakietu sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugiego pakietu dotyczącego zarządzania gospodarczego; **z zadowoleniem przyjmuje fakt**, że instytucje UE ustanowiły ramy dla działań w przypadku obecnego i przyszłych kryzysów, a mianowicie poprzez utworzenie europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej (EFSM), tymczasowego Europejskiego Instrumentu Stabilizacji Finansowej (EFSF) oraz jego stałego następcy – Europejskiego Mechanizmu Stabilności (EMS); podkreśla jednak, że tym mechanizmom w bardzo dużym stopniu brakuje demokratycznego nadzoru i kontroli parlamentarnej, a zatem i odpowiedzialności;

rozpoczęcia kryzysu w kwestiach dotyczących zmniejszania ryzyka i lepszej koordynacji; wskazuje w szczególności na **niedostateczne** działania podejmowane przez instytucje UE w celu zaradzenia niedociągnięciom ujawnionym przez kryzys poprzez wzmocnienie koordynacji krajowych polityk budżetowych, a w szczególności poprzez przyjęcie pakietu sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugiego pakietu dotyczącego zarządzania gospodarczego; **zauważa**, że instytucje UE ustanowiły ramy dla działań w przypadku obecnego i przyszłych kryzysów, a mianowicie poprzez utworzenie europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej (EFSM), tymczasowego Europejskiego Instrumentu Stabilizacji Finansowej (EFSF) oraz jego stałego następcy – Europejskiego Mechanizmu Stabilności (EMS); podkreśla jednak, że tym mechanizmom w bardzo dużym stopniu brakuje demokratycznego nadzoru i kontroli parlamentarnej, a zatem i odpowiedzialności;

Or. el

Poprawka 237

Reimer Böge, Pervenche Berès

Projekt rezolucji

Ustęp 8

Projekt rezolucji

8. **zwraca uwagę na** rezultaty uzyskane od momentu rozpoczęcia kryzysu w kwestiach dotyczących zmniejszania ryzyka i lepszej koordynacji; wskazuje w szczególności na liczne działania podejmowane przez instytucje UE w celu zaradzenia niedociągnięciom ujawnionym przez kryzys poprzez wzmocnienie koordynacji krajowych polityk

Poprawka

8. **docenia** rezultaty uzyskane od momentu rozpoczęcia kryzysu w kwestiach dotyczących zmniejszania ryzyka i lepszej koordynacji; wskazuje w szczególności na liczne działania podejmowane przez instytucje UE w celu zaradzenia niedociągnięciom ujawnionym przez kryzys poprzez wzmocnienie koordynacji krajowych polityk budżetowych, a w

budżetowych, a w szczególności poprzez przyjęcie pakietu sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugiego pakietu dotyczącego zarządzania gospodarczego; z zadowoleniem przyjmuje fakt, że instytucje UE ustanowiły ramy dla działań w przypadku obecnego i przyszłych kryzysów, a mianowicie poprzez utworzenie europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej (EFSM), tymczasowego Europejskiego Instrumentu Stabilizacji Finansowej (EFSF) oraz jego stałego następcy – Europejskiego Mechanizmu Stabilności (EMS); podkreśla jednak, że tym mechanizmom w bardzo dużym stopniu brakuje demokratycznego nadzoru i kontroli parlamentarnej, a zatem i odpowiedzialności;

szczegółności poprzez przyjęcie pakietu sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugiego pakietu dotyczącego zarządzania gospodarczego; z zadowoleniem przyjmuje fakt, że instytucje UE ustanowiły ramy dla działań w przypadku obecnego i przyszłych kryzysów, a mianowicie poprzez utworzenie europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej (EFSM), tymczasowego Europejskiego Instrumentu Stabilizacji Finansowej (EFSF) oraz jego stałego następcy – Europejskiego Mechanizmu Stabilności (EMS); podkreśla jednak, że tym mechanizmom w bardzo dużym stopniu brakuje demokratycznego nadzoru i kontroli parlamentarnej, a zatem i odpowiedzialności;

Or. en

Poprawka 238 **Paulo Rangel**

Projekt rezolucji **Ustęp 8**

Projekt rezolucji

8. zwraca uwagę na rezultaty uzyskane od momentu rozpoczęcia kryzysu w kwestiach dotyczących zmniejszania ryzyka i lepszej koordynacji; wskazuje w szczególności na liczne działania podejmowane przez instytucje UE w celu zaradzenia niedociągnięciom ujawnionym przez kryzys poprzez wzmocnienie koordynacji krajowych polityk budżetowych, a w szczególności poprzez przyjęcie pakietu sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugiego pakietu dotyczącego zarządzania gospodarczego; z zadowoleniem przyjmuje fakt, że **instytucje UE ustanowiły** ramy dla działań w przypadku obecnego i przyszłych

Poprawka

8. zwraca uwagę na rezultaty uzyskane od momentu rozpoczęcia kryzysu w kwestiach dotyczących zmniejszania ryzyka i lepszej koordynacji; wskazuje w szczególności na liczne działania podejmowane przez instytucje UE w celu zaradzenia niedociągnięciom ujawnionym przez kryzys poprzez wzmocnienie koordynacji krajowych polityk budżetowych, a w szczególności poprzez przyjęcie pakietu sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugiego pakietu dotyczącego zarządzania gospodarczego; z zadowoleniem przyjmuje fakt, że **ustanowiono** ramy dla działań w przypadku obecnego i przyszłych

kryzysów, a mianowicie poprzez utworzenie europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej (EFSM), tymczasowego Europejskiego Instrumentu Stabilizacji Finansowej (EFSF) oraz jego stałego następcy – Europejskiego Mechanizmu Stabilności (EMS); podkreśla jednak, że tym mechanizmom w bardzo dużym stopniu brakuje demokratycznego nadzoru i kontroli parlamentarnej, a zatem i odpowiedzialności;

kryzysów, a mianowicie poprzez utworzenie europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej (EFSM), tymczasowego Europejskiego Instrumentu Stabilizacji Finansowej (EFSF) oraz jego stałego następcy – Europejskiego Mechanizmu Stabilności (EMS); podkreśla jednak, że tym mechanizmom w bardzo dużym stopniu brakuje demokratycznego nadzoru i kontroli parlamentarnej, a zatem i odpowiedzialności;

Or. en

Poprawka 239

Bernd Kölmel, Pirkko Ruohonen-Lerner, Bernd Lucke

Projekt rezolucji

Ustęp 8

Projekt rezolucji

8. **zwraca** uwagę **na** rezultaty uzyskane od momentu rozpoczęcia kryzysu w kwestiach dotyczących zmniejszania ryzyka i lepszej koordynacji; wskazuje w szczególności na liczne działania podejmowane przez instytucje UE w celu zaradzenia niedociągnięciom ujawnionym przez kryzys poprzez wzmocnienie koordynacji krajowych polityk budżetowych, a w szczególności poprzez przyjęcie pakietu sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugiego pakietu dotyczącego zarządzania gospodarczego; **z zadowoleniem przyjmuje** fakt, że instytucje UE ustanowiły ramy dla działań w przypadku obecnego i przyszłych kryzysów, a mianowicie poprzez utworzenie europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej (EFSM), tymczasowego Europejskiego Instrumentu Stabilizacji Finansowej (EFSF) oraz jego stałego następcy – Europejskiego Mechanizmu Stabilności (EMS); podkreśla jednak, że tym mechanizmom w bardzo

Poprawka

8. **bierze pod** uwagę rezultaty uzyskane od momentu rozpoczęcia kryzysu w kwestiach dotyczących zmniejszania ryzyka i lepszej koordynacji; wskazuje w szczególności na liczne działania podejmowane przez instytucje UE w celu zaradzenia niedociągnięciom ujawnionym przez kryzys poprzez wzmocnienie koordynacji krajowych polityk budżetowych, a w szczególności poprzez przyjęcie pakietu sześciu wniosków ustawodawczych dotyczących zarządzania gospodarczego oraz drugiego pakietu dotyczącego zarządzania gospodarczego; **odnotowuje ponadto** fakt, że instytucje UE ustanowiły ramy dla działań w przypadku obecnego i przyszłych kryzysów, a mianowicie poprzez utworzenie europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej (EFSM), tymczasowego Europejskiego Instrumentu Stabilizacji Finansowej (EFSF) oraz jego stałego następcy – Europejskiego Mechanizmu Stabilności (EMS); podkreśla jednak, że tym mechanizmom w bardzo dużym

dużym stopniu brakuje demokratycznego nadzoru i kontroli parlamentarnej, **a zatem i odpowiedzialności;**

stopniu brakuje demokratycznego nadzoru i kontroli parlamentarnej;

Or. en

Poprawka 240

Michał Marusik, Stanisław Żółtek

Projekt rezolucji

Ustęp 9

Projekt rezolucji

9. przypomina, że w 2012 r. Komisja wprowadziła do swojego planu działania na rzecz pogłębionej i rzeczywistej unii gospodarczej i walutowej ideę instrumentu na rzecz konwergencji i konkurencyjności dla państw członkowskich należących do strefy euro, dzięki czemu państwa członkowskie strefy euro mogłyby otrzymać wsparcie finansowe w odniesieniu do „pakietów reform, które zostały uzgodnione i są ważne zarówno z punktu widzenia danego państwa członkowskiego, jak i prawidłowego funkcjonowania strefy euro” oraz że to wsparcie finansowe mogłoby stanowić „w zasadzie część budżetu UE” oraz zostałyby utworzone na mocy prawodawstwa wtórnego, na podstawie art. 352 TFUE i byłyby finansowane na podstawie zobowiązania ze strony państw członkowskich strefy euro albo na podstawie zobowiązania prawnego zawartego w tym celu w prawodawstwie UE dotyczącym zasobów własnych jako „dochody przeznaczone na określony cel”; uważa ocenę europejskiego semestru przedstawioną przez Komisję, w tym ocenę programu wspierania reform strukturalnych (SRSP) za kontynuację tego podejścia;

Poprawka

skreśla się

Or. pl

Poprawka 241

Fabio De Masi, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Matt Carthy, Xabier Benito Ziluaga, Marisa Matias, Miguel Urbán Crespo

Projekt rezolucji

Ustęp 9

Projekt rezolucji

Poprawka

9. *przypomina, że w 2012 r. Komisja wprowadziła do swojego planu działania na rzecz pogłębionej i rzeczywistej unii gospodarczej i walutowej ideę instrumentu na rzecz konwergencji i konkurencyjności dla państw członkowskich należących do strefy euro, dzięki czemu państwa członkowskie strefy euro mogłyby otrzymać wsparcie finansowe w odniesieniu do „pakietów reform, które zostały uzgodnione i są ważne zarówno z punktu widzenia danego państwa członkowskiego, jak i prawidłowego funkcjonowania strefy euro” oraz że to wsparcie finansowe mogłoby stanowić „w zasadzie część budżetu UE” oraz zostałyby utworzone na mocy prawodawstwa wtórnego, na podstawie art. 352 TFUE i byłyby finansowane na podstawie zobowiązania ze strony państw członkowskich strefy euro albo na podstawie zobowiązania prawnego zawartego w tym celu w prawodawstwie UE dotyczącym zasobów własnych jako „dochody przeznaczone na określony cel”; uważa ocenę europejskiego semestru przedstawioną przez Komisję, w tym ocenę programu wspierania reform strukturalnych (SRSP) za kontynuację tego podejścia;*

skreśla się

Or. en

Poprawka 242

Siegfried Mureşan, Burkhard Balz, Nils Torvalds

Projekt rezolucji
Ustęp 9

Projekt rezolucji

9. przypomina, że w 2012 r. Komisja wprowadziła do swojego planu działania na rzecz pogłębionej i rzeczywistej unii gospodarczej i walutowej ideę instrumentu na rzecz konwergencji i konkurencyjności dla państw członkowskich należących do strefy euro, dzięki czemu państwa członkowskie strefy euro mogłyby otrzymać wsparcie finansowe w odniesieniu do „pakietów reform, które zostały uzgodnione i są ważne zarówno z punktu widzenia danego państwa członkowskiego, jak i prawidłowego funkcjonowania **strefy euro**” oraz że to wsparcie finansowe mogłoby stanowić „w zasadzie część budżetu UE” oraz zostałyby utworzone na mocy prawodawstwa wtórnego, na podstawie art. 352 TFUE i byłoby finansowane na podstawie zobowiązania ze strony państw członkowskich strefy euro albo na podstawie zobowiązania prawnego zawartego w tym celu w prawodawstwie UE dotyczącym zasobów własnych jako „dochody przeznaczone na określony cel”; uważa ocenę europejskiego semestru przedstawioną przez Komisję, w tym ocenę programu wspierania reform strukturalnych (SRSP) za kontynuację tego podejścia;

Poprawka

9. przypomina, że w 2012 r. Komisja wprowadziła do swojego planu działania na rzecz pogłębionej i rzeczywistej unii gospodarczej i walutowej ideę instrumentu na rzecz konwergencji i konkurencyjności **(CCI)** dla państw członkowskich należących do strefy euro, dzięki czemu **„ustanowienie ustaleń umownych uzgadnianych między państwami członkowskimi a Komisją ułatwiłoby wdrażanie reform strukturalnych w strefie euro”, z wykorzystaniem istniejących ram nadzoru i zaleceń dla poszczególnych krajów; stwierdza ponadto, że „promując reformy strukturalne zwiększające zdolności adaptacyjne państw członkowskich, instrument konwergencji i konkurencyjności przyczyniłby się do zwiększenia zdolności gospodarki do reagowania na gwałtowne wstrząsy poprzez poprawę funkcjonowania rynku”, dzięki czemu** państwa członkowskie strefy euro mogłyby otrzymać wsparcie finansowe w odniesieniu do „pakietów reform, które zostały uzgodnione i są ważne zarówno z punktu widzenia danego państwa członkowskiego, jak i prawidłowego funkcjonowania **UGW**”, oraz że to wsparcie finansowe mogłoby stanowić „w zasadzie część budżetu UE” oraz zostałyby utworzone na mocy prawodawstwa wtórnego, na podstawie art. **136 lub opcjonalnie art.** 352 TFUE i byłoby finansowane na podstawie zobowiązania ze strony państw członkowskich strefy euro albo na podstawie zobowiązania prawnego zawartego w tym celu w prawodawstwie UE dotyczącym zasobów własnych jako „dochody przeznaczone na określony cel”; uważa ocenę europejskiego semestru przedstawioną przez Komisję, w tym ocenę programu wspierania reform strukturalnych (SRSP), za kontynuację tego podejścia;

żąda od Komisji, by rozważyła wprowadzenie dalszych środków służących poprawie wskaźnika realizacji zaleceń dla poszczególnych krajów, ponieważ obecnie jedynie 4 % z nich jest w pełni wdrażanych, natomiast ponad połowa zaleceń w ogóle nie została wdrożona lub została wdrożona jedynie w bardzo ograniczonym zakresie ze względu na swój niewiążący charakter, a ich wdrożenie powinno też podlegać kontroli w ramach europejskiego semestru;

Or. en

Poprawka 243

Dariusz Rosati, Siegfried Mureşan, Janusz Lewandowski

Projekt rezolucji

Ustęp 9

Projekt rezolucji

9. **przypomina**, że w 2012 r. Komisja wprowadziła do swojego planu działania na rzecz pogłębionej i rzeczywistej unii gospodarczej i walutowej ideę instrumentu na rzecz konwergencji i konkurencyjności dla państw członkowskich należących do strefy euro, dzięki czemu państwa członkowskie strefy euro mogłyby otrzymać wsparcie finansowe w odniesieniu do „pakietów reform, które zostały uzgodnione i są ważne zarówno z punktu widzenia danego państwa członkowskiego, jak i prawidłowego funkcjonowania strefy euro” oraz że to wsparcie finansowe mogłoby stanowić „w zasadzie część budżetu UE” oraz zostałyby utworzone na mocy prawodawstwa wtórnego, na podstawie art. 352 TFUE i byłoby finansowane na podstawie zobowiązania ze strony państw członkowskich strefy euro albo na podstawie zobowiązania prawnego zawartego w tym celu w prawodawstwie UE dotyczącym zasobów własnych jako

Poprawka

9. **odnotowuje**, że w 2012 r. Komisja wprowadziła do swojego planu działania na rzecz pogłębionej i rzeczywistej unii gospodarczej i walutowej ideę instrumentu na rzecz konwergencji i konkurencyjności dla państw członkowskich należących do strefy euro, dzięki czemu państwa członkowskie strefy euro mogłyby otrzymać wsparcie finansowe w odniesieniu do „pakietów reform, które zostały uzgodnione i są ważne zarówno z punktu widzenia danego państwa członkowskiego, jak i prawidłowego funkcjonowania strefy euro” oraz że to wsparcie finansowe mogłoby stanowić „w zasadzie część budżetu UE” oraz zostałyby utworzone na mocy prawodawstwa wtórnego, na podstawie art. 352 TFUE i byłoby finansowane na podstawie zobowiązania ze strony państw członkowskich strefy euro albo na podstawie zobowiązania prawnego zawartego w tym celu w prawodawstwie UE dotyczącym zasobów własnych jako

„dochody przeznaczone na określony cel”; uważa ocenę europejskiego semestru przedstawioną przez Komisję, w tym ocenę programu wspierania reform strukturalnych (SRSP) za kontynuację tego podejścia;

„dochody przeznaczone na określony cel”; uważa ocenę europejskiego semestru przedstawioną przez Komisję, w tym ocenę programu wspierania reform strukturalnych (SRSP), za kontynuację tego podejścia; ***zwraca jednak uwagę w tym kontekście na poważne ryzyko pokusy nadużyć i możliwość powstania zachęt prowadzących do zakłóceń, które w istocie mogą zachęcić państwa członkowskie do zwlekania z koniecznymi reformami do czasu zabezpieczenia wsparcia finansowego UE; zatem jeśli pomysł ten ma zostać zrealizowany, należy włączyć do niego silne zabezpieczenia przed pokusą nadużyć;***

Or. en

Poprawka 244 Inese Vaidere

Projekt rezolucji Ustęp 9

Projekt rezolucji

9. przypomina, że w 2012 r. Komisja wprowadziła do swojego planu działania na rzecz pogłębionej i rzeczywistej unii gospodarczej i walutowej ideę instrumentu na rzecz konwergencji i konkurencyjności dla państw członkowskich należących do strefy euro, dzięki czemu państwa członkowskie strefy euro mogłyby otrzymać wsparcie finansowe w odniesieniu do „pakietów reform, które zostały uzgodnione i są ważne zarówno z punktu widzenia danego państwa członkowskiego, jak i prawidłowego funkcjonowania strefy euro” oraz że ***to wsparcie finansowe mogłoby stanowić „w zasadzie część budżetu UE” oraz zostałoby utworzone na mocy prawodawstwa wtórnego, na podstawie art. 352 TFUE i byłoby finansowane na podstawie zobowiązania ze strony państw***

Poprawka

9. przypomina, że w 2012 r. Komisja wprowadziła do swojego planu działania na rzecz pogłębionej i rzeczywistej unii gospodarczej i walutowej ideę instrumentu na rzecz konwergencji i konkurencyjności dla państw członkowskich należących do strefy euro, dzięki czemu państwa członkowskie strefy euro mogłyby otrzymać wsparcie finansowe w odniesieniu do „pakietów reform, które zostały uzgodnione i są ważne zarówno z punktu widzenia danego państwa członkowskiego, jak i prawidłowego funkcjonowania strefy euro” oraz że ***zdolność fiskalna strefy euro powinna zostać ustanowiona poza unijnym budżetem i nie mieć wpływu na budżet;*** uważa ocenę europejskiego semestru przedstawioną przez Komisję, w tym ocenę programu wspierania reform strukturalnych

członkowskich strefy euro albo na podstawie zobowiązania prawnego zawartego w tym celu w prawodawstwie UE dotyczącym zasobów własnych jako „dochody przeznaczone na określony cel”; uważa ocenę europejskiego semestru przedstawioną przez Komisję, w tym ocenę programu wspierania reform strukturalnych (SRSP) za kontynuację tego podejścia;

(SRSP), za kontynuację tego podejścia;

Or. en

Poprawka 245 Sophie Montel

Projekt rezolucji Ustęp 9

Projekt rezolucji

9. przypomina, że w 2012 r. Komisja wprowadziła do swojego planu działania na rzecz pogłębionej i rzeczywistej unii gospodarczej i walutowej ideę instrumentu na rzecz konwergencji i konkurencyjności dla państw członkowskich należących do strefy euro, dzięki czemu państwa członkowskie strefy euro mogłyby otrzymać wsparcie finansowe w odniesieniu do „pakietów reform, które zostały uzgodnione i są ważne zarówno z punktu widzenia danego państwa członkowskiego, jak i prawidłowego funkcjonowania strefy euro” oraz że to wsparcie finansowe mogłoby stanowić „w zasadzie część budżetu UE” oraz zostałyby utworzone na mocy prawodawstwa wtórnego, na podstawie art. 352 TFUE i byłoby finansowane na podstawie zobowiązania ze strony państw członkowskich strefy euro albo na podstawie zobowiązania prawnego zawartego w tym celu w prawodawstwie UE dotyczącym zasobów własnych jako „dochody przeznaczone na określony cel”; uważa ocenę europejskiego semestru przedstawioną przez Komisję, w tym ocenę

Poprawka

9. przypomina, że w 2012 r. Komisja wprowadziła do swojego planu działania na rzecz pogłębionej i rzeczywistej unii gospodarczej i walutowej ideę instrumentu na rzecz konwergencji i konkurencyjności dla państw członkowskich należących do strefy euro, dzięki czemu państwa członkowskie strefy euro mogłyby otrzymać wsparcie finansowe w odniesieniu do „pakietów reform, które zostały uzgodnione i są ważne zarówno z punktu widzenia danego państwa członkowskiego, jak i prawidłowego funkcjonowania strefy euro” oraz że to wsparcie finansowe mogłoby stanowić „w zasadzie część budżetu UE” oraz zostałyby utworzone na mocy prawodawstwa wtórnego, na podstawie art. 352 TFUE i byłoby finansowane na podstawie zobowiązania ze strony państw członkowskich strefy euro albo na podstawie zobowiązania prawnego zawartego w tym celu w prawodawstwie UE dotyczącym zasobów własnych jako „dochody przeznaczone na określony cel”; uważa ocenę europejskiego semestru przedstawioną przez Komisję, w tym ocenę

programu wspierania reform strukturalnych (SRSP) za kontynuację tego podejścia;

programu wspierania reform strukturalnych (SRSP) za kontynuację tego podejścia;
uważa jednak, że wynika ono z post-narodowego sposobu myślenia, które nie respektuje suwerenności państw i prawa narodów do samodzielnego decydowania o wyborze kierunków polityki;

Or. fr

Poprawka 246

Bas Eickhout, Ernest Maragall

Projekt rezolucji

Ustęp 9

Projekt rezolucji

9. przypomina, że w 2012 r. Komisja wprowadziła do swojego planu działania na rzecz pogłębionej i rzeczywistej unii gospodarczej i walutowej ideę instrumentu na rzecz konwergencji i konkurencyjności dla państw członkowskich należących do strefy euro, dzięki czemu państwa członkowskie strefy euro mogłyby otrzymać **wsparcie finansowe** w odniesieniu do „pakietów reform, które zostały uzgodnione i są ważne zarówno z punktu widzenia danego państwa członkowskiego, jak i prawidłowego funkcjonowania strefy euro” oraz że to wsparcie finansowe mogłoby stanowić „w zasadzie część budżetu UE” oraz zostałyby utworzone na mocy prawodawstwa wtórnego, na podstawie art. 352 TFUE i byłoby finansowane na podstawie zobowiązania ze strony państw członkowskich strefy euro albo na podstawie zobowiązania prawnego zawartego w tym celu w prawodawstwie UE dotyczącym zasobów własnych jako „dochody przeznaczone na określony cel”; uważa ocenę europejskiego semestru przedstawioną przez Komisję, w tym ocenę programu wspierania reform strukturalnych

Poprawka

9. przypomina, że w 2012 r. Komisja wprowadziła do swojego planu działania na rzecz pogłębionej i rzeczywistej unii gospodarczej i walutowej ideę instrumentu na rzecz konwergencji i konkurencyjności dla państw członkowskich należących do strefy euro, dzięki czemu państwa członkowskie strefy euro mogłyby otrzymać **zachęty w postaci wsparcia finansowego** w odniesieniu do „pakietów reform, które zostały uzgodnione i są ważne zarówno z punktu widzenia danego państwa członkowskiego, jak i prawidłowego funkcjonowania strefy euro” oraz że to wsparcie finansowe mogłoby stanowić „w zasadzie część budżetu UE” oraz zostałyby utworzone na mocy prawodawstwa wtórnego, na podstawie art. 352 TFUE i byłoby finansowane na podstawie zobowiązania ze strony państw członkowskich strefy euro albo na podstawie zobowiązania prawnego zawartego w tym celu w prawodawstwie UE dotyczącym zasobów własnych jako „dochody przeznaczone na określony cel”; uważa ocenę europejskiego semestru przedstawioną przez Komisję, w tym ocenę programu wspierania reform strukturalnych (SRSP), za kontynuację tego podejścia;

(SRSP) za kontynuację tego podejścia;

zdolność fiskalna powinna odgrywać istotną rolę w dostarczaniu tych zachęt finansowych;

Or. en

Poprawka 247
Paulo Rangel

Projekt rezolucji
Ustęp 9

Projekt rezolucji

9. przypomina, że w 2012 r. Komisja wprowadziła do swojego planu działania na rzecz pogłębionej i rzeczywistej unii gospodarczej i walutowej ideę instrumentu na rzecz konwergencji i konkurencyjności dla państw członkowskich należących do strefy euro, dzięki czemu państwa członkowskie strefy euro mogłyby otrzymać wsparcie finansowe w odniesieniu do „pakietów reform, które zostały uzgodnione i są ważne zarówno z punktu widzenia danego państwa członkowskiego, jak i prawidłowego funkcjonowania strefy euro” oraz że to wsparcie finansowe mogłoby stanowić „w zasadzie część budżetu UE” oraz zostałyby utworzone na mocy prawodawstwa wtórnego, na podstawie art. 352 TFUE i byłoby finansowane na podstawie zobowiązania ze strony państw członkowskich strefy euro albo na podstawie zobowiązania prawnego zawartego w tym celu w prawodawstwie UE dotyczącym zasobów własnych jako „dochody przeznaczone na określony cel”; uważa ocenę europejskiego semestru przedstawioną przez Komisję, w tym ocenę programu wspierania reform strukturalnych (SRSP) za kontynuację tego podejścia;

Poprawka

9. przypomina, że w 2012 r. Komisja wprowadziła do swojego planu działania na rzecz pogłębionej i rzeczywistej unii gospodarczej i walutowej ideę instrumentu na rzecz konwergencji i konkurencyjności dla państw członkowskich należących do strefy euro, dzięki czemu państwa członkowskie strefy euro mogłyby otrzymać wsparcie finansowe w odniesieniu do „pakietów reform, które zostały uzgodnione i są ważne zarówno z punktu widzenia danego państwa członkowskiego, jak i prawidłowego funkcjonowania strefy euro” oraz że to wsparcie finansowe mogłoby stanowić „w zasadzie część budżetu UE” oraz zostałyby utworzone na mocy prawodawstwa wtórnego, na podstawie art. **136 lub** 352 TFUE – ***w razie potrzeby w drodze rozszerzonej współpracy*** – i byłoby finansowane na podstawie zobowiązania ze strony państw członkowskich strefy euro albo na podstawie zobowiązania prawnego zawartego w tym celu w prawodawstwie UE dotyczącym zasobów własnych jako „dochody przeznaczone na określony cel”, ***włączone do unijnego budżetu***; uważa ocenę europejskiego semestru przedstawioną przez Komisję, w tym ocenę programu wspierania reform strukturalnych (SRSP) za kontynuację tego podejścia;

Or. en

Poprawka 248
Reimer Böge, Pervenche Berès

Projekt rezolucji
Ustęp 9

Projekt rezolucji

9. przypomina, że w 2012 r. Komisja wprowadziła do swojego planu działania na rzecz pogłębionej i rzeczywistej unii gospodarczej i walutowej ideę instrumentu na rzecz konwergencji i konkurencyjności dla państw członkowskich należących do strefy euro, dzięki czemu państwa członkowskie strefy euro mogłyby otrzymać wsparcie finansowe w odniesieniu do „pakietów reform, które zostały uzgodnione i są ważne zarówno z punktu widzenia danego państwa członkowskiego, jak i prawidłowego funkcjonowania strefy euro” oraz że to wsparcie finansowe mogłoby stanowić „w zasadzie część budżetu UE” oraz zostałyby utworzone na mocy prawodawstwa wtórnego, na podstawie art. 352 TFUE i byłoby finansowane na podstawie zobowiązania ze strony państw członkowskich strefy euro albo na podstawie zobowiązania prawnego zawartego w tym celu w prawodawstwie UE dotyczącym zasobów własnych jako „dochody przeznaczone na określony cel”; uważa ocenę europejskiego semestru przedstawioną przez Komisję, w tym ocenę programu wspierania reform strukturalnych (SRSP) za kontynuację tego podejścia;

Poprawka

9. przypomina, że w 2012 r. Komisja wprowadziła do swojego planu działania na rzecz pogłębionej i rzeczywistej unii gospodarczej i walutowej ideę instrumentu na rzecz konwergencji i konkurencyjności dla państw członkowskich należących do strefy euro, dzięki czemu państwa członkowskie strefy euro mogłyby otrzymać wsparcie finansowe w odniesieniu do „pakietów reform, które zostały uzgodnione i są ważne zarówno z punktu widzenia danego państwa członkowskiego, jak i prawidłowego funkcjonowania strefy euro” oraz że to wsparcie finansowe mogłoby stanowić „w zasadzie część budżetu UE” oraz zostałyby utworzone na mocy prawodawstwa wtórnego, na podstawie art. 352 TFUE i byłoby finansowane na podstawie zobowiązania ze strony państw członkowskich strefy euro albo na podstawie zobowiązania prawnego zawartego w tym celu w prawodawstwie UE dotyczącym zasobów własnych; ***uważa, że wszelkie takie wkłady należy wprowadzać do unijnego budżetu*** jako „dochody przeznaczone na określony cel”; uważa ocenę europejskiego semestru przedstawioną przez Komisję, w tym ocenę programu wspierania reform strukturalnych (SRSP) za kontynuację tego podejścia;

Or. en

Poprawka 249
Siegfried Mureşan, Nils Torvalds

Projekt rezolucji

Ustęp 10

Projekt rezolucji

10. przypomina, że w sprawozdaniu pięciu przewodniczących określono cztery filary: **pełne wprowadzenie** w życie unii gospodarczej, finansowej i fiskalnej oraz **zwiększenie** demokratycznej rozliczalności, zasadności i ram instytucjonalnych; podkreśla, że **to sprawozdanie wyraża** ten sam pogląd, jaki został określony w planie działania Komisji na rzecz pogłębionej i rzeczywistej unii gospodarczej i walutowej oraz sprawozdaniu czterech przewodniczących, koordynowanym przez ówczesnego przewodniczącego Rady Europejskiej Hermana Van Rompuy, zgodnie z którym **na poziomie strefy euro konieczny jest mechanizm umożliwiający amortyzację wstrząsów, stanowiący uzupełnienie automatycznych stabilizatorów na szczeblu krajowym, których funkcjonowanie – jak uwidocznił kryzys – jest ograniczone;**

Poprawka

10. przypomina, że w sprawozdaniu pięciu przewodniczących określono cztery filary **konwergencji, wzrostu i zatrudnienia w unii gospodarczej: utworzenie sytemu organów ds. konkurencyjności dla strefy euro, wzmocnione wdrożenie procedury dotyczącej zakłóceń równowagi makroekonomicznej, poświęcanie większej uwagi zatrudnieniu i wynikom społecznym oraz ściślejsza koordynacja polityki gospodarczej w ramach odnowionego europejskiego semestru; przypomina stwierdzenia zawarte w sprawozdaniu pięciu przewodniczących dotyczące pełnego wprowadzenia w życie unii gospodarczej, finansowej i fiskalnej oraz zwiększenia** demokratycznej rozliczalności, zasadności i ram instytucjonalnych **oraz społecznego wymiaru UGW**; podkreśla, że w **sprawozdaniu wyrażono** ten sam pogląd, jaki został określony w planie działania Komisji na rzecz pogłębionej i rzeczywistej unii gospodarczej i walutowej oraz sprawozdaniu czterech przewodniczących, koordynowanym przez ówczesnego przewodniczącego Rady Europejskiej Hermana Van Rompuy, zgodnie z którym **zdolność fiskalna „nie powinna prowadzić do stałych transferów między krajami ani do transferów płynących zawsze w jednym kierunku, dlatego też konwergencja w kierunku unii gospodarczej jest warunkiem wstępnym uczestnictwa. Nie należy jej również postrzegać jako sposobu wyrównania dochodów między państwami członkowskimi”, powinna ponadto zapobiegać pokusom nadużyć przez ścisłe powiązanie z przestrzeganiem unijnych ram zarządzania, „powinna być otwarta i przejrzysta dla wszystkich państw członkowskich UE”, nie dublować funkcji**

EMS jako instrumentu zarządzania w sytuacji kryzysowej, lecz „zwiększać odporność gospodarczą UGW jako całości”;

Or. en

Poprawka 250

Fabio De Masi, Paloma López Bermejo, Matt Carthy, Xabier Benito Ziluaga, Marisa Matias, Miguel Urbán Crespo

Projekt rezolucji

Ustęp 10

Projekt rezolucji

10. *przypomina, że w sprawozdaniu pięciu przewodniczących określono cztery filary: pełne wprowadzenie w życie unii gospodarczej, finansowej i fiskalnej oraz zwiększenie demokratycznej rozliczalności, zasadności i ram instytucjonalnych; podkreśla, że to sprawozdanie wyraża ten sam pogląd, jaki został określony w planie działania Komisji na rzecz pogłębionej i rzeczywistej unii gospodarczej i walutowej oraz sprawozdaniu czterech przewodniczących, koordynowanym przez ówczesnego przewodniczącego Rady Europejskiej Hermana Van Rompuya, zgodnie z którym na poziomie strefy euro konieczny jest mechanizm umożliwiający amortyzację wstrząsów, stanowiący uzupełnienie automatycznych stabilizatorów na szczeblu krajowym, których funkcjonowanie – jak uwiidocznł kryzys – jest ograniczone;*

Poprawka

10. podkreśla, że na poziomie strefy euro konieczny jest mechanizm umożliwiający amortyzację wstrząsów, **jednak jego** funkcjonowanie jest ograniczone **przez nałożenie restrykcji dotyczących deficytu budżetowego państw członkowskich i polityk oszczędnościowych w czasie kryzysu;**

Or. en

Poprawka 251

Esther de Lange

Projekt rezolucji

Ustęp 10

Projekt rezolucji

10. przypomina, że w sprawozdaniu pięciu przewodniczących określono cztery filary: pełne wprowadzenie w życie unii gospodarczej, finansowej i fiskalnej oraz zwiększenie demokratycznej rozliczalności, zasadności i ram instytucjonalnych; podkreśla, że **to sprawozdanie wyraża** ten sam pogląd, jaki został określony w planie działania Komisji na rzecz pogłębionej i rzeczywistej unii gospodarczej i walutowej oraz sprawozdaniu czterech przewodniczących, koordynowanym przez ówczesnego przewodniczącego Rady Europejskiej Hermana Van Rompuya, **zgodnie z którym na poziomie strefy euro konieczny jest mechanizm umożliwiający amortyzację wstrząsów, stanowiący uzupełnienie automatycznych stabilizatorów na szczeblu krajowym, których funkcjonowanie – jak uwiidocznł kryzys – jest ograniczone;**

Poprawka

10. przypomina, że w sprawozdaniu pięciu przewodniczących określono cztery filary: pełne wprowadzenie w życie unii gospodarczej, finansowej i fiskalnej oraz zwiększenie demokratycznej rozliczalności, zasadności i ram instytucjonalnych; podkreśla, że **w tym sprawozdaniu wyrażono** ten sam pogląd, jaki został określony w planie działania Komisji na rzecz pogłębionej i rzeczywistej unii gospodarczej i walutowej oraz sprawozdaniu czterech przewodniczących, koordynowanym przez ówczesnego przewodniczącego Rady Europejskiej Hermana Van Rompuya;

Or. en

Poprawka 252

Sophie Montel

Projekt rezolucji

Ustęp 10

Projekt rezolucji

10. przypomina, że w sprawozdaniu pięciu przewodniczących określono cztery filary: pełne wprowadzenie w życie unii gospodarczej, finansowej i fiskalnej oraz zwiększenie demokratycznej rozliczalności, zasadności i ram instytucjonalnych; podkreśla, że **to sprawozdanie wyraża** ten sam pogląd, jaki został określony w planie działania

Poprawka

10. przypomina, że w sprawozdaniu pięciu przewodniczących określono cztery filary: pełne wprowadzenie w życie unii gospodarczej, finansowej i fiskalnej oraz zwiększenie demokratycznej rozliczalności, zasadności i ram instytucjonalnych; podkreśla, że **w tym sprawozdaniu wyrażono** ten sam pogląd, jaki został określony w planie działania

Komisji na rzecz pogłębionej i rzeczywistej unii gospodarczej i walutowej oraz sprawozdaniu czterech przewodniczących, koordynowanym przez ówczesnego przewodniczącego Rady Europejskiej Hermana Van Rompuya, zgodnie z którym na poziomie strefy euro konieczny jest mechanizm umożliwiający amortyzację wstrząsów, stanowiący uzupełnienie automatycznych stabilizatorów na szczeblu krajowym, których funkcjonowanie – jak uwidocznili kryzys – jest ograniczone;

Komisji na rzecz pogłębionej i rzeczywistej unii gospodarczej i walutowej oraz sprawozdaniu czterech przewodniczących, koordynowanym przez ówczesnego przewodniczącego Rady Europejskiej Hermana Van Rompuya, zgodnie z którym na poziomie strefy euro konieczny jest mechanizm umożliwiający amortyzację wstrząsów, stanowiący uzupełnienie automatycznych stabilizatorów na szczeblu krajowym, których funkcjonowanie – jak uwidocznili kryzys – jest ograniczone (*czyli są one niewystarczające i wymagają uzupełnienia narzędziem polityki pieniężnej*);

Or. fr

Poprawka 253
Bas Eickhout, Ernest Maragall

Projekt rezolucji
Ustęp 10

Projekt rezolucji

10. przypomina, że w sprawozdaniu pięciu przewodniczących określono cztery filary: pełne wprowadzenie w życie unii gospodarczej, finansowej i fiskalnej oraz zwiększenie demokratycznej rozliczalności, zasadności i ram instytucjonalnych; podkreśla, że **to sprawozdanie wyraża** ten sam pogląd, jaki został określony w planie działania Komisji na rzecz pogłębionej i rzeczywistej unii gospodarczej i walutowej oraz sprawozdaniu czterech przewodniczących, koordynowanym przez ówczesnego przewodniczącego Rady Europejskiej Hermana Van Rompuya, zgodnie z którym na poziomie strefy euro konieczny jest mechanizm umożliwiający amortyzację wstrząsów, stanowiący uzupełnienie automatycznych stabilizatorów na szczeblu krajowym, których funkcjonowanie – ***jak uwidocznili***

Poprawka

10. przypomina, że w sprawozdaniu pięciu przewodniczących określono cztery filary: pełne wprowadzenie w życie unii gospodarczej, finansowej i fiskalnej oraz zwiększenie demokratycznej rozliczalności, zasadności i ram instytucjonalnych; podkreśla, że **w tym sprawozdaniu wyrażono** ten sam pogląd, jaki został określony w planie działania Komisji na rzecz pogłębionej i rzeczywistej unii gospodarczej i walutowej oraz sprawozdaniu czterech przewodniczących, koordynowanym przez ówczesnego przewodniczącego Rady Europejskiej Hermana Van Rompuya, zgodnie z którym na poziomie strefy euro konieczny jest mechanizm umożliwiający amortyzację wstrząsów, stanowiący uzupełnienie automatycznych stabilizatorów na szczeblu krajowym, których funkcjonowanie jest ograniczone ***i***

kryzys – jest ograniczone;

*zostało poddane dodatkowym restrykcjom
w wyniku środków konsolidacji
budżetowej w czasie kryzysu;*

Or. en

Poprawka 254

Bernd Kölmel, Pirkko Ruohonen-Lerner, Bernd Lucke

Projekt rezolucji

Ustęp 10

Projekt rezolucji

10. ***przypomina***, że w sprawozdaniu pięciu przewodniczących określono cztery filary: pełne wprowadzenie w życie unii gospodarczej, finansowej i fiskalnej oraz zwiększenie demokratycznej rozliczalności, zasadności i ram instytucjonalnych; ***podkreśla***, że ***to sprawozdanie wyraża*** ten sam pogląd, jaki został określony w planie działania Komisji na rzecz pogłębionej i rzeczywistej unii gospodarczej i walutowej oraz sprawozdaniu czterech przewodniczących, ***koordynowanym przez ówczesnego przewodniczącego Rady Europejskiej Hermana Van Rompuy'a, zgodnie z którym na poziomie strefy euro konieczny jest mechanizm umożliwiający amortyzację wstrząsów, stanowiący uzupełnienie automatycznych stabilizatorów na szczeblu krajowym, których funkcjonowanie – jak uwidocznił kryzys – jest ograniczone;***

Poprawka

10. ***zauważa***, że w sprawozdaniu pięciu przewodniczących określono cztery filary: pełne wprowadzenie w życie unii gospodarczej, finansowej i fiskalnej oraz zwiększenie demokratycznej rozliczalności, zasadności i ram instytucjonalnych; ***zauważa***, że ***w tym sprawozdaniu wyrażono*** ten sam pogląd, jaki został określony w planie działania Komisji na rzecz pogłębionej i rzeczywistej unii gospodarczej i walutowej oraz sprawozdaniu czterech przewodniczących, ***oraz apeluje o wprowadzenie mechanizmu umożliwiającego amortyzację wstrząsów na szczeblu strefy euro; podkreśla***, że ***takiemu mechanizmowi – ze względu na samą strukturę instytucjonalną – może zabraknąć rozliczalności i legitymacji demokratycznej, jeśli stanie się on jedynie kolejnym szczeblem zarządzania mogącym stwarzać pokusę nadużyć;***

Or. en

Poprawka 255

Michał Marusik, Stanisław Żółtek

Projekt rezolucji

Ustęp 11

11. zaznacza wyraźnie, że w celu zapewnienia stabilności euro konieczne jest szybkie działanie; podkreśla, że wymaga to podjęcia wyjątkowych, wspólnych wysiłków ze strony UE i jej państw członkowskich, aby w pełni dokończyć budowę UGW oraz przywrócić zaufanie obywateli i rynków;

skreśla się

Or. pl

Poprawka 256

Nils Torvalds, Michael Theurer, Anneli Jäätteenmäki, Ulrike Müller

Projekt rezolucji

Ustęp 11

Projekt rezolucji

11. zaznacza wyraźnie, że w celu zapewnienia stabilności euro konieczne jest szybkie działanie; podkreśla, że wymaga to podjęcia wyjątkowych, wspólnych wysiłków ze strony UE i jej państw członkowskich, aby w pełni dokończyć budowę UGW oraz przywrócić zaufanie obywateli i rynków;

Poprawka

11. zaznacza wyraźnie, że w celu zapewnienia stabilności euro konieczne jest szybkie działanie **w postaci realizacji reform strukturalnych i rozsądnych polityk budżetowych**; podkreśla, że wymaga to podjęcia wyjątkowych, wspólnych wysiłków ze strony UE i jej państw członkowskich **na rzecz wdrażania i egzekwowania reform strukturalnych oraz zapewniania zgodności z ramami nadzoru makroekonomicznego**, aby w pełni dokończyć budowę UGW oraz przywrócić zaufanie obywateli i rynków;

Or. en

Poprawka 257

Siegfried Mureşan, Gunnar Hökmark

Projekt rezolucji

Ustęp 11

Projekt rezolucji

11. zaznacza wyraźnie, że w celu zapewnienia stabilności euro konieczne **jest szybkie działanie**; podkreśla, że wymaga to podjęcia wyjątkowych, wspólnych wysiłków ze strony UE i jej państw członkowskich, aby w pełni dokończyć budowę UGW oraz przywrócić zaufanie obywateli i rynków;

Poprawka

11. zaznacza wyraźnie, że w celu zapewnienia stabilności euro konieczne **są dalsze działania**; podkreśla, że wymaga to podjęcia wyjątkowych, wspólnych wysiłków ze strony UE i jej państw członkowskich, aby w pełni dokończyć budowę UGW oraz przywrócić zaufanie obywateli i rynków; **podkreśla, że odpowiedzialność za transpozycję reform w celu pełnego dokończenia budowy UGW ponoszą przede wszystkim państwa członkowskie**;

Or. en

Poprawka 258

Alfred Sant, Costas Mavrides

Projekt rezolucji

Ustęp 11

Projekt rezolucji

11. zaznacza wyraźnie, że w celu zapewnienia stabilności euro konieczne jest szybkie działanie; podkreśla, że wymaga to podjęcia wyjątkowych, wspólnych wysiłków ze strony UE i jej państw członkowskich, aby w pełni dokończyć budowę UGW oraz przywrócić zaufanie obywateli i rynków;

Poprawka

11. zaznacza wyraźnie, że w celu zapewnienia stabilności euro konieczne jest szybkie działanie; podkreśla, że wymaga to podjęcia wyjątkowych, wspólnych wysiłków ze strony UE i jej państw członkowskich, aby w pełni dokończyć budowę UGW, **podjąć istotne działania na rzecz ograniczenia rozbieżności strukturalnych między gospodarkami strefy euro i w ich ramach** oraz przywrócić zaufanie obywateli i rynków;

Or. en

Poprawka 259

Jonás Fernández, Paul Tang, Jakob von Weizsäcker

Projekt rezolucji

Ustęp 11

Projekt rezolucji

11. zaznacza wyraźnie, że w celu zapewnienia stabilności euro konieczne jest szybkie działanie; podkreśla, że wymaga to podjęcia wyjątkowych, wspólnych wysiłków ze strony UE i jej państw członkowskich, aby w pełni dokończyć budowę UGW oraz przywrócić zaufanie obywateli i rynków;

Poprawka

11. zaznacza wyraźnie, że w celu zapewnienia stabilności euro konieczne jest szybkie ***i dalekosiężne*** działanie, ***w tym reforma traktatów***; podkreśla, że wymaga to podjęcia wyjątkowych, wspólnych wysiłków ze strony UE i jej państw członkowskich, aby w pełni dokończyć budowę UGW oraz przywrócić zaufanie obywateli i rynków;

Or. en

Poprawka 260
Notis Marias

Projekt rezolucji
Ustęp 11

Projekt rezolucji

11. zaznacza wyraźnie, że w celu zapewnienia stabilności **euro** konieczne jest szybkie działanie; podkreśla, że wymaga to podjęcia wyjątkowych, wspólnych wysiłków ze strony UE i jej państw członkowskich, aby w pełni dokończyć budowę UGW oraz przywrócić zaufanie obywateli **i rynków**;

Poprawka

11. zaznacza wyraźnie, że w celu zapewnienia stabilności **państw członkowskich, które ucierpiały z powodu polityki oszczędnościowej Angeli Merkel**, konieczne jest szybkie działanie; podkreśla, że wymaga to podjęcia wyjątkowych, wspólnych wysiłków ze strony UE i jej państw członkowskich, aby w pełni dokończyć budowę UGW oraz przywrócić zaufanie obywateli;

Or. el

Poprawka 261
Sophie Montel

Projekt rezolucji
Ustęp 11

Projekt rezolucji

11. zaznacza wyraźnie, że **w celu zapewnienia stabilności euro** konieczne

Poprawka

11. zaznacza wyraźnie, że konieczne jest szybkie działanie **w celu rezygnacji z**

jest szybkie działanie; podkreśla, że wymaga to podjęcia *wyjątkowych*, wspólnych *wysiłków ze strony UE i jej państw członkowskich*, aby w pełni dokończyć budowę UGW oraz przywrócić zaufanie obywateli i rynków;

euro i uratowania narodów, które cierpią z jego powodu; podkreśla, że wymaga to podjęcia wspólnych *działań przez UE i państwa członkowskie*;

Or. fr

Poprawka 262

Sylvie Goulard, Ramon Tremosa i Balcells, Lieve Wierinck

Projekt rezolucji

Ustęp 11

Projekt rezolucji

11. zaznacza wyraźnie, że w *celu zapewnienia stabilności euro konieczne jest szybkie działanie*; podkreśla, że wymaga to podjęcia *wyjątkowych*, wspólnych *wysiłków ze strony UE i jej państw członkowskich*, aby w pełni dokończyć budowę UGW oraz przywrócić zaufanie obywateli i rynków;

Poprawka

11. zaznacza wyraźnie, że *aby w pełni zrealizować potencjał korzyści płynących ze wspólnej waluty, konieczny jest jasno określony plan działania*; podkreśla, że wymaga to podjęcia *wyjątkowych*, wspólnych *wysiłków ze strony UE i jej państw członkowskich*, aby w pełni dokończyć budowę UGW oraz przywrócić zaufanie obywateli i rynków;

Or. en

Poprawka 263

Fabio De Masi, Paloma López Bermejo, Matt Carthy, Xabier Benito Ziluaga, Marisa Matias, Miguel Urbán Crespo

Projekt rezolucji

Ustęp 11

Projekt rezolucji

11. zaznacza wyraźnie, że w celu zapewnienia stabilności euro konieczne jest szybkie działanie; podkreśla, że wymaga to podjęcia *wyjątkowych*, wspólnych *wysiłków ze strony UE i jej państw członkowskich*, aby *w pełni dokończyć budowę UGW oraz* przywrócić zaufanie obywateli *i rynków*;

Poprawka

11. zaznacza wyraźnie, że w celu zapewnienia stabilności euro konieczne jest szybkie działanie *przy zapewnieniu odpowiednich warunków życia dla wszystkich obywateli*; podkreśla, że wymaga to podjęcia *wyjątkowych*, wspólnych *wysiłków ze strony UE i jej państw członkowskich*, aby przywrócić

zaufanie obywateli;

Or. en

Poprawka 264

Marco Valli, Marco Zanni

Projekt rezolucji

Ustęp 11

Projekt rezolucji

11. zaznacza wyraźnie, że w celu **zapewnienia stabilności euro konieczne jest szybkie działanie; podkreśla, że wymaga to podjęcia wyjątkowych, wspólnych wysiłków ze strony UE i jej państw członkowskich, aby w pełni dokończyć budowę UGW oraz przywrócić zaufanie obywateli i rynków;**

Poprawka

11. zaznacza wyraźnie, że **konieczne jest zapewnienie możliwości wyjścia ze strefy euro tym państwom członkowskim, które wyrażą taką chęć; podkreśla ponadto, że UE i państwa członkowskie powinny zacząć przygotowywać środki i plany w celu skoordynowanej likwidacji UGW;**

Or. it

Poprawka 265

Reimer Böge, Pervenche Berès

Projekt rezolucji

Ustęp 11 a (nowy)

Projekt rezolucji

11a. jest zdania, że istniejące obecnie zagrożenie dla układu z Schengen regulującego swobodny przepływ osób stanowi szczególne wyzwanie dla strefy euro ze względu na znaczenie mobilności pracowników w ramach strefy wspólnej waluty;

Poprawka

Or. en